

2024	LATVIAN Rally General prescriptions	LATVIJAS rallija vispārīgie noteikumi
	GENERAL PRINCIPLES	VISPĀRĪGIE PRINCIPI
1.	GENERAL CONDITIONS	VISPĀRĪGIE PAMATNOTEIKUMI
	The LAF organises Latvian Rally Championship (the Championship) which are the property of the LAF. The word “Championships” automatically includes LAF Rally Championships, LAF Rallies Challenges, LAF Rally Trophies and LAF Rally Cups. Each Championship consist of individual rallies, which are included in the corresponding Championship calendar. The Championships are governed by the FIA International Sporting Code and its appendices, the LAF Sporting Code and its appendices (the Code) and these regulations which consist of articles applicable to one or more of the specific Championships/ Cup/ Trophies. A calendar of rallies will be issued by the LAF for the relevant Championship.	Latvijas Autobiļu federācija (turpmāk – LAF) organizē Latvijas Rallija čempionātu (turpmāk – Čempionāts), kas ir LAF īpašums. Termins „Čempionāts” ietver LAF Rallija čempionātus, LAF Rallija izcīņas, LAF Rallija Trofejas un LAF Rallija kausus. Katrs čempionāts sastāv no atsevišķiem rallijiem, kas ir iekļauti attiecīgā čempionāta kalendārā. Šo čempionātu norisi regulē FIA Starptautiskais Sporta kodekss un tā pielikumi, LAF Sporta kodekss un tā pielikumi (turpmāk – kodekss), kā arī šie noteikumi, kas sastāv no pantiem, ko var attiecināt uz to vai citu čempionātu/ kausu/ trofejas. Ralliju kalendāru katram čempionātam, izstrādā LAF.
1.1	APPLICATION	PIEMĒROSANA
1.1.1	All drivers, competitors and officials participating in the Championships undertake, on behalf of themselves, their employees and agents, to observe all the provisions as supplemented or amended of the Code, the applicable Technical Regulations, the present Sporting Regulations, and the supplementary regulations of each rally. For the purposes of the current Sporting Regulations, the championship promoters, tyre manufacturers, fuel suppliers or any suppliers connected with competitive cars are considered to be rally participants in accordance with Article 1.3 of the International Sporting Code, and as such must adhere to the obligations imposed on them, and abide by the decisions of the sporting authority.	Visi braucēji, dalībnieki un oficiālās personas, kas piedalās čempionātā, apņemas savā, savu darbinieku un aģentu vārdā ievērot visus noteikumus, kas papildināti vai grozīti Kodeksā, spēkā esošajos Tehniskajos noteikumos, šajos sporta noteikumos un katra rallija papildu nolikumā. Spēkā esošo Sporta noteikumu izpratnē čempionāta rīkotāji, riepju ražotāji, degvielas piegādātāji vai jebkurš piegādātājs, kas saistīts ar konkurētspējīgām automašīnām, tiek uzskatīti par rallija dalībniekiem saskaņā ar Starptautiskā sporta kodeksa 1.3. pantu, un tādēļ viņiem jāievēro saistības, kas viņiem uzliktas un jāievēro sporta autoritāšu lēmumus.
1.1.2	Only the LAF may grant waivers to these regulations.	Vienīgi LAF var atļaut atkāpties no šiem noteikumiem.
1.1.3	Any request for a waiver from regulations applicable for the Championships must be submitted on the form provided by the LAF Rally Commission for that purpose. Any article in the Supplementary Regulations which may change these regulations without a waiver is void.	Jebkurš pieprasījums atteikties no čempionātam piemērojamiem noteikumiem ir jāiesniedz LAF Rallija komisijai, šim nolūkam paredzētajā formā. Jebkurš Papildu nolikuma punkts, kas var mainīt šos noteikumus bez atbrīvojuma, ir spēkā neesošs.
1.1.4	The Clerk of the Course is charged with the application of these regulations and the rally Supplementary Regulations before and during the running of the rally. He must inform the Stewards of any important incidents that have occurred which require the application of these regulations or the rally Supplementary Regulations. In the cases specifically referred to in these Regulations, and as he may otherwise deem appropriate, he shall also	Par šo noteikumu un katru sacensību nolikuma pielietošanu pirms rallija un tā laikā ir atbildīgs sacensību vadītājs. Viņam ir jāinformē komisāri par jebkuru svarīgu gadījumu, kā to nosaka šie noteikumi vai sacensību nolikums. Šajos noteikumos īpaši minētajos gadījumos kā arī, ja uzskata par lietderīgu, viņš rakstiski paziņo par jebkuru šādu

	notify in writing any such application to the competitor/s concerned.	gadījumu attiecīgajam(-iem) dalībniekam(-iem).
1.1.5	Anything that is not expressly authorised by these regulations is forbidden.	Viss, kas nav skaidri atļauts šajos noteikumos, ir aizliegts.
1.1.6	Any breach of these regulations will be reported to the Stewards, who may impose a penalty as in the International Sporting Code. Any case not provided for in the regulations will be studied by the Stewards, who alone have the power to make decisions as stipulated in the International Sporting Code.	Jebkura šo noteikumu pārkāpuma tiks ziņota Komisāriem, kuri var piemērot sodu, kā noteikts Starptautiskajā sporta kodeksā. Jebkuru noteikumos neparedzētu gadījumu, izskata komisāri, kuriem vienīgajiem ir tiesības pieņemt lēmumus, kā tas noteikts Starptautiskajā sporta kodeksā.
1.1.7	All competitors taking part in a Championship event must ensure that their drivers and co-drivers sign the Driver's declaration and undertakings form as attached in.	Visiem sacensību dalībniekiem, kuri piedalās čempionāta posmā, ir jānodrošina, lai viņu piloti un stūrmaņi parakstītu pievienoto deklarācijas un saistību veidlapu.
1.2	OFFICIAL LANGUAGE	OFICIĀLĀ VALODA
	The various documents, and in particular the Supplementary Regulations and any bulletins, must be written in Latvian and optionally other languages. In event of any dispute concerning the interpretation of the regulations, only the Latvian text will be binding.	Čempionāta dokumentiem, sevišķi sacensību nolikumam un visiem biļeteniem, jābūt rakstītiem latviešu valodā un pēc izvēles citās valodās. Strīda gadījumā par noteikumu skaidrojumu saistošs ir vienīgi latviskais teksts.
1.3	INTERPRETATION	INTERPRETĀCIJA
	Should any dispute arise as to the interpretation of these regulations, only the LAF has the authority to decide. During the event the Stewards will decide on any dispute.	Ja rodas kādas nesaskaņas vai strīdi par šo noteikumu interpretāciju, tiesības pieņemt lēmumu ir vienīgi LAF. Rallija laikā, strīdus situācijā lēmumu pieņem komisāri.
1.4	DATE OF APPLICATION	SPEKA STĀŠANĀS TERMIŅŠ
	These regulations come into force on 5th of January 2024	Šie noteikumi stājas spēkā 2024. gada 5. janvārī
2.	DEFINITIONS	DEFINĪCIJAS
2.1	BEGINNING OF THE RALLY	RALLIJA SĀKUMS
	The rally begins on the day of administrative checks or reconnaissance (whichever is the earlier). The competition element of the rally begins at TC0 time control.	Rallijs sākas, dienā, kad tiek sākta administratīvā pārbaude vai iepazīšanās ar trasi (atkarībā no tā, kas notiek agrāk). Rallija sacensību elements sākas laika kontrolē LK0.
2.2	BULLETIN	BIĻETENS
	An official written document intended to clarify or complete the Supplementary Regulations of the rally as detailed in Appendix II. A bulletin cannot change or amend the Rally Sporting Regulations. This can only be done by the issuing of a waiver granted by the LAF.	Oficiāls rakstisks dokuments, kas precizē vai pilnveido sacensību nolikumu, atbilstoši 2. pielikumā noteiktajam. Biļetens nevar mainīt vai papildināt rallija sporta nolikumu. To var izdarīt, tikai ar LAF piešķirto atbrīvojumu.
2.3	COMUNICATION	INFORMATĪVAIS ZIŅOJUMS
	Official written document of an informative nature which may be issued by either the Clerk of the Course or the Stewards.	Komisāru žūrijas vai sacensību vadītāja izdots oficiāls rakstisks dokuments, kam ir informatīvs raksturs.
2.4	CONTROL ZONES	KONTROLES ZONAS
	The zones between the first yellow warning sign and the final beige sign with three transverse stripes is considered as the control zone.	Kontroles zonas sākums tiek atzīmēts ar dzelteno zonas zīmi un beigas - ar balto zīmi ar trīs svītrām.
2.5	CREW	EKIPĀŽA

	A crew is made up of two persons on board each car nominated as driver and co-driver. Unless otherwise stated, either member of the crew may drive during the rally and each one must hold an FIA international driver's competition licence for the current year and a valid driving licence, which is valid for the rally. If no competitor is listed on the entry application, the driver is deemed also to be the competitor and must hold the two corresponding licences. When competing outside their countries, crews must have taken out an international insurance policy covering their repatriation, if necessary, after an accident.	Ekipāžu veido divas personas, kuras sauc par pilotu un stūrmani. Ja nav noteikts citādi, abi ekipāžas dalībnieki drīkst rallija laikā vadīt automašīnu un abiem ekipāžas dalībniekiem ir jābūt attiecīgā gada FIA ASN starptautisko sacensību braucēja licencei un derīgai autovadītāju apliecībai, kas ir derīga attiecīgajam rallijam. Gadījumā, kad pieteikumā nav norādīti dalībnieks, pilots tiek uzskatīts arī par dalībnieku un viņam ir jābūt divām atbilstošām licencēm. Startējot ārpus savas valsts robežām, ekipāžai ir jābūt starptautiskajai apdrošināšanas polisei, kura, ja nepieciešams, nelaimes gadījumā, sedz viņu atgriešanos savā valstī.
2.6	DECISION	LĒMUMS
	A document issued by the Stewards to announce their findings following an enquiry, hearing or investigation.	Dokuments, ko ir izdevuši komisāri, lai izziņotu savus lēmumus par pieprasījumiem, kā arī izmeklēšanas vai uzklašanās rezultātiem.
2.7	LAF	LAF
	Any mention of the LAF refers to the LAF Rally Commission.	Jebkura atsauce uz LAF attiecas uz LAF rallija komisiju.
2.8	END OF THE RALLY	RALLIJA BEIGAS
	The rally ends upon posting of the Final Classification. The competition element of the rally finishes at the final time control.	Rallijs beidzas ar oficiālo rezultātu publicēšanu. Rallija sacensību elements beidzas pēc pēdējās laika kontroles.
2.9	LEG	APLIS
	Each competitive part of the rally, separated by an overnight regroup (parc fermé). If Super Special Stages are organised on the evening before Leg 1, this shall be considered to be Section 1 of Leg 1. <i>It is not obligatory to apply an overnight parc fermé in LRC.</i>	Katra rallija sacensību daļa tiek sadalīta ar nakts sagrupēšanu (slēgtajā parkā). Ja super speciālais ātrumposms tiek organizēts vakarā pirms 1.apļa, tas var tikt uzskatīts par 1.apļa 1. sekciju. <i>Nakts slēgtais parks LRC nav obligāts.</i>
2.10	MEDIA ZONE	MEDIJU ZONA
	A zone established for the media prior to the time control at the entrance of service parks, remote services or regroup parks.	Zona, kas ir izveidota medijiem pirms laika kontroles pie iebrauktuves servisa parkos, attālinātās servisa zonās vai pārgrupēšanas zonās.
2.11	NEUTRALISATION	NEITRALIZĀCIJA
	The time during which a crew is stopped by the organisers for whatever reason where parc fermé rules apply.	Pārtraukuma laiks, kad rīkotāji jebkādu iemeslu dēļ aptur ekipāžu un ir spēkā slēgtā parka noteikumi.
2.12	NOTIFICATION	PAZIŅOJUMS
	An official written document issued and published by the Clerk of the Course informing, as appropriate, a competitor/ competitors of the application of these Regulations and/or the rally supplementary regulations.	Sacensību vadītāja izdots un publicēts oficiāls dokuments, kas informē dalībnieku/ dalībniekus par šo noteikumu un/vai rallija papildu noteikumu piemērošanu.
2.13	PARC FERMÉ	SLĒGTAIS PARKS

	An area in which any operation, checking, tuning or repair on the car is not allowed unless expressly provided for by these regulations or by the Supplementary Regulations of the rally and where only authorised officials are admitted.	Zona, kurā jebkuras darbības ar mašīnu tai skaitā pārbaudes, regulēšana vai remonts, ir atļautas tikai, ja tas ir skaidri paredzēts šajos noteikumos vai sacensību nolikumā un, kurā piekļuve ir tikai pilnvarotām oficiālajām personām.
2.14	PROHIBITED SERVICE	AIZLIEGTAIS SERVISS
	The use or receipt by the crew of any manufactured materials (solid or liquid, unless if supplied by the organisers), spare parts, tools or equipment other than those carried in the competing car or the presence of team personnel as defined in these regulations.	Jebkuru ražotu materiālu (cietu vai šķidru, izņemot gadījumu, ja ar tiem nodrošina rīkotājs), rezerves daļu, instrumentu vai iekārtu, kas netiek pārvadāti sacensību mašīnā, kā arī komandas personāla klātbūtne atļauta tikai saskaņā ar šajos noteikumos noteikto.
2.15	RECONNAISSANCE	IEPAZĪŠANĀS AR TRASI
	The presence on a special stage in any way whatsoever of an FIA/LAF priority driver and / or co- drivers at any time or of any non-priority crew member intending to enter a rally after the announcement of the itinerary.	FIA/LAF prioritāro pilotu un/vai stūrmaņu un jebkuru neprioritāro ekipāžu locekļu, kas plāno piedalīties rallijā, jebkāda veida klātbūtne speciālajā ātrumposmā pēc sacensību maršruta paziņošanas.
2.16	RECONNAISSANCE TIMETABLE	IEPAZĪŠANĀS AR TRASI GRAFIKS
	The timetable specified in the Supplementary Regulations during which the crews may familiarise themselves with the rally route.	Papildu nolikumā noteikts grafiks, kura laikā ekipāžas var iepazīties ar rallija trasi.
2.17	REGROUP	SABĪDĪŠANA, PĀRGRUPĒŠANA
	A stop scheduled by the organisers under parc fermé conditions having a time control at the entrance and exit to enable the schedule to be followed and/or to regroup the cars still in the rally. The stopping time may vary from crew to crew.	Rīkotāja paredzēts pārtraukums, ievērojot slēgtā parka nosacījumus, piemērojot laika kontroli pie iebrauktuves un izbrauktuves, pirmkārt, lai ievērotu sacensību grafiku, un, otrkārt, lai pārgrupētu rallijā palikušās automašīnas. Pārtraukuma laiks ekipāžām var būt dažāds.
2.18	ROAD SECTION	CEĻA SACENSĪBAS
	The parts of an itinerary which are not used for special stages.	Maršruta daļas, kas netiek izmantotas speciālajos ātrumposmos.
2.19	SECTION OF THE RALLY	RALLIJA SEKCIJA
	Each part of the rally separated by a regroup.	Katra rallija daļa, kas ir atdalīta ar pārgrupēšanu.
2.20	SERVICE	SERVISS
	Any work on a competing car except where limited in these regulations.	Jebkāds darbs ar sacensību automašīnu ievērojot šajos noteikumos noteiktos ierobežojumus.
2.21	SPECIAL STAGE	SPECIĀLAIS ĀTRUMPOSMS
	Timed speed test on roads closed to the public for the rally.	Ceļa posms braukšanai uz laiku un ātrumu, kas rallija ietvaros ir slēgti citiem satiksmes dalībniekiem.
2.22	SUPER SPECIAL STAGE	SUPER-SPECIĀLAIS ĀTRUMPOSMS
	Any variation from the running of a special stage as described in these regulations and detailed in the rally Supplementary Regulations and identified as such in the itinerary.	Jebkāda cita veida ātrumposms, kura norise ir noteikta šajos noteikumos un izskaidrots sacensību nolikumā, kā arī norādīts maršruta kartē.
2.23	TEAM	KOMANDA
	A team is made up of the competitor, the crew and support personnel.	Komanda sastāv no pieteicēja, ekipāžas un āpkalpes personāla.
2.24	TIME CARD	KONTROLKARTE (KARNETE)

	A card intended for the entry of times recorded at the different control points scheduled on the itinerary.	Kontrollkarte(karnete) paredzēta laika ierakstu veikšanai, dažādos maršrutkartē paredzētajos kontrolpunktos.
2.25	TECHNICAL ZONE	TEHNISKĀ ZONA
	A zone which may be located between two time controls for the purpose of carrying out technical checks by the scrutineers.	Zona, kas var atrasties starp divām laika kontrolēm, lai tehniskās komisijas locekļi varētu veikt tehniskās pārbaudes.
2.26	WAIVER	ATKĀPE NO NOTEIKUMIEM
	The act of intentionally relinquishing or amending part of these regulations. The LAF may only grant a waiver in a special, unavoidable and individual situation. A waiver cannot change the general meaning of the regulations.	Apzināti atteikt vai mainīt šo noteikumu daļu. LAF var piešķirt atbrīvojumu tikai īpašā, neizbēgamā un individuālā situācijā. Atbrīvojums nevar mainīt noteikumu vispārējo nozīmi.
2.27	YELLOW CARD	DZELTENĀ KARTE
	A yellow card can be given by the Rally Commission to an event organiser if a serious lack of safety in rallies is observed and upon a proposal from the Closed Road Commission. The Rally Commission may decide not to include an event that has been given a yellow card on the following year's calendar.	Rallija komisija var piešķirt dzelteno karti rallija organizatoram, ja tiek novērotas būtiskas nepilnības drošības jautājumos. Rallija komisija var pieņemt lēmumu neiekļaut nākamā gada kalendārā pasākumu, kuram ir piešķirta dzeltenā karte.
2.28.	BLUE CARD	ZILĀ KARTE
	A blue card can be given by the Rally Commission to an event organiser if a serious lack of compliance with the regulations and the commitments undertaken (itinerary, organisational structure, etc.) is observed. To be included in the following year's calendar, the organiser/ASN must accept and implement the action list decided by the Rally Commission.	Rallija komisija var piešķirt zilo karti pasākuma organizatoram, ja tiek konstatēts nopietns noteikumu un uzņemto saistību (maršruts, organizatoriskā struktūra utt.) neievērošana. Lai pasākums tiktu iekļauts nākamā gada kalendārā, organizatoram ir jāpieņem un jāīsteno Rallija komisijas apstiprinātais pasākumu saraksts.
	CHAMPIONSHIPS & POINTS	ČEMPIONĀTS & PUNKTI
3.	CHAMPIONSHIP REQUIREMENTS	ČEMPIONĀTA PRASĪBAS
3.1.1	Attribution of championship points	Čempionāta punktu attiecinājums
	Refer to the relevant Championship regulations.	Skatiet attiecīgo čempionāta nolikumu.
3.1.2	Attribution of reduced points	Samazināto punktu piešķiršana
	Should one of the rallies counting towards a Championship, Trophy or Cup not be able to be run in its entirety, the points shall be awarded based on the established classification. – Full points if 75% or more of the scheduled length of special stages according to these regulations has been run, – Half points being awarded if 50% or more but less than 75% of the scheduled length of special stages according to these regulations has been run. – One third of points being awarded if 25% or more but less than 50% of the scheduled length of special stages according to these regulations has been run. – No points will be awarded if less than 25% of the scheduled length of special stages according to these regulations has been run. Any decimals will be rounded up or down to the next full number. In exceptional circumstances, the LAF may decide to apply a different principle for the attribution of	Ja vienu no rallijiem, kas iekļauti Čempionāta, Trofejas vai Kausa izcīņā, nevar nobraukt pilnībā, punkti tiek piešķirti, pamatojoties uz noteikto klasifikāciju. – Pilni punkti, ja nobraukti 75% vai vairāk no paredzētā ātrumposmu garuma, saskaņā ar šiem noteikumiem. – Puse no punktiem tiek piešķirti, ja nobraukti 50% vai vairāk, bet mazāk nekā 75% no paredzētā ātrumposmu garuma, saskaņā ar šiem noteikumiem. – Viena trešdaļa punktu tiek piešķirta, ja nobraukti 25% vai vairāk, bet mazāk par 50% no paredzētā ātrumposmu garuma, saskaņā ar šiem noteikumiem. – Punkti netiek piešķirti, ja nobraukti mazāk par 25% no paredzētā ātrumposmu garuma, saskaņā ar šiem noteikumiem. Jebkura decimāldaļa tiks noapaļota uz augšu vai uz leju līdz nākamajam pilnajam

	reduced points.	skaitlim. Izņēmuma gadījumos LAF var pieņemt lēmumu piemērot citu principu samazinātu punktu piešķiršanai.
3.1.3	In order to score points in Championship, the person nominated as the driver on the entry form must drive the car on the Special Stages, except in a case of force majeure occurring during the competition, notified to the Stewards and acknowledged by them.	Lai iegūtu punktus čempionātā, personai, kas pieteikumā norādīta kā pilots, ir jāvada automašīna ātrumposmos, izņemot nepārvaramas varas gadījumus, kas notiek sacensību laikā, par kuriem ir paziņots Komisāriem un viņu tos atzīst.
3.2	NUMBER OF RESULTS FOR THE FINAL CHAMPIONSHIP CLASSIFICATION	ČEMPIONĀTA KOPVĒRTĒJUMA REZULTĀTI
	The classification will be established taking into account the criteria required for each Championship. The driver and the co-driver having totalled the highest number of points will be declared the relevant Latvian champion/winner. <i>If Driver have more Co-drivers per season, champions tittle goes to Co-Driver who received more than 50% of total points</i>	Kopvērtējums tiek piešķirts, ņemot vērā katra čempionāta kritērijus. Pilots un stūrmanis, kuri ir saņēmuši augstāko punktu skaitu, tiek nominēti par attiecīgās grupas Latvijas rallija čempioniem / uzvarētājiem. <i>Ja pilotam sezonas laikā ir bijuši vairāki stūrmaņi, čempiona titulu iegūst stūrmanis, kurš ir saņēmis, vairāk kā 50% no punktu summas.</i>
4	CHAMPIONSHIPS	ČEMPIONĀTS
	Refer to the relevant Championship regulations.	Skatiet attiecīgo čempionāta nolikumu.
5.	CHAMPIONSHIP FOR MANUFACTURERS OR TEAMS	ČEMPIONĀTS RAŽOTĀJIEM VAI KOMANDĀM
	Refer to the relevant Championship regulations.	Skatiet attiecīgo čempionāta nolikumu.
6.	SUPPORT CHAMPIONSHIPS	ATBALSTA KAUSS
	Refer to the relevant Championship regulations.	Skatiet attiecīgo čempionāta nolikumu.
7.	JUNIOR CHAMPIONSHIP	JUNIORU ČEMPIONĀTS
	Refer to the relevant Championship regulations.	Skatiet attiecīgo čempionāta nolikumu.
8.	DEAD HEAT IN A CHAMPIONSHIP	VIENĀDS REZULTĀTS ČEMPIONĀTĀ
8.1	DRIVERS AND CO-DRIVERS	PILOTI UN STŪRMAŅI
	For drawing up the final and/or provisional classification of a Championship, the rule for deciding between drivers and co-drivers who have scored exactly the same points total shall be:	Veicot čempionāta kopējo klasifikāciju un/vai provizorisko klasifikāciju gadījumos, kad vairāki piloti un stūrmaņi ir ieguvuši vienādu punktu skaitu, ir jāievēro šadi nosacījumi:
8.1.1	According to the greater number of first places, then second places, then third places, etc., achieved in the final classifications on their respective Championship, counting only those rallies which have served to make up their points total;	Attiecīgā čempionāta kopējā kvalifikācijā iegūtais lielākais pirmo vietu skaits, tad lielākais otro vietu skaits, tad lielākais trešo vietu skaits utt., skaitot tikai tos rallijus, kuros iegūti punkti kopvērtējumam;
8.1.2	In the event of a further tie, the winner will be the driver and co-driver with the highest number of points in the final event of the Championship. If there is no tied driver/co-driver classified, the penultimate event will be considered and so on.	Gadījumā, ja nav iespējams noteikt uzvarētāju, par uzvarētāju kļūs pilots un stūrmanis, kurš čempionāta pēdējā posmā būs ieguvis lielāko punktu skaitu. Ja nekvalificējas neviens braucējs, tiks ņemts vērā priekšpēdējais posms un tā tālāk.
9.	CRITERIA FOR PRIORITY DRIVERS	PRIORITĀTES BRAUCĒJU KRITĒRIJI
	Refer to the relevant Championship regulations.	Skatiet attiecīgo čempionāta nolikumu.
10.	RALLY CHARACTERISTICS	RALLIJA RAKSTUROJUMS
10.1	RALLY CONFIGURATION	RALLIJA KONFIGURĀCIJA
10.1.1	It is not applicable in LRC.	Netiek piemērots LRC
10.1.2	The duration of a rally may vary in the different	Rallija ilgums var atšķirties dažādos

	championships. The appropriate duration is detailed in the variations and additional provisions for the championship concerned. There shall be no single special stage minimum or maximum distance. However, there must ideally be no more than 60 km of special stages between visits to service parks or remote service zones.	čempionāta posmos. Piemērotais ilgums ir precizēts čempionātu variācijās un papildus noteikumos. - Nav noteikts ātrumposma minimālais vai maksimālais garums, tomēr ideālā gadījumā, speciālajam ātrumposmam, kas atrodas starp servisa parkiem vai attālinātajām remonta zonām, nevajadzētu būt garākam, par 60 km.
10.1.3	No one complete stage may be run more than twice in a rally, super special stages excluded. Any part of a stage run more than twice must obtain the agreement of the LAF.	Nevienu posmu rallijā nedrīkst izmantot vairāk kā divas reizes, izņemot super speciālos ātrumposmus. Jebkuru posma daļu, kas notiek vairāk kā divas reizes, apstiprina LAF.
10.2	PROGRAMME FOR THE RALLIES	RALLIJA PROGRAMMAS
	Other than respecting the following criteria, organisers are encouraged to evolve their own rally characteristics and may devise their own rally programme/itinerary.	Rīkotāji tiek aicināti attīstīt savas rallija īpašības un drīkst izstrādāt savu rallija programmu/maršrutu, ievērojot šādus kritērijus.
10.2.1	The timetable of a rally shall be in the following order: - Reconnaissance - Administration (may also take place prior to the beginning of reconnaissance) - Scrutineering - Free Practice / Qualifying Stage (if applicable) - Shakedown (if any) - Ceremonial Start (if any) - Rally - Podium Ceremony	Rallija grafikam būtu jābūt šādā secībā: - Iepazīšanās ar trasi; - Administratīvā pārbaude (var notikt arī pirms iepazīšanās ar trasi); - Tehniskā pārbaude; - Brīvais treniņš / kvalifikācijas posms (ja to piemēro); - Pārbaudes posms (ja tāds ir); - Atklāšanas ceremonija (ja tāds ir); - Rallijs; - Podiuma ceremonija
10.2.2	Rallies may competitively run over 1 or 2 days, including section starts or section finishes.	Rallijs var norisināties, vairāk kā 1 vai 2 dienas, ieskaitot sekciju startus un finišus.
10.2.3	Rallies should finish on a Saturday or, preferably, a Sunday.	Rallijiem jābeidzas sestdienā vai ieteicamāk – svētdienā.
10.2.4	The podium ceremony shall be held within 1 hour of the arrival of the first car into final service.	Podiuma ceremonijai jānotiek 1 stundas laikā, kopš pirmās automašīnas ierašanās noslēguma servisā.
10.2.5	The reconnaissance schedule shall take place over 1- 2 days. Organisers may, however, submit justification to vary this to the LAF.	Iepazīšanās ar trasi grafikam jānorisinās 1 - 2 dienas. Rīkotāji tomēr var iesniegt LAF pamatojumu noteikt citu termiņu.
10.3	RESPECT OF THE OFFICIAL ITINERARY AND SPORTING PROGRAMME	ATTIECĪBĀ UZ OFICIĀLO MARŠRUTU UN SPORTA PROGRAMMU
10.3.1	Except in a case of force majeure, the Clerk of the Course must ensure that the itinerary is respected.	Izņemot, nepārvaramas varas gadījumus, sacensību vadītājam jānodrošina, ka maršruts tiek ievērots.
10.3.2	No objections made immediately before or during the running of the rally will be taken into consideration unless approved by the Chief Safety Officer.	Nekādi iebildumi, kas izteikti tieši pirms rallija vai rallija laikā netiks ņemti vērā, ja vien to neapstiprina drošības komisārs.
	OFFICIALS	OFICIĀLĀS PERSONAS
11.	OFFICIALS AND DELEGATES	OFICIĀLĀS PERSONAS UN PĀRSTĀVJI
11.1	STEWARDS	KOMISĀRI
	The panel of Stewards (the Stewards) shall always comprise three members. The Chairman and one member shall be appointed by the LAF. The third	Žūrijas komisijai (komisāriem) ir jāsastāv no 3 locekļiem. Priekšsēdētājam un vienam loceklim jābūt LAF noteiktiem, trešais var

	member shall be appointed by the ASN of the country organising the rally. There must be a permanent communication link between the Stewards and the Clerk of the Course. During the running of the rally at least one of the Stewards must be in the vicinity of the rally HQ.	tikt nozīmēts pēc rīkotāja ieteikuma. Ir jābūt nodrošinātai pastāvīgai komunikācijai starp komisāriem un sacensību vadītāju. Sacensību laikā vismaz vienam no komisāriem ir jābūt Rallija Centra tuvumā.
11.2	LAF DELEGATES	LAF PĀRSTĀVJI
	The following delegates may be appointed by the LAF and each of them will draw up a report covering his/her responsibilities at the rally:	LAF var norīkot sekojošus delegātus un katrs no tiem sastādīs atskaiti par pozīcijām, kas ir viņa atbildībā rallijā laikā:
11.2.1	LAF Sporting delegate	LAF sporta pārstāvji
	The LAF Sporting delegate will liaise with the Clerk of the Course and all other appointed LAF officials and delegates.	LAF sporta pārstāvis sadarbojas ar sacensību vadītāju un ikvienu citu LAF nozīmēto oficiālo personu, novērotāju.
11.2.2	LAF Technical Delegate(s)	LAF Tehniskais novērotājs(i)
	The LAF Technical Delegate(s) will liaise with the Clerk of the Course and will be the chief scrutineer responsible for all technical matters.	LAF Tehniskais novērotājs(i) sadarbojas ar sacensību vadītāju un ir galvenais tehniskais pārstāvis, kas ir atbildīgs par visiem tehniskajiem jautājumiem.
11.2.3	LAF Safety delegate	LAF drošības novērotājs
	It is not applicable in LRC.	Netiek pielietots LRC
11.2.4	LAF Media delegate	LAF plašsaziņas līdzekļu delegāts
	It is not applicable in LRC.	Netiek pielietots LRC
11.2.5	LAF Medical delegate	LAF medicīniskais delegāts
	It is not applicable in LRC.	Netiek pielietots LRC
11.2.7	LAF Observer(s)	LAF Novērotājs(-i)
	The LAF Observer(s) will review all aspects of the rally and complete the appropriate LAF report form.	LAF novērotājs(-i) pārbauda ralliju no visiem viedokļiem un aizpilda atbilstošu LAF atskaites veidlapu.
11.3	COMPETITORS' RELATIONS OFFICER(S) (CRO)	DALĪBNIEKU TIESNEŠI (CRO)
	The principal duty of the CRO is to provide information or clarifications in connection with the regulations and the running of the rally to the competitors/ crews. There must be at least one CRO at each rally who must be easily identifiable by the competitors/ crews.	Dalībnieku tiesnešu galvenais uzdevums ir nodrošināt rallija dalībniekus/ ekipāžas ar informāciju vai paskaidrojumiem attiecībā par sacensību nolikumu un sacensību gaitu. Jābūt vismaz vienam dalībnieku tiesnesim katrā rallijā. Dalībniekiem/ ekipāžām viņi ir viegli jāatpazīst.
	ELIGIBLE CARS	SACENSĪBU AUTOMAŠĪNAS
12.	CARS ELIGIBLE TO ENTER IN LAF CHAMPIONSHIP	LAF ČEMPIONĀTĀ ATLAUTĀS SACENSĪBU AUTOMAŠĪNAS
12.1	CLASSES OF CARS	AUTOMAŠĪNU KLAŠES
	Refer to the relevant Championship regulations.	Skatiet attiecīgo čempionāta nolikumu.
12.2	ADDITIONAL PROVISIONS	PAPILDUS NOTEIKUMI
	Refer to the relevant Championship regulations.	Skatiet attiecīgo čempionāta nolikumu.
12.3	NATIONAL CARS	NACIONĀLĀS AUTOMAŠĪNAS
	Refer to the relevant Championship regulations.	Skatiet attiecīgo čempionāta nolikumu.
	TYRES AND WHEELS	RIEPAS UN DISKI
13.	GENERAL	VISPĀRĪGI
13.1	FOR ALL TYPE OF CARS AND ALL COMPETITORS	VISIEM AUTOMAŠĪNU VEIDIEM UN VISIEM DALĪBNIEKIEM
13.1.1	COMPLIANCE	ATBILSTĪBA
	All tyres must comply with this article, read in conjunction with Appendix V.	Visām riepām jāatbilst šeit noteiktajam apvienojumā ar pielikumu V.

13.1.2	MOULDED TYRES	VIENOTA PARAUGA RIEPAS
	All cars must be fitted with moulded tyres. Hand cutting or modification of the specified tread pattern is not permitted, unless otherwise permitted in the regional variation sporting regulations.	Automašīnām jābūt aprīkotām ar vienāda parauga riepām. Riepu griešana, vai jebkāda cita protektora izmaiņa nav atļauta, ja vien tas nav atļauts sacensību nolikumā.
13.1.3	TREATMENT OF TYRES	RIEPU APSTRĀDE
	Any chemical and/or mechanical treatment of tyres is prohibited. Any device for heating the tyres once fitted on the rim is prohibited. Whether fitted on rims or not, keeping tyres in an artificially heated environment below 35°C is allowed.	Riepas ir aizliegt jebkādā veidā ķīmiski un/vai mehāniski apstrādāt. Aizliegts izmantot jebkādas ierīces, uz diskjiem uzmontētas, riepu sildīšanai. Gan uz diskjiem uzmontētas, gan neuzmontētas riepas drīkst turēt mākslīgi sasildītā vidē, ja temperatūra ir zemāka par 35°C.
13.1.4	BARCODE NUMBER	SVĪTRKODA NUMURS
	Each tyre must have either: – Two identical moulded barcode numbers (one on each side of the tyre / each barcode having a different colour as defined by the FIA) supplied by the 2024 FIA-approved barcode supplier, or: – A single moulded barcode number supplied by the 2024 FIA-approved barcode supplier. These barcodes will be used to check that the same tyres remain fitted to a particular car between tyre changes and that competitors are not exceeding the maximum quantities allowed. The tyre barcode must always be visible from outside the car	Katrai rīpai ir jāsatur viens no diviem sekojošiem marķējumiem: - Diviem identiskiem iespiestiem svītru koda numuriem (pa vienam katrā rīpas pusē/katrs svītru kods ir atšķirīgā krāsā, kā to nosaka FIA), kurus nodrošina FIA apstiprinātais 2024.gada svītru kodu piegādātājs, vai: - Viens iespiests svītru koda numurs, kuru nodrošina FIA apstiprinātais 2024.gada svītru kodu piegādātājs. Šie svītru kodi tiks izmantoti, lai kontrolētu to, ka starp rīpu maiņām, konkrētajai automašīnai tiek izmantotas tās pašas rīpas, un, ka sacensību dalībnieki nepārsniedz atļauto maksimālo rīpu skaitu. Rīpu svītru kodam vienmēr ir jābūt redzamam no automašīnas ārpusēs.
13.1.5	DEVICES FOR MAINTAINING FULL TYRE PERFORMANCE	IERĪCES RIEPU DARBĪBAS UZTURĒŠANAI
	The use of any device for maintaining the full performance of the tyre with an internal pressure equal to or less than atmospheric pressure is forbidden. The interior of the tyre (the space between the rim and the internal part of the tyre) must be filled only with air.	Ir aizliegts izmantot jebkādas ierīces tādas rīpas pilnas veiktspējas uzturēšanai, kuras iekšējais spiediens ir vienāds vai mazāks par atmosfēras spiedienu. Rīpas iekšpusei (telpai starp disku un rīpas iekšējo virsmu) jābūt pildītai tikai ar gaisu.
13.1.6	RIMS	DISKI
	Any device designed to clamp the tyre to the rim is not permitted.	Nav atļautas nekādas ierīces rīpas piespiešanai pie diska.
13.1.7	TYRE FITTING	RIEPAS MONTĀŽA
	The maximum pressure for fitting the tyre onto the rim is 8 bars at 20°C; this pressure must allow the tyre to stick to the outer walls of the rim.	Maksimālais spiediens rīpas montāžai uz diska ir 8 bāri 20°C temperatūrā. Šim spiedienam rīpa jāpielipina pie diska ārmaļām.
13.1.8	TARMAC TYRE	ASFALTA RIEPAS
	Refer to the relevant Championship regulations.	Skatiet attiecīgo čempionāta nolikumu.
13.1.9	TARMAC TYRE FOR SNOW	ASFALTA SNIEGA RIEPAS
	Refer to the relevant Championship regulations.	Skatiet attiecīgo čempionāta nolikumu.
13.1.10	GRAVEL TYRE	GRANTS RIEPAS
	Refer to the relevant Championship regulations.	Skatiet attiecīgo čempionāta nolikumu.
13.1.11	STUDDER GRAVEL TYRE FOR SNOW	GRANTS RIEPAS AR RADZĒM
	Refer to the relevant Championship regulations.	Skatiet attiecīgo čempionāta nolikumu.

13.1.12	TYPE OF TYRES TO BE USED	IZMANTOJAMO RIEPU VEIDS
	Refer to the relevant Championship regulations.	Skatiet attiecīgo čempionāta nolikumu.
13.7	CONTROL	KONTROLE
	At any time during the rally, controls may be carried out to check the conformity of the tyres. Any tyre which is not in conformity will be marked with a special stamp and must not be used.	Jebkurā laikā rallijā drīkst veikt pārbaudi, lai kontrolētu riepu atbilstību. Komisāriem tik ziņots par jebkura neatbilstoša riepa kura tiks uzstādīta.
13.8	TYRE MARKING / CONTROL ZONES	RIEPU MARKĒŠANAS / KONTROLES ZONAS
	A wheel/tyre marking / barcode reading zone may be established at the exit of the authorised service parks or remote service areas and before the start of the Shakedown. For the sole purpose of assisting the tyre marking procedure, one team member for each crew may access this zone. The crew has to stop its car and wait for the instructions of the scrutineers and/or marshal. In the absence of scrutineers or marshals, the crew may leave the zone without stopping. A tyre mark checking zone may be established at the entrance of the authorised service parks and remote service areas.	Riepu/riteņu marķēšanas/ svītrkoda nolasīšanas zona var būt ierīkota pie oficiālo servisa parku izbrauktuvēm vai attālinātajās servisa zonās un testa ātrumposma sākuma. Šajā zonā drīkst uzturēties viens komandas loceklis katrai ekipāžai. Ekipāžai ir jāapstādina automašīna un jāgaida tehniskās komisijas vai/ un tiesneša rīkojums. Ja tehniskās komisijas pārstāvis vai tiesnesis nav, ekipāžai jāatstāj zona neapstājoties. Riepu marķējuma pārbaudes zonai var būt izvietota pie oficiālajiem servisa parkiem un attālinātajās servisa zonās.
13.9	ROAD SECTIONS	CEĻA POSMI
	When no Special Stages are involved, non-registered pattern tyres may be used on road sections.	Pārbraucienos, kuri ir bez ātrumposmiem var tikt izmantotas riepas ar neregistrētiem protektora zīmējumiem.
13.10	TYRE PRESSURE ADJUSTMENT	RIEPU SPIEDIENA REGULĒŠANA
	The adjustment of tyre pressure is permitted: - When the waiting time between a TC preceding a special stage and the start of that stage is more than 13 minutes for any competitor. - In regroupings of more than 10 minutes duration for any competitor, if followed by a special stage or super special stage.	Riepu spiedienu ir atļauts regulēt: - Jebkurai ekipāžai, ja gaidīšanas laiks starp ātrumosma LK un startu ir ilgāks par 13 minūtēm. - Jebkuram dalībniekam pārgrupēšanas laikā, ja tas pārsniedz 10 minūtes un tam seko speciālais ātrumposms vai superspeciālais ātrumposms.
13.11	TYRE PRESSURE AND TEMPERATURE SENSORS	RIEPAS SPIEDIENS UN TEMPERATŪRAS SENSORI
	Sensors for measuring the tyres internal air pressure and temperature when the car is in motion are allowed and strongly recommended. If these sensors are used, there must be at least one warning light to notify the crew of a probable failure. Sensors for measuring tyre carcass, tyre compound or rim temperature are forbidden.	Automašīnai atrodoties kustībā ir atļauti un ļoti ieteicami sensori, riepu iekšējā gaisa spiediena un temperatūras mērīšanai. Ja tiek izmantoti šie sensori, ir jābūt vismaz vienai brīdinājuma gaismai, kas informē ekipāžu par iespējamu kļūmi. Riepu karkasa, riepu maisījuma vai loka temperatūras mērīšanas sensori ir aizliegti.
13.12	SPARE WHEELS	REZERVES RITEŅI
	Cars may carry a maximum of two spare wheels and they must carry at least one spare wheel, if stipulated in the Appendix J Article for the group concerned. Any complete wheel fitted on the car or installed inside the car during servicing must reach the next service park or the next service area where a tyre change is authorised. No complete wheel may be	Automašīnas var vest līdzī ne vairāk par diviem rezerves riteņiem, bet ir jābūt vismaz vienam rezerves ritenim, ja tas noteikts attiecīgās grupas J pielikumā. Jebkurš vesels ritenis, kas uzmontēts mašīnai vai uzstādīts mašīnā servisa laikā, ir jānogādā nākošajā servisa parkā vai nākošajā zonā, kur oficiāli atļauta riepu maiņa. Veselus riteņus drīkst iekraut mašīnā un izkraut no tās vienīgi

	loaded on or taken off the car elsewhere than in the service parks or the areas where a tyre change is authorised.	servisa parkos vai zonās, kur oficiāli atļauta riepu maiņa.
13.13	TYRE SUPPLIER AT SPECIAL STAGE STOP POINT	RIEPU PIEGĀDĀTĀJI SPECIĀLĀ ĀTRUMPOSMA STOP PUNKTĀ
	The presence of representatives of the LAF-designated tyre supplier(s) is/are authorised at the stop point of the special stages. At that point, visual and temperature checks may be carried out and the data relating to the company's products collected. If a tyre supplier included in the List of Eligible Asphalt Tyres is also a competitor or significant support of a competitor, its representatives going to the stop point must be different from the members of the competitor's team (which should be listed in accordance with Art. 9.15.3 of the FIA Code).	LAF noteiktā(-o) riepu piegādātāja pārstāvju klātbūtne ir atļauta speciālo ātrumposmu stop punktos. Tajos drīkst veikt vizuālo un temperatūras kontroli un ievākt datus par kompānijas produktiem. Ja Asfalta riepu sarakstā iekļautais riepu piegādātājs ir arī dalībnieks vai nozīmīgs dalībnieka atbalstītājs, viņu pārstāvjiem ceļā uz stop punktu ir jābūt atšķirīgiem no dalībnieka komandas pārstāvjiem (kuriem jābūt uzskaitītiem saskaņā ar p. FIA Kodeksa 9.15.3).
13.14	AVAILABILITY OF TYRES	RIEPU PIEEJAMĪBA
	All tyres used in the Regional Rally Championships must be readily available commercially.	Visām riepām, kas tiek izmantotas rallija čempionātos, jābūt brīvi pieejamām tirdzniecībā.
14.	TYRE SUPPLY	RIEPU PIEGĀDE
	Refer to the relevant Championship regulations.	Skatiet attiecīgo čempionāta nolikumu.
15.	TYRE QUANTITIES	RIEPU DAUDZUMS
	Refer to the relevant Championship regulations.	Skatiet attiecīgo čempionāta nolikumu.
	MECHANICAL COMPONENTS	REZERVES DAĻAS
16.	MECHANICAL COMPONENTS	REZERVES DAĻAS
16.1	ENGINE REPLACEMENT	DZINĒJA NOMAĪNA
16.1.1	In the case of engine failure between scrutineering and the first time control, it is permitted to replace the engine. However, a 5-minute penalty will be applied by the Clerk of the Course.	Gadījumā, ja ir dzinēja darbības traucējumi, posmā starp tehnisko pārbaudi un pirmo laika kontroli, ir atļauts mainīt dzinēju, tomēr sacensību vadītājs piemēros 5 minūšu sodu.
16.1.2	Other than above, the same engine block and bodyshell must be used from passing scrutineering until the finish of the rally.	Dzinēja bloks un virsbūves elements, kas tika uzrādīts tehniskajā pārbaudē, ir jālieto līdz pat rallija beigām, izņemot iepriekš minēto gadījumu.
16.2	TURBOCHARGERS	TURBOKOMPRESORS
16.2.1	The turbocharger and compressor shall hereinafter be referred to as 'compressor'.	Turbokompresors un kompresors turpmāk nosaukts "kompresors".
16.2.2	The regulations in force concerning the air restrictor and marking remain applicable (Art. 254-6.1 and 255-5.1.8.3 of Appendix J).	Attiecībā uz gaisa ierobežotāju (restrukturu) un marķējumu paliek spēkā J Pielikuma 254.6.1. un 255.-5.1.8.3. pants.
16.2.3	The compressor fitted to the car and one spare compressor will be checked and sealed with seals bearing the same number at pre-rally scrutineering.	Pirmsrallija tehniskajā pārbaudē tiek pārbaudīts un noplombēts automašīnā uzstādītais kompresors un viens rezerves kompresors, un uz plombām tiek uzdrukāti to numuri.
16.2.4	The compressors will bear the car's number and be used exclusively on that car.	Kompresoriem ir uzdrukāts automašīnas numurs, un tie tiek izmantoti vienīgi šajā automašīnā.
16.2.5	All used compressors must remain sealed from pre-rally scrutineering until the end of the rally in order that scrutineers may check their conformity.	Visiem izmantotajiem kompresoriem jāpaliek apzīmogotiem no pirmās tehniskās pārbaudes līdz rallija beigām, lai tehniskā komisija var pārbaudīt to atbilstību.
16.2.6	The above rules are also compulsory for all cars	Iepriekš minētie noteikumi ir obligāti arī

	whose compressors are not equipped with an air restrictor. In this case, the compressors will be marked only for the purpose of counting them.	automašīnām, kuru kompresori nav aprīkoti ar gaisa ierobežotāju. Šajā gadījumā kompresori tiks marķēti tikai to uzskaites nolūkā.
16.2.7	For Rally2 cars, the homologated FIA boost control system (pop-off valve, see FIA Technical List n°43) must be checked and sealed (as per Article 261 from Appendix J) at pre-event scrutineering. It must remain sealed until the end of the rally except with approval from the FIA Technical Delegate.	Rally2 automašīnām pirmssacensību tehniskās apskates laikā var tikt pārbaudīti un plombēti homologētā FIA pastiprināšanas kontroles sistēma (slēgvārsts, skatīt FIA tehnisko sarakstu Nr. 43). Tam jāpaliek aizzīmogotam līdz rallija beigām, izņemot, ja to atļāvis LAF tehniskais delegāts.
16.3	TRANSMISSIONS	TRANSMISIJA
16.3.1	For each car of the FIA priority drivers, one spare gearbox and one set of spare differentials (front and/or centre and/or rear) may be used in each rally.	FIA Prioritārie vadītāji katrai automašīnai katrā rallijā var izmantot 1 rezerves ātrumkārbu un 1 rezerves diferenciāļa komplektu (priekšējo un/vai centrālo un/vai aizmugurējo).
16.3.2	These spare components and those fitted to the car will be marked/sealed at initial scrutineering. The application of this rule to other cars entered is left to the discretion of the organisers in agreement with the LAF.	Pirmssacensību tehniskajā pārbaudē var tikt plombētas un marķētas gan automašīnā uzstādītās, gan rezerves. Šī noteikuma piemērošana citām automašīnām notiek pēc rīkotāja ieskatiem saskaņojot ar LAF.
16.3.3	The marking/sealing will permit the competitor to replace the clutch and associated accessories.	Marķēšanai/plombēšanai dalībniekam jāļauj veikt sajūga un ar to saistīto detaļu nomaiņu.
16.3.4	All the components will be identified by seals bearing the same number.	Visas detaļas tiek identificētas pēc plombām, kam ir tas pats numurs.
16.3.5	All marking/sealing will be carried out in accordance with the details published by the LAF for the different models of car.	Visa plombēšana un marķēšana jāveic saskaņā ar LAF publicētajiem nosacījumiem dažādām automašīnu markām.
16.3.6	The gearboxes and differentials may be changed in any service park, provided that the scrutineers have been informed beforehand of the intention to do so.	Diferenciāļus un ātrumkārbu drīkst mainīt jebkurā servisa parkā, nodrošinot, ka tehniskā komisija ir iepriekš informēta par nepieciešamību to veikt.
16.3.7	On condition that the seals and markings of a dismounted gearbox/differential(s) remain intact, the parts may be re-used on the same car.	Ja plombas un marķējums demontētajai ātrumkārbai/ diferenciālim (diferenciāļiem) paliek nebojāti, šīs detaļas var izmantot atkārtoti tajā pašā a/m.
16.3.8	The marking/sealing must remain intact from pre-rally scrutineering until the end of the rally. The scrutineers may check the marking/seals at any time and at the end of the rally may disassemble the parts to check their conformity.	Marķējumam un plombām jāpaliek nebojātiem no pirmās tehniskās pārbaudes līdz rallija beigām. Tehniskā komisija jebkurā laikā drīkst pārbaudīt marķējumu/plombas, kā arī rallija beigās demontēt attiecīgās detaļas, lai pārbaudītu to atbilstību.
16.4	MANUAL FIRE EXTINGUISHERS	ROKAS UGUNSDZĒŠAMIE APARĀTI
	In the event of a fire outside the competitor's car, one of the manual extinguishers may be given to help fight the fire. This extinguisher must be replaced as soon as possible, at the next Service or Parc Fermé (see Art. 63.5.1).	Ja ugunsgrēks izcēlies ārpus sacensību automašīnas, ugunsgrēka dzēšanai var izmantot vienu no rokas ugunsdzēsamajiem aparātiem. Šis ugunsdzēsamais aparāts pēc iespējas ātrāk jānomaina nākamajā servisā vai Parc Fermé (skatīt 63.5.1. pantu).
18.	ADDITIONAL CAR REQUIREMENTS	PAPILDUS PRASĪBAS
18.1	ON-BOARD CAMERAS	IEBŪVĒTĀS KAMERAS
18.1.1	If required by the organiser or Championship Promoter (if applicable), the competition car must carry an on-board camera or other recording device. This will be fitted by the organiser or Championship Promoter according to Art. 253-2 of	Ja to pieprasa čempionāta rīkotājs vai atbalstītājs (ja piemērojams), sacensību automašīnām jāuzstāda iebūvētā kamera vai citu ieraksta ierīce. To uzstādīs rīkotājs vai čempionāta atbalstītājs saskaņā ar J pielikuma

	Appendix J and approved by the scrutineer.	253-2 punktu un tas tiks saskaņots ar tehnisko komisāru.
18.1.2	The competitor of any car which carries an on-board camera must have the prior agreement of the organiser or Championship Promoter (if any). Authorised cameras will be identified by an adhesive decal and must be mounted in the car at the time of scrutineering.	Jebkuram dalībniekam, kas automašīnā veic iebūvētās kameras uzstādīšanu, ir jānoslēdz sākotnējais līgums ar rīkotāju vai čempionāta atbalstītāju (ja tāds ir). Atļautās kameras tiks identificētas ar attiecīgu uzlīmi, un tās būs jāuzstāda automašīnā tehniskās pārbaudes laikā.
18.1.3	Competitors wishing to use a camera must supply the following information to the organiser or Championship Promoter (if any) at least one week before the start of reconnaissance: competitor's name, car number, competitor's address, use of footage and brand and model name of the device(s) used.	Dalībniekiem, kas vēlas izmantot kameru, jāsniedz šāda informācija rīkotājam vai čempionāta atbalstītājam (ja tāds ir) vismaz vienu nedēļu pirms iepazīšanās ar trasi sākuma: dalībnieka vārds, auto numurs, dalībnieka adrese un videomateriālu izmantošana un izmantotās(-o) ierīces(-u) zīmolu un modeļa nosaukumu.
18.1.4	With the prior consent of the competitor, the Clerk of the Course may authorise the official TV company to enter the overnight Parc Fermé to maintain the onboard cameras on condition that they are accompanied by a marshal or rally official.	Ar dalībnieka iepriekšēju piekrišanu, sacensību vadītājs var atļaut oficiālajai TV kompānijai ienākt nakts Slēgtajā parkā, lai veiktu borta kameru apkopi ar nosacījumu, ka tos pavadā tiesnesis vai rallija oficiālā persona.
18.1.5	Any interference with the system(s) during the rally will result in the competitor being reported to the Stewards.	Par jebkuru iejaukšanos sistēmā, rallija laikā, tiks ziņots Komisāriem.
18.2	TRACKING SYSTEM	SEKOŠANAS SISTĒMA
	In LAF Championship rallies, all cars must be fitted with a safety tracking system provided by the rally organiser. The installation will be checked at scrutineering. Instructions regarding collection, return and fitment will be issued by each organiser. Any interference with the system(s) during the rally will result in the competitor being reported to the Stewards.	LAF Čempionāta rallijā visām automašīnām jābūt aprīkotām ar drošības izsekošanas sistēmu, ko nodrošina rallija rīkotājs. Instalācija tiks pārbaudīta tehniskajā pārbaudē. Norādījumus par datu vākšanu, pārsūtīšanu un iekārtu izsniegs katrs rīkotājs. Jebkura iejaukšanās sistēmā rallija laikā tiks ziņota Komisāriem.
18.3	NOISE LEVEL IN THE SPECIAL STAGES	TROKŠŅU LĪMENIS PS
	For safety reasons, on special stages only, the possibility of bypassing the exhaust silencer is recommended, provided that the exit of the exhaust gases is in conformity with Appendix J and, for cars fitted with a catalytic converter, that the gases themselves pass through this catalytic converter. At any time on the road sections, the noise level must be in conformity with Appendix J.	Tikai ātrumposmos, drošības apsvērumu dēļ, ieteicama izplūdes trokšņu slāpētāja apiešana, izplūdes gāzu izeja atbilst J Pielikumā noteiktajam un, automašīnām, kas aprīkotas ar katalizatoru, izplūdes atgāzes iziet caur katalizatoru. Jebkurā laikā pārbraucienos, izplūdes trokšņu līmenim ir jāatbilst J Pielikumā noteiktajam.
	STANDARD DOCUMENTS	STANDARTA DOKUMENTI
19.	STANDARDISED DOCUMENTS	STANDARTIZĒTI DOKUMENTI
19.1	GENERAL	VISPĀRĒJIE NOTEIKUMI
	The format and procedure of the following documents as in Appendix II must be followed: – Supplementary regulations (electronic and/or printed format) – Bulletins (electronic and/or printed format) – Rally Guide 1 and/or 2 (electronic format) – Itinerary (electronic and/or printed format) – Road book (electronic and/or printed format)	Šādiem dokumentiem ir jāatbilst pielikumā noteiktajai formai un procedūrai: - sacensību nolikums (elektroniskā un/vai drukātā formātā); - biļetens (elektroniskā un/vai drukātā formātā); - rallija ceļvedis 1 un / vai 2 (elektroniskā formātā);

	– Time card (printed format) – Entry form (electronic and/or printed format) – Entry lists (electronic format) – Start lists and results at the rally (electronic and/or printed format) – Media safety book (electronic and/or printed format), optional Official documents such as provisional and final classifications and results, bulletins and decisions must be published on a digital and/or physical official notice board, along with the time of publication. Documents which are published electronically shall not be amended once published on the organisers' website unless all competitors and officials are informed and the amendments are highlighted. Any documents which require LAF approval prior to publication shall not be amended without approval from the LAF.	- maršruta karte (elektroniskā un/vai drukātā formātā); - leģenda (elektroniskā un/vai drukātā formātā); - kontrolkarte (karnete) (drukātā formātā); - pieteikums (elektroniskā un/vai drukātā formātā); - pieteikumu saraksts (elektroniskā formātā); - starta saraksts un rallija rezultāti (elektroniskā un/vai drukātā formātā); - mediju drošības grāmata (elektroniskā un/vai drukātā formātā) ir vēlama. Oficiālie dokumenti, piemēram, iepriekšējie un galīgās klasifikācijas rezultāti, biļeteni un lēmumi ir jāpublicē uz digitālā un/vai fiziskā oficiālā ziņojumu dēļa norādot publicēšanas laiku. Elektroniski publicētos dokumentus nevar grozīt pēc tam, kad tie ir publicēti rīkotāja interneta mājaslapā, izņemot, ja visi dalībnieki un oficiālās personas ir informētas un grozījumi ir iezīmēti. Jebkuruš dokumentus, kuruš ir jāapstiprina LAF pirms to publicēšanas, nevar tik grozīts bez LAF piekrišanas
19.2	ROAD BOOK / ITINERARY	LEĢENDA/ MARŠRUTA KARTE
	All crews will receive a Road Book containing a detailed description of the compulsory itinerary. The compulsory itinerary of the rally is defined in the Road Book by the road direction diagrams and, between the road direction diagrams, by the defined roadway. Furthermore, on the special stages, the organisers may erect barriers or any other hindrances where they believe competitors have deviated from the roadway during reconnaissance or the first running of the stages. All modifications made must be informed to all competitors before the start of the concerned stage. The road book may be made available only or partially in PDF format. The use of an electronic road book must be mentioned in the Supplementary Regulations and it must be available at the latest at the publication of the entry list. Any deviation will be reported to the Stewards.	Visas ekipāžas saņem leģendu ar detalizētu maršruta aprakstu. Leģendā ir atspoguļots rallija maršruts, izmantojot ceļa virzienu diagrammas, un starp tām noteiktu ceļa braucamo daļu. Ātrumposmos organizatori var uzstādīt barjeras vai jebkādu citus šķēršļus vietās, kur, viņuprāt, sacensību dalībnieki ir novirzījušies no ceļa iepazīšanās braucieni laikā vai pirmo reizi izbraucot ātrumposmus. Par visām izmaiņām ir jāinformē visi dalībnieki pirms attiecīgā posma sākuma. Leģenda var būt pieejama tikai vai daļēji PDF formātā. Elektroniskās leģendas izmantošana ir jānorāda Papildu noteikumā, un tai jābūt pieejamai vietnē vēlākais līdz pieteikumu saraksta publicēšanai. Par jebkurām novirzēm tiek ziņots Komisāriem.
19.3	TIME CARDS	KONTROLKARTES (KARNETES)
19.3.1	Each crew is responsible for: - Its time card. - Submitting the time card at the controls and for the accuracy of the entries. - Any entries made on the time card.	Katra ekipāža ir atbildīga par: - tās kontrolkarti (karneti); - kontrolkartes (karnetes) iesniegšanu kontrolei un par ierakstu pareizību; - veiktajiem ierakstiem kontrolkartē (karnetē).
19.3.2	The appropriate marshal is the only person allowed to make entries on the time card, except for the sections marked "for competitor's use".	Attiecīgais tiesnesis ir vienīgā persona, kam ir atļauts veikt ierakstus kontrolkartē (karnetē), izņemot ailē, kas atzīmēta kā „dalībnieku lietošanai”.

19.3.3	In case of the absence of a mark or signature from any control, the absence of a time entry at a time control, or the failure to hand in the time card at each control the Clerk of the Course may, in an exceptional case, carry out an inquiry, using the electronic recordings (GPS), the official documents and/or any other resources available to him. If he finds that the crew concerned has nevertheless passed the control correctly, apart from as above mentioned, he will apply a 1-minute penalty. Additionally, if applicable, a penalty in accordance with Art. 44.2.10 will be applied. Otherwise, the crew concerned will be considered to have retired at that control. This information will be notified by the Clerk of the Course to the competitor concerned at the end of the next section, latest at the section before an overnight regroup. Alternatively, in case of uncertainty on the circumstances, the Clerk of the Course will report the case to the Stewards for their consideration.	Gadījumā, ja no kādas kontroles trūkst uzlīme vai paraksts, trūkst laika atzīme kontrolkartē (karnetē) vai kontrolkarte nav bijusi iesniegta katrā kontroles punktā, Sacensību vadītājs, izņēmuma gadījumā var veikt izpēti, izmantojot elektroniskos reģistrus (GPS), oficiālos dokumentus un/vai jebkurus citus viņam pieejamus resursus. Ja viņš ir noskaidrojis, ka konkrētā ekipāža tomēr ir veikusi kontroli korekti, neskatoties uz augstākminēto, viņš var piešķirt 1 minūtes sodu. Papildus, ja tas ir attiecināms, tiks piemērots sods saskaņā ar 44.2.10 pantu. Pretējā gadījumā, tiks uzskatīts, ka attiecīgā ekipāža ir izstājusies šajā kontrolpunktā. Sacensību vadītājs par to informēs attiecīgo sacensību dalībnieku nākamās sekcijas beigās, vēlākais sekcijā pirms vakara regroupinga. Savukārt, ja situācijas apstākļi ir neskaidri, Sacensību vadītājs ziņos par situāciju Komisāriem turpmākai izvērtēšanai.
19.3.4	Any divergence between the times entered on the crew's time card and those entered on the official documents of the rally will form the subject of an inquiry by the Clerk of the Course.	Sacensību vadītājs izskatīs jebkuras nesakritības starp laikiem, kas ierakstīti ekipāžas kontrolkartē un oficiālajos rallija dokumentos.
20.	ISSUING OF AN LAF VISA	LAF VĪZAS IZSNIEGŠANA
	Will be issued, when organizer have settled all confirmations formalities with LAF.	Tiek izsniegta, kad rīkotājs ir nokārtojis visas saskaņojuma formalitātes ar LAF.
20.1'	CHAMPIONSHIP LOGO	ČEMPIONĀTA LOGO
	<i>The title of the Latvian rally Championship to which the rally belongs and the official logo attributed by the LAF to the Championship concerned must appear on the cover of the supplementary regulations of each LAF Championship rally, on any bulletins and on the first page of the unofficial and official results, in electronic information mediums and on competition cars.</i>	<i>Latvijas Čempionāta nosaukumam un oficiālajam logo, kas ir piederīgs čempionātam no LAF puses ir jābūt uz sacensību nolikuma, katrā Latvijas Čempionāta rallijā, uz jebkura biļetena un uz iepriekšējo un oficiālo rezultātu pirmās lapas, elektroniskajos informācijas nesējos un uz sacensību a/m.</i>
20.2²	SUPPLEMENTARY REGULATIONS	SACENSĪBU NOLIKUMS
	SCHEDULE	LAIKA GRAFIKS
20.2^{2.1}	<i>One copy (or electronic mailing) of the draft supplementary regulations must reach the LAF Secretariat at least 45 days before Day 1 of the event.</i>	<i>Sacensību nolikuma projektu – viena kopija (vai elektroniskā veidā) ir jāiesniedz LAF Sekretariātā vismaz 45 dienas pirms pirmās Rallija dienas.</i>
20.2^{2.2}	<i>Within 10 days from the receipt of the draft supplementary regulations, the LAF will inform the organiser of any modifications to be made, and will issue a visa authorising their publication.</i>	<i>10 dienu laikā pēc sacensību nolikuma projekta saņemšanas, LAF informēs rīkotāju par jebkurām izmaiņām vai labojumiem, kas jāveic, un izsniegs autorizētu apstiprinājumu.</i>

20.2³.3	<i>The supplementary regulations must appear on the official rally website as minimum as 21 day before the first day of the rally.</i>	<i>Sacensību nolikumam jābūt ievietotam rallija oficiālajā mājas lapā vismaz 21 dienu pirms pirmās rallija dienas.</i>
20.3³	AMENDMENTS TO THE SUPPLEMENTARY REGULATIONS – BULLETINS*	SACENSĪBU NOLIKUMA BIĻETENI*
20.3³.1	<i>Bulletins may be issued: By the organisers, up to the commencement of Administrative check or Scrutineering. They must be submitted for the approval of the LAF, except when regarding modifications to the itinerary or to the reconnaissance programme; By the Stewards of the meeting throughout the competition except with regard to modifications to the itinerary which may be issued by the Clerk of the Course.</i>	<i>Biļetenus var izdot: Rīkotājs - līdz Administratīvās vai Tehniskās komisijas sākumam. Tiem jābūt iesniegtiem LAF apstiprināšanai, izņemot, ja tie skar maršruta vai iepazīšanās programmas izmaiņas; Komisāri – sacensību laikā, izņemot, ja tie skar maršruta izmaiņas, par kurām biļetenus izdod Sacensību vadītājs.</i>
20.3³.2	<i>Bulletins must be numbered and dated. The competitors (or crew members) must confirm receipt thereof.</i>	<i>Biļeteniem jābūt numurētiem un datētiem. Sacensību dalībniekiem (vai ekipāžām) ir jāapstiprina biļetenu saņemšana.</i>
	INSURANCE	APDROŠINĀŠANA
21.	INSURANCE COVER	APDROŠINĀŠANAS SEGUMS
21.1	DESCRIPTION OF INSURANCE COVER	APDROŠINĀŠANAS SEGUMA APRAKSTS
	The Supplementary Regulations must give details concerning insurance cover taken out by the organisers. The certificate shall name the competitors, the LAF and the officials of the rally (description of the risks and sums covered).	Sacensību nolikumā jābūt precīzi aprakstītam rīkotāja iegādātās apdrošināšanas segumam. Polisē ir jābūt nosauktiem dalībniekiem, LAF un rallija oficiālajām personām (nosegto risku un summu apraksts).
21.2	PUBLIC LIABILITY COVER	CIVILTIESISKĀ APDROŠINĀŠANA
21.2.1	The insurance premium which must be included in the entry fee must guarantee adequate cover for civil liability towards third parties (public liability).	Dalības maksā iekļautajai, apdrošināšanas prēmijai jāgarantē adekvāts civiltiesiskās atbildības segums pret trešajām pusēm.
21.2.2	Public Liability cover shall be in addition to and without prejudice to any personal insurance policy held by a competitor or any other person or legal entity taking part in the rally.	Civiltiesiskajai apdrošināšanai jābūt papildus un neskarot jebkādu personisko apdrošināšanas polisi, kuru ir iegādājies dalībnieks vai jebkura cita persona vai organizācija, kas piedalās rallijā.
21.2.3	The insurance cover must at least be in effect during the Shakedown or Free Practice and the Qualifying stage and then, for competitors running within the itinerary of the rally, from the start of the first competition element until the end of the rally or at the moment of permanent retirement or disqualification. Cars having retired and re-started shall not be considered to have permanently retired.	Apdrošināšanai ir jāstājas spēkā sākot ar testa ātrumposma (shakedown) vai brīvā teniņa un kvalifikācijas ātrumposma norises laiku un pēc tam ekipāžām, kuras brauc atbilstoši rallija maršruta kartei no 1. sacensību elementa sākuma līdz rallija beigām vai arī izstāšanās vai diskvalifikāciju. Automašīnas, kas ir izstājušās un atgriezušās sacensībās, netiek uzskatītas par pastāvīgi izstājušāmies.
21.3	EXCLUSION OF COVER	CIVILTIESISKĀS ATBILDĪBAS SEGUMA IZŅĒMUMI
	The service vehicles and cars used for reconnaissance, even those bearing special plates issued by the organisers, are not covered by the insurance policy of the rally.	Servisa un iepazīšanās ar trasi automašīnas, tai skaitā tās, kam ir rīkotāju izsniegtas speciālas emblēmas, nav iekļautas apdrošināšanas polisē.
	ENTRIES	PIETEIKUMI

22.	ENTRY PROCEDURE	PIETEIKUMU IESNIEGŠANAS PROCEDŪRA
	<i>Entries have to be submitted in accordance with Latvian Sporting Code and to follow supplementary regulations of an each rally.</i>	<i>Pieteikumi ir jāiesniedz saskaņā ar Latvijas sporta kodeksu un jāievēro katra rallija papildus nolikuma prasības.</i>
22.1	SUBMISSION OF ENTRY FORMS	PIETEIKUMU IESNIEGŠANA
	Any LAF competition licence-holder wishing to take part in a rally must send the due entry fee and the completed entry form to the rally secretariat before the closing date, as specified in the Supplementary Regulations. An electronic entry application (Internet) may be accepted and confirmed by way of personal signature by the entrant by the latest at administrative checks. The entry form must be accompanied by a copy of the valid competitor's licence.	Jebkuram LAF sacensību licences īpašniekam, kurš vēlas piedalīties rallijā ir jānosūta dalības maksa un aizpildīta pieteikuma forma rallija sekretariātam pirms beigu termiņa, kas norādīts sacensību nolikumā. Pieteikuma iesniegšana elektroniskā veidā (internets) ir pieļaujama, pilnībā parakstīts pieteikuma oriģināls ir jāiesniedz rīkotājiem ne vēlāk kā administratīvajā pārbaudē. Pieteikumam ir jāpievieno spēkā esošas dalībnieku licenču kopijas.
22.2	AMENDMENTS ON THE ENTRY FORM	PIETEIKUMA LABOJUMI
	A competitor may freely replace the car declared on the entry form with another from the same class, up to the moment of scrutineering.	Līdz tehniskās pārbaudes sākumam dalībnieks var nomainīt pieteikto automašīnu ar citu tai pašai klasei atbilstošu automašīnu.
22.3	ASN AUTHORISATIONS	ASN ATĻAUJAS
	Foreign competitors, drivers and co-drivers, must present an authorisation according to Art. 3.9.4 of the FIA Code.	Ārzemju dalībniekiem, pilotiem, stūrmaņiem atļaujas jāuzrāda saskaņā ar FIA Kodeksa 3.9.4 pantu.
22.4	CHANGE OF COMPETITOR AND/OR CREW MEMBER(S)	PIETEICĒJA UN/VAI EKIPĀŽAS LOCEKĻU MAIŅA
	A change of competitor is permitted up to the close of entries. Only the competitor entered in the event will be allowed to make this request. After the close of entries, one member of the crew may be replaced with the agreement of: - the organisers, before the start of the administrative checks. - the Stewards, after the commencement of these checks and before the publication of the start list. Only the LAF may authorise the replacement of both crew members or the competitor after the close of entries.	Dalībnieku var mainīt līdz pieteikuma iesniegšanas beigām. Tikai sacensībām pieteikts dalībnieks drīkst izteikt šo pieprasījumu. Pēc pieteikumu iesniegšanas beigām vienu ekipāžas dalībnieku var mainīt vienojoties ar: - rīkotāju pirms administratīvās pārbaudes sākuma; - komisāriem, pēc administratīvās pārbaudes sākuma un pirms starta saraksta publicēšanas. Tikai LAF pēc pieteikuma iesniegšanas beigām ir tiesības atļaut abu ekipāžas locekļu vai pieteicēja maiņu.
22.5	COMPETITORS' AND CREW MEMBERS' UNDERTAKINGS	DALĪBNIKU UN EKIPĀŽAS LOCEKĻU SAISTĪBAS
	By the very fact of signing the entry form, the competitor and the crew submit themselves to the sporting jurisdictions specified in the Code and its appendices, these regulations and the Supplementary Regulations of the rally.	Parakstot sacensību pieteikumu, dalībnieks un ekipāža apliecina gatavību izpildīt Kodeksā un tā pielikumos, šajos noteikumos, čempionāta un sacensību nolikumos ietvertās sporta jurisdikcijas prasības.
23.	ENTRY CLOSING DATES	PIETEIKUMU IESNIEGŠANAS TERMIŅŠ

23.1	RESPECT OF CLOSING DATES FOR ENTRIES	PIETEIKUMU IESNIEGŠANAS TERMIŅA IEVĒROŠANA
	Closing dates for entries in each individual rally must be respected, irrespective of the Championship registration deadlines.	Pieteikumu iesniegšanas beigu datumi, katrā rallijā ir jāievēro, neatkarīgi no čempionāta reģistrācijas termiņiem.
23.2	ENTRY CLOSING DATES	PIETEIKUMU IESNIEGŠANAS TERMIŅŠ
	The standard closing date for entries must be no later than 1 week before the start of the rally. <i>Exceptionally the LAF may authorise late entries.</i>	Standarta pieteikumu iesniegšanas beigu termiņš nevar būt vēlāks, kā 1 nedēļa pirms rallija sākuma. <i>Izņēmuma kārtā LAF var noteikt vēlāku termiņu.</i>
24.	ENTRY FEES	DALĪBAS MAKSA
24.1	ACCEPTANCE OF ENTRY FORM	PIETEIKUMA APSTIPRINĀŠANA
	An entry application will be accepted only if accompanied by the total entry fees.	Pieteikums tiks apstiprināts tikai, ja pilnībā ir samaksāta dalības maksa.
24.2	REFUND OF ENTRY FEES	DALĪBAS MAKSAS ATMAKSA
	Entry fees will be refunded in full: - To candidates whose entry has not been accepted. - In the case of the rally not taking place.	Dalības maksa tiek atmaksāta pilnībā: - kandidātiem, kuru pieteikumi tiek noraidīti; - gadījumā, ja rallijs nenotiek.
24.3	PARTIAL REFUND OF ENTRY FEES	DAĻĒJA DALĪBAS MAKSAS ATMAKSA
	Entry fees may be partially refunded following such conditions as provided for in the Supplementary Regulations.	Daļēja dalības maksas atmaksa tiek veikta sacensību nolikumā noteiktajos gadījumos.
25.	CLASSES	KLASES
25.1	CHANGE OF CLASS ENTERED	PIETEIKTĀS KLASES MAIŅA
	At the time of scrutineering, if a car as presented does not correspond to the group and/or class in which it was entered, the Stewards may transfer it to the appropriate group and/or class recommended by the scrutineers.	Ja automašīnu tehniskās pārbaudes laikā tiek noskaidrots, ka automašīna neatbilst pieteiktajai grupai un/vai klasei, komisāri šo automašīnu pēc tehniskās komisijas locekļu ieteikuma var pārcelt atbilstošā grupā un/vai klasē.
	CAR IDENTIFICATION	AUTOMAŠĪNAS IDENTIFIKĀCIJA
26.	SEASONALLY ALLOCATED NUMBERS	SEZONĀLI PIEŠKIRTIE NUMURI
	It is not applicable in LRC.	Netiek piemērots LRC
26¹.	TEMPORARY NUMBERS	VIENTREIZĒJIE PAGaidu NUMURI
	<i>To get temporary number those must be ordered in the LAF 5 days before the scrutineering control. The numbers are issued by the Road Traffic Safety Directorate.</i>	<i>Lai saņemtu vienreizējos numurus, tie 5 dienas pirms tehniskās kontroles ir jāpasūta LAF. Numurus izsniedz CSDD.</i>
27.	COMPETITION NUMBERS	SACENSĪBU NUMURA ZĪMES
27.1	GENERAL	VISPĀRĪGI
27.1.1	The organiser will provide each crew with the number identification, which must be affixed to their car in the stated positions prior to scrutineering.	Rīkotājs nodrošina katru dalībnieku ar numuru identifikācijas komplektu, kam jābūt nostiprinātam, norādītajās vietās uz automašīnas, pirms tehniskās pārbaudes veikšanas.
27.1.2	Any advertising within this identification is obligatory and may not be refused by the competitors. No modifications to these panels are allowed.	Jebkura reklāma uz šīm numura zīmēm ir obligāta, un no tās nevar atteikties dalībnieki. Nekādas izmaiņas uz numura zīmēm nav pieļaujamas.

27.2	FRONT DOOR PANELS	DURVJU UZLĪMES
27.2.1	<i>A*) Two front door panels measuring 50 cm wide by 52 cm high including a 1 cm white surround. Each of these panels shall comprise a matt black competition number box which shall always be at the front of the panel.</i> B*) Two front door panels measuring 67 cm wide by 17 cm high including a 1 cm white surround. Each of these panels shall comprise a matt black competition number box which shall always be at the front of the panel. Numerals will be fluorescent yellow (PMS 803), 14 cm high and with a stroke width of 2 cm. The remainder of this door panel is reserved for mandatory advertising of the organiser.	<i>A*) Divas durvju uzlīmes, kuru izmēri ir 50 cm platumā un 52 cm augstumā, ieskaitot 1 cm platu baltu apmali. Katra no šīm uzlīmēm ietver melni matētu sacensību numura bloku, kas vienmēr atrodas paneļa priekšpusē.</i> B*) Divas durvju uzlīmes, kuru izmēri ir 67 cm platumā un 17 cm augstumā, ieskaitot 1 cm platu baltu apmali. Katra no šīm uzlīmēm ietver melni matētu sacensību numura bloku, kas vienmēr atrodas paneļa priekšpusē. Papildus nummura cipari, vēlams fluoriscentā krāsā (PMS 803) 14cm augsti ar līnijas biezumu 2cm. Atlikušas panelis paredzēts rīkotājam.
27.2.2	Each panel shall be placed horizontally at the leading edge of each front door, with the number at the front. The top of the plate shall be between 7 cm and 10 cm below the lower limit of the window.	Katrai uzlīmei jābūt uzlīmētai horizontāli uz katru durvju augšējā stūra, ar numuru priekšpusē. Uzlīmes augšējai malai jābūt 7 līdz 10 cm attālumā no loga apakšējās malas.
27.2.3	No signage, other than the colour scheme of the car, shall be placed within 10 cm of this panel.	Nekādas citas zīmes, izņemot automašīnas dizaina uzlīmes, nedrīkst atrasties tuvāk, par 10 cm no durvju uzlīmes.
27.3	REAR WINDOW	AIZMUGURES LOGS
	Not used in LRC.	Netiek pielietots LRC.
27.4	SIDE WINDOWS	SĀNU LOGI
	Two numbers for each rear side window which shall be 20 cm high with a stroke width of 25 mm, coloured fluorescent orange (PMS 804), and may be reflective. These numbers shall be placed on the rear side windows adjacent to the crew's name.	Diviem starta numuriem jābūt pa vienam katrā sānu logā, numuriem jābūt 20 cm augstiem un joslas platumam vismaz 25 mm, luminiscējošā oranžā krāsā (PMS 804), tie var būt atstarojoši. Šiem numuriem jābūt uzlīmētiem uz aizmugurējiem sānu logiem blakus ekipāžas uzvārdiem.
27.5	ROOF PANEL	JUMTA UZLĪME
	Not used in LRC	Netiek pielietots LRC.
27.6	FRONT PLATE	PRIEKŠĒJĀ UZLĪME
	One plate fitting into a rectangle 43 cm wide by 21.5 cm high which shall include at least the competition number and full name of the rally.	Viena taisnstūra uzlīme 43 cm platumā un 21,5 cm augstumā, kas ietver vismaz starta numuru un pilnu rallija nosaukumu.
28.	DRIVER'S AND CO-DRIVER'S NAMES	PILOTA UN STŪRMAŅA UZVĀRDI
28.1	REAR SIDE WINDOWS	AIZMUGURĒJIE SĀNU LOGI
	The first initial(s) and surname of the driver and the co-driver, as well as the national flags of the country of the ASN from which they have obtained their licences, must appear on the rear side window on both sides of the car, adjacent to the competition number. The names must be: - In white Helvetica. - In upper case for the initial(s) and first letter of each name with the remainder in lower case. - 6 cm high and with a stroke width of 1 cm.	Pilota un stūrmaņa pirmajiem iniciāļiem un uzvārdiem kopā ar valsts, kas izsniegusi ASN licenci, nacionālo karogu ir jāatrodas uz aizmugurējā sānu loga automašīnas abās pusēs, blakus starta numuram. Braucēju vārdiem jābūt: - helvetica fontā, baltā krāsā; - iniciāļi un uzvārdu pirmie burti ar lielajiem burtiem un pārējiem ar mazajiem;

	The driver's name shall be the upper name on both sides of the car.	- burtu augstums 6 cm ar joslas platumu 1 cm. Pilota uzvārdam ir jābūt augšpusē abās automašīnas pusēs.
28.2	DOOR PLATES / COMPETITION NUMBERS /DRIVERS' NAMES	DURVJU UZLĪMES/ STARTA NUMURI / BRAUCĒJU VĀRDI
		
29.	ADVERTISING	REKLĀMA
29.1	Competitors are allowed to affix any kind of advertising to their cars, provided that: - It is authorised by the national laws and the LAF regulations.	Dalībnieki uz automašīnām drīkst izvietot jebkādu reklāmu, ar nosacījumu, ka šī reklāma: - atļauta vietējā likumdošanā un LAF

	- It is not likely to give offence. - It is not political or religious in nature. - It respects the regulations on competition numbers - It does not interfere with the crew's vision through the windows. - It complies with the provisions of Article 10.6.2 of the Code.	noteikumos; - nav aizskaroša; - nav politiska vai reliģioza; - nepārkāpj noteikumus par starta numuriem; - neaizsedz ekipāžai redzamību caur logiem; - atbilst FIA sporta kodeksa 10.6.2 punkta noteikumiem.
29.2	The name of an automobile manufacturer may not be associated with the name of a rally or appear in the organiser's compulsory advertising spaces.	Automašīnas ražotāja nosaukums nedrīkst tikt iekļauts rallija nosaukumā vai atrasties rīkotāja obligātajās reklāmās vietās.
29.3	The text of any obligatory organiser advertising must be clearly indicated in the Supplementary Regulations, or, in an official bulletin before the close of entries for the rally.	Rīkotāja obligātās reklāmas tekstam ir jābūt skaidri norādītam sacensību nolikumā vai biļetenā līdz rallija pieteikumu iesniegšanas termiņa beigām.
29.4	ORGANISER'S OPTIONAL ADVERTISING	RĪKOTĀJA OBLIGĀTĀ REKLĀMA
29.4.1	The organiser may require competitors to carry optional advertising. If a competitor declines this advertising the entry fee may not be more than doubled. In any case this additional charge is limited to €2,000.	Rīkotājs drīkst pieprasīt dalībniekiem izvietot obligāto reklāmu. Ja dalībnieks atsakās no šīs reklāmas, dalības maksa nedrīkst būt vairāk, kā dubultota. Jebkurā gadījumā papildus maksa nevar pārsniegt €2000.
29.4.2	The field of business of the optional advertisers must always be specified by the organiser. No additional fee for optional advertising referring to a make of automobile, tyres, fuel or lubricant may be imposed on a competitor if the competitor refuses such advertising.	Reklāmdevēju darbības joma vienmēr ir jānorāda organizatoram. Dalībniekiem nevar tikt noteikta papildus maksa par atteikšanos izvietot obligāto reklāmu, kura attiecas uz automašīnas izgatavošanu, riepām, degvielu vai eļļu.
29.4.3	Competitors who accept the organiser's optional advertising as specified in the Supplementary Regulations must reserve space for it, which may not be more than double as for the mandatory advertising. No modification of the advertising is allowed.	Dalībniekam, kurš pieņem rīkotāja obligāto reklāmu, kāda ir noteikta sacensību nolikumā, jāparedz vieta šai reklāmai, kas nedrīkst būt vairāk kā divas reizes lielāka kā obligātā reklāma. Nekādas reklāmas izmaiņas nav pieļaujamas.
29.4.4	The organiser's optional advertising must be clearly indicated in the Supplementary Regulations. If the optional advertising is published in a bulletin, and should there be conflicts with the competitor's advertising, the competitor may refuse such optional advertising without paying any extra fee.	Rīkotāja obligātajai reklāmai ir jābūt skaidri noteiktai sacensību nolikumā. Ja obligātā reklāma ir publicēta biļetenā un konfliktē ar dalībnieka izvietoto reklāmu, dalībnieks var atteikties no obligātās reklāmas bez papildus samaksas.
29.5	CHAMPIONSHIP IDENTIFICATION AND ADVERTISING	ČEMPIONĀTA IDENTIFIKĀCIJA UN REKLĀMA
29.5.1	The promoter of a Championship (if applicable) may have additional advertising requirements. The following areas are reserved for the Championship Promoter (if any) to apply championship identification and advertising by means of sticker sets: – A space (15 cm high and the full width of the windscreen) below the existing 15 cm high reservation for Competitors at the top of the windscreen, on condition that it complies with the	Čempionāta rīkotājam (ja piemērojams) var būt papildu reklāmas prasības. Čempionāta rīkotājam ir rezervētas šādas automašīnas zonas, lai izvietotu uzlīmju komplektus ar čempionāta identifikāciju un reklāmu: – Vieta (15 cm augsta un pilns vējstikla platums) (dalībniekiem zem esošās 15 cm augstās rezervācijas vējstikla augšpusē) ar nosacījumu, ka tā atbilst rallija valsts

	national laws of the country of the rally. – A space 6 cm high and 67 cm wide immediately below the front door panel described in Article 27.2.1. – A space up to 10 cm high and 20 cm wide on the dashboard of the car and within view of the on-board Camera of the Championship Promoter.	nacionālajiem likumiem. – 6 cm augsta un 67 cm plata vieta tieši zem priekšējo durvju paneļa, kas aprakstīta 27.2.1. punktā. – Līdz 10 cm augsta un 20 cm plata vieta uz automašīnas paneļa un čempionāta rīkotāja borta kameras skatā.
29.5.2	Any advertising within the championship identification must comply with Articles 29.1 and 29.2.	Jebkurai reklāmai ar čempionāta identifikāciju ir jāatbilst 29.1 un 29.2. punktiem.
	ADMINISTRATIVE CHECKS AND SCRUTINEERING	ADMINISTRATĪVĀ UN TEHNISKĀ PĀRBAUDE
30.	ADMINISTRATIVE CHECKS	ADMINISTRATĪVĀ PĀRBAUDE
30.1	TIME SCHEDULE	LAIKA GRAFIKS
	Drivers and Co-drivers taking part in the Rally must report to the administrative checks in accordance with the timetable published in the Supplementary Regulations. Fines for lateness will be detailed in the Supplementary Regulations.	Pilotiem un stūrmaņiem, kas piedalās rallijā, ir jāierodas uz administratīvo pārbaudi, saskaņā ar papildu nolikumā publicēto grafiku. Naudas soda apmērs par kavējumu tiks norādīts Papildu nolikumā.
30.2	DOCUMENTS REQUIRED	UZRĀDĀMIE DOKUMENTI
	During the administrative checks the following original and valid documents will be checked: - Competitor's licence - Driver's and Co-driver's competition licences - Driver's and Co-driver's valid driving licence - Driver's and Co-driver's passports or identification - Driver's declaration and undertakings forms, signed by the driver and the co-driver - ASN authorisation, for all foreign competitors and/or drivers - Completion of all details on the entry form - Car registration papers - Authorisation of the owner of the vehicle (if different from the competitor) Any other documents which an organiser wishes to examine (e.g. car insurance cover certificate) must be listed in the Supplementary Regulations.	Administratīvo pārbaūžu laikā tiks pārbaudīti sekojoši oriģinālie un derīgie dokumenti: - Pieteicēja licence - Pilota un stūrmaņa licences - Pilota un stūrmaņa derīgas autovadītāja apliecības - Pilota un stūrmaņa pasēs vai personu apliecinoši dokumenti - Pilota un Stūrmaņa parakstīta deklarācijas un saistību veidlapa - ASN autorizācija visiem ārvalstu dalībniekiem un/vai braucējiem - Aizpildīta pieteikuma veidlapa - Auto reģistrācijas papyri - transportlīdzekļa īpašnieka pilnvara (ja tā nav dalībnieka) Jebkuri citi dokumenti, kurus organizators vēlas izskatīt, ir jānorāda papildu noteikumos, piem. automašīnas apdrošināšanas polise.
31.	SCRUTINEERING BEFORE THE START OF THE COMPETITION ELEMENT OF THE RALLY	TEHNISKĀ PĀRBAUDE PIRMS RALLIJA SACENSĪBU ELEMENTA SĀKUMA
31.1	GENERAL	VISPĀRĪGI
31.1.1.	Cars may be presented at scrutineering by a representative of the team unless otherwise detailed in Supplementary Regulations.	Tehniskajā pārbaudē automašīnu var uzrādīt komandas pārstāvis, ja vien nolikumā nav noteikts savādāk.
31.1.2	At scrutineering, competitors must present all items of clothing, including helmets and an FIA-approved head retaining device intended to be used. Compliance with Appendix L Chapter III will be checked.	Tehniskajā kontrolē jāuzrāda viss dalībnieka drošības ekipējums, ieskaitot ķiveres un FIA apstiprinātos galvas balstus (t.s. HANS sistēma), ko paredzēts izmantot. Tiks pārbaudīta to atbilstība FIA noteikumu L Pielikuma 3. daļai
31.1.3	If stipulated in the relevant Championship Regulations, cars must have their sump guards	Automašīnām ir jānoņem kartera aizsargi ātrumkārbu un diferenciāļu marķēšanai, tie

	removed for sealing of gearboxes and differentials, and be kept with the car for the purpose of weighing.	jātur kopā ar automašīnu, svēršanas vajadzībām, ja tas ir paredzēts attiecīgajā čempionāta nolikumā,
31.1.4	The crew must show the car's complete certified homologation form.	Ekipāžai ir jāuzrāda aizpildīta automašīnas sertificēta homologācijas forma.
31.1.5	Scrutineers will require the car to be identified. The chassis and cylinder block will be marked.	Tehniskie komisāri var pieprasīt automašīnu identificēt. Šasija un cilindru bloks tiks marķēti.
31.1.6	Only those components which have been sealed at initial scrutineering may be used throughout the Rally. Such components must remain in their sealed state.	Rallija laikā var tikt izmantotas tikai tās detaļas, kuras ir aizzīmogotas pirmsstarta tehniskajā pārbaudē. Šādām daļām jāpaliek noblombētā stāvoklī.
31.1.7	After scrutineering, if a car is found not to comply with technical and/or safety regulations, the car must be made to comply and re-scrutineered at a time and location mentioned in the Supplementary Regulations. If the car will still not comply with the regulations, the Stewards, upon the proposal of the Chief Technical Delegate, may refuse the start.	Ja automašīna tehniskajā pārbaudē tiek atzīta par neatbilstošu tehniskajiem noteikumiem un/vai drošības noteikumiem, komisāri, balstoties uz tehniskā novērotāja ieteikumu, var norādīt laiku, līdz kuram automašīna ir atbilstoši jāpagatavo, vai aizliegt tai startēt sacensībās.
31.2	TIMETABLE	LAIKA GRAFIKS
	A timetable for scrutineering, including the sealing of components and checking the weight of cars shall be issued in the Supplementary Regulations or in a bulletin.	Tehniskās pārbaudes, detaļu plombēšanas un automašīnu svara pārbaūžu grafiks tiek noteikts sacensību nolikumā vai biļetenā.
32.	CHECKS DURING THE RALLY	PĀRBAUDES RALLIJA LAIKĀ
32.1	ADDITIONAL CHECKS	PAPILDUS PĀRBAUDES
	Checks on safety items, including clothing, as well as on the car, on the conformity and eligibility may be carried out at any time during the rally including Shakedown, Free Practice/ Qualifying Stage when applicable at the sole discretion and upon instruction of the FIA Technical Delegate or Chief Scrutineer, with the knowledge of the Stewards.	LAF tehniskais novērotājs vai tehniskās komisijas vadītājs ar komisāru ziņu var veikt jebkurā rallija laikā, ieskaitot pārbaudes ātrumposmā, brīvajā treniņā/ kvalifikācijas posmos, ja tie tiek piemēroti, drošības ekipējuma, ieskaitot apģērbu, kā arī automašīnas pārbaudi.
32.2	RESPONSIBILITY OF THE COMPETITOR	DALĪBNIKU ATBILDĪBA
32.2.1	The competitor is responsible for the technical conformity of his car throughout the rally and should be able to provide any related official document.	Dalībnieks ir atbildīgs par savas automašīnas tehnisko atbilstību visa rallija laikā un jāspēj uzrādīt visus oficiālos dokumentus.
32.2.2	Should identification marks (see Arts. 31.1.6 and 16 and 17) be affixed, it is the responsibility of the competitor to see that these are preserved intact from pre-rally scrutineering until the end of the rally or until it will be allowed by these regulations to cut the seals. Should they be missing, this will be reported to the Stewards.	Ja uz automašīnas ir izvietotas identifikācijas zīmes (skatīt arts. 26.1.4, 26.1.5 un 63, 64), dalībnieks ir atbildīgs par to saglabāšanu bez bojājumiem no pirmsstarta tehniskās pārbaudes līdz rallija beigām, vai līdz brīdim, kad šie noteikumi atļauj noņemt plombas. Par identifikācijas zīmju trūkumu tiek ziņots komisāriem.
32.2.3	It is also the responsibility of the competitor to see to it that any part of the car which has been handled during checking is reinstalled correctly.	Tāpat dalībnieks ir atbildīgs par visu pārbaudei noņemto automašīnas detaļu pareizu uzstādīšanu vietā.
32.2.4	Any fraud discovered, and in particular identification marks presented as original which have been tampered with, will be reported to the Stewards.	Par jebkuru atklātu krāpšanu un īpaši identifikācijas zīmju viltojumu, ja tās tiks atspoguļotas kā oriģinālas, tiek ziņots komisāriem.

33.	FINAL CHECKS	PĒCFINIŠA PĀRBAUDES
33.1	FINAL PARC FERMĒ	PĒCFINIŠA SLĒGTAIS PARKS
33.1.1	After finish formalities, cars must be placed in a parc fermé where they must remain until released by the Stewards.	Pēc finiša formalitāšu nokārtošanas automašīnas jānovieto slēgtajā parka, kur tās paliek līdz tam laikam, kad komisāri dod atļauju izbraukt.
33.1.2	The provisional classification shall be published at the time specified in the Supplementary Regulations (or in a bulletin) which shall be as soon as practical after the last car has checked in at the final control, even if final scrutineering remains in progress.	Iepriekšējos rezultātus publicē laikā, kā norādīts papildu nolikumā (vai biļetenā), kas ir iespējami ātri pēc pēdējās automašīnas reģistrācijas pēdējā laika kontrolē, pat ja turpinās fināla tehniskā pārbaude.
33.2	SELECTION OF CARS	AUTOMAŠĪNU IZVĒLE
	Post-rally scrutineering involving the dismantling of a car may be carried out either at the discretion of the Stewards or following a protest or upon the recommendation of the Clerk of the Course and/or the LAF Technical Delegate(Chief Scrutineer) to the Stewards.	Pēcfiniša tehniskā pārbaude, ieskaitot automašīnas izjaukšanu, var notikt saskaņā ar komisāru lēmumu vai protesta rezultātā, vai pēc sacensību vadītāja un/vai LAF tehniskā komisāra ieteikuma komisāriem.
33.3	HOMOLOGATION FORM	HOMOLOGĀCIJAS FORMA
	The complete original FIA/ LAF homologation form and other necessary certifications must be available for final checks. For regional cars the corresponding original ASN documents must be available.	Pilnai oriģinālai FIA / LAF automašīnas homologācijas formai un citiem nepieciešamajiem sertifikātiem jābūt pieejamiem beigu pārbaudē. Reģionālajām automašīnām jābūt pieejamiem atbilstošajiem oriģinālajiem ASN dokumentiem.
	DRIVING CONDUCT	TRANSPORTLĪDZEKĻA VADĪŠANA
34.	BEHAVIOUR	UZVEDĪBA
34.1	GENERAL RULES	VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI
34.1.1	Crews must always behave in a sporting manner.	Ekipāžām vienmēr jāuzvedas sportiski.
34.1.2	When cars are subject to parc fermé rules (Art. 63.1), they may only be moved by crews and officials; at all other times anyone may push a car by hand. Other than under its own power and by hand, any other manner of moving a car is prohibited or as otherwise permitted in these Regulations. Exceptionnally, on Special Stages, cars may be towed or pushed in order to bring them back onto the rally road or to clear the rally route.	Ja automašīnas ir pakļautas slēgtā parka noteikumiem (63.1.pants), tās var pārvietot tikai ekipāža vai oficiālās personas, visos citos gadījumos jebkurš drīkst automašīnu stumt ar rokām. Jebkāda automašīnas pārvietošana ir aizliegta, izņemot automašīnas kustību savā gaitā vai stumjot ar rokām. Automašīnas var vilkt vai stumt ātrumposmos izņēmuma kārtā, lai tās atgrieztu uz ceļa vai atbrīvotu rallija maršrutu.
34.1.3	Exhibition driving may only be performed when permitted by the Supplementary Regulations of the rally.	„Braucēju demonstrēšanas” braukšana veicama tikai, ja to atļauj sacensību nolikums.
34.1.4	Crews must always drive in the direction of the special stage (except solely to effect a turn round). and it should be done as fast as possible at first possible occasion). Only crew is responsible for absolutely safe performance of this maneuver.	Ekipāžas drīkst braukt tikai ātrumposma kustības virzienā (izņemot vienīgi gadījumu, kad nepieciešams apgriezties). un darot to iespējami ātri pie pirmas izdevības). Tikai ekipāža ir atbildīga par pilnībā drošu šī manevra veikšanu.
34.1.5	On a road section that is a public road and at the start of a stage, a competition car may only be driven on four freely rotating wheels and tyres.	Sacensību automašīnai atrodoties uz publiskai satiksmei paredzēta ceļa un specialā ātrumposma startā, jābrauc uz

	Any car not complying with this article will be considered as retired as per Art. 54. An additional penalty may be imposed by the Stewards.	četriem brīvi rotējošiem riteņiem un riepiem. Jebkura automašīna, kas pārkāpj šo punktu, tiks uzskatīta par izstājušos, saskaņā ar 54. punktu. Komisāri var piemērot papildu sodu.
34.1.6	Any driving during the competition with a badly damaged windscreen which obstructs the driver's vision significantly is forbidden. The crew concerned may be prohibited from competing upon instruction of the Stewards. After repair, the crew may restart, if applicable, under Article 54. Any driving on a special stage without a windscreen fitted in place is allowed only if both crew members wear protective goggles in accordance with EN 1938 specification or full face helmet with closed visor. In any of the above cases, the police may nevertheless stop a car and prevent it from proceeding under national traffic laws.	Jebkāda braukšana sacensību laikā ar stipri bojātu vējstiklu, kas būtiski traucē redzamībai, ir aizliegta. Attiecīgajai ekipāžai pēc Komisāru lēmuma var tikt aizliegts piedalīties sacensībās. Pēc vējstikla remonta ekipāža var atsākt sacensības, ja nepieciešams, saskaņā ar 54. pantu. Braukšana ātrumposmā bez vējstikla ir atļauta tikai tad, ja abiem ekipāžas locekļiem ir aizsargbrilles saskaņā ar EN 1938 specifikāciju vai ar ķiveri, kas pilnībā aizsedz seju. Jebkurā no iepriekš minētajiem gadījumiem, policija tomēr var apturēt automašīnu un neļaut tai braukt, saskaņā ar ceļu satiksmes noteikumiem.
34.1.7	Any crew/vehicle caught by another must make the necessary move to allow itself to be overtaken. This applies notably if he has lost time due to a technical failure or has gone off the road before restarting. The readiness to be overtaken should be shown by appropriate flashing indicators (e.g. left indicator means that the overtaken car will stay on the left side of the road). The overtaken crew shall make every effort to facilitate the overtaking manoeuvre, including stopping in a safe place. If the vehicles are equipped with car-to-car communication, this applies from the first request for overtaking. The crews are responsible for ensuring that no danger is caused by overtaking.	Jebkurai citas ekipāžas/automašīnas noķertai ekipāžai/automašīnai ir jāveic atbilstošs manevrs, lai ļautu sevi apdzīt. Īpaši šis ir jāņem vērā, ja tā ir zaudējusi laiku tehniska defekta dēļ vai nobraukusi no ceļa pirms restarta. Gatavība tikt apdzītai ir jāparāda ar atbilstošiem mirgojošiem gaismas signāliem (piemēram, kreisā pagrieziena mirgošana nozīmē, ka apdzenamā automašīna paliks ceļa kreisajā pusē). Apdzenamajai ekipāžai ir jāpieliek visas pūles, lai atvieglotu apdzīšanas manevru, tajā skaitā apstājoties drošā vietā. Ja automašīnas ir aprīkotas ar savstarpējas komunikācijas līdzekļiem, tie ir jāizmanto pie pirmā apdzīšanas pieprasījuma. Tā ir katras ekipāžas atbildība, nodrošināt, ka apdzīšana nerada nekādu bīstamību.
34.2	DURING RECONNAISSANCE AND/ OR SHAKEDOWN ROAD SECTIONS	PĀRMĒRĪGS ĀTRUMS IEPAZĪŠANĀS AR TRASĪ LAIKĀ UN/VAI PĀRBAUDES ĀTRUMPOSMA CEĻA POSIOS
34.2.1	It is emphasised that reconnaissance is not practice. All the road traffic laws of the country in which the rally runs must be strictly adhered to and the safety and rights of other road users must be respected, both during reconnaissance and the Shakedown time windows.	Jāuzsver, ka iepazīšanās ar trasi nav treniņš! Strikti ievērojami visi tās valsts, kurā noteik rallijs, Ceļu satiksmes noteikumi (turpmāk – CSN) un ir jārespektē citu satiksmes dalībnieku drošība un tiesības kā iepazīšanās ar trasi, tā arī pārbaudes ātrumposma laikā.
34.2.2	Speeding during reconnaissance of the special stages / shakedown and any road sections by the police officers, officials or by a tracking system will incur a fine applied by the Clerk of the Course as follows: <i>for each km/h, exceeding speed limitations: in accordance with rally or series regulations.</i>	Par ātruma pārsniegšanu iepazīšanās ar trasi laikā vai testa ātrumposmā, kā arī pārbraucienos, ko fiksē policijas darbinieki, amatpersonas vai GPS izsekošanas sistēma, sacensību vadītājs

		piemēro šādu naudas sodu: <i>par katru km/h, kas pārsniedz ātruma ierobežojumu-saskaņā ar rallija vai sērijas nolikumu.</i>
34.2.3	Other traffic infringements during reconnaissance will incur a penalty applied by the Stewards according to Art. 34.3.4.	Par citiem satiksmes pārkāpumiem iepazīšanās ar trasi laikā sodu piemēro komisāri saskaņā ar 34.3.4. pantu.
34.2.4	The amount of the fines will be unaltered by any fine imposed by the police.	Šī naudas soda apjomu neietekmē jebkāds cits policijas uzlikts naudas sods
34.2.5	The fine will be doubled in case of a second offence committed during reconnaissance in the same rally.	Naudas sods tiks dubultots, ja tā paša rallija iepazīšanās ar trasi laikā tiks konstatēts otrs pārkāpums.
34.3	EXCESSIVE SPEED DURING THE RALLY / TAFFIC LAWS	PĀRMĒRĪGS ĀTRUMS RALLIJA LAIKĀ / CEĻU SATIKSMES NOTEIKUMI
34.3.1	Throughout the rally, both crew members must observe the national traffic laws.	Rallija laikā abiem ekipāžas locekļiem ir jāievēro CSN.
34.3.2	In the case of an infringement of the traffic laws committed by a crew participating in the rally, the police officers or officials having noted the infringement should, if possible, inform the offender thereof, in the same way as for normal road users.	Ja CSN pārkāpumu veikusi ekipāža, kas piedalās rallijā, policistiem vai to pārstāvjiem, kuras ir fiksējuši pārkāpumu, ja iespējams pārkāpēji jāinformē tādā pašā veidā kā jebkurš autovadītājs.
34.3.3	Should the police or the official decide against stopping the driver in the wrong, they may nevertheless request the application of any penalties set out in the applicable regulations, subject to the following: - that the notification of the infringement is made through official channels and in writing, before the posting of the provisional classification; - that the statements are sufficiently detailed for the identity of the offending driver to be established beyond all doubt, and that the place and time of the offence are precise - that the facts are not open to various interpretations.	Ja policija vai oficiālās personas nolemj noteikumus pārkāpušo braucēju neapstādināt, viņiem jebkurā gadījumā ir tiesības pieprasīt sacensību nolikuma pielikumā noteikto sodu piemērošanu, ņemot vērā sekojošo: - ziņojums par pārkāpumu ir iesniegts rakstiski oficiālā veidā līdz iepriekšējo rezultātu publicēšanai; - ziņojums ir pietiekami detalizēts, lai neapšaubāmi noteiktu pārkāpumu veikušā braucēja identitāti, un precīzi norādīta pārkāpuma veikšanas vieta un laiks; - faktus nav iespējams dažādi interpretēt.
34.3.4	Penalties for infringements during the competition element of the rally: a) First infringement: - <i>Speeding: A fine according to the rally or series regulations, applied by the clerk of the course,</i> - Other than speeding: A penalty will be applied by the Stewards. b) Second infringement: - <i>Speeding: A fine according to the rally or series regulations, applied by the clerk of the course,</i> - Other than speeding: A penalty will be applied by the Stewards. c) Third infringement: A 5-minute time penalty applied by the Clerk of the Course. d) Fourth infringement: Disqualification applied only by the Stewards. Any such application of the regulations by the Clerk of the Course will be notified by him to the competitor concerned	Sodi par pārkāpumiem sacensību laikā: a) Pirmais pārkāpums: - <i>Ātruma pārsniegšana: naudas sods saskaņā ar rallija vai sērijas nolikumu, ko piemēro sacensību vadītājs,</i> - Citi, izņemot ātruma pārsniegšanu: sods saskaņā ar komisāru lēmumu. b) Otrais pārkāpums: - <i>Ātruma pārsniegšana: naudas sods saskaņā ar rallija un sērijas nolikumu, ko piemēro sacensību vadītājs,</i> - Citi, izņemot ātruma pārsniegšanu: sods saskaņā ar komisāru lēmumu. c) Trešais pārkāpums: 5 minūšu laika sods, ko piemēro sacensību vadītājs d) Ceturtais pārkāpums: Diskvalifikācija, par ko lemj komisāri.

		Par šo noteikumu piemērošanu, sacensību vadītājs informēs attiecīgo dalībnieku.
34.4	The penalties stated in Art. 34.2 and 34.3 do not prevent the Stewards from imposing additional penalties if they judge it necessary.	34.2 un 34.3 pantā norādītie sodi neliedz Komisāriem uzlikt papildu sodus, ja viņi to uzskata par nepieciešamu.
35.	RECONNAISSANCE	IEPAZĪŠANĀS AR TRASĪ
35.1	RECONNAISSANCE CARS	IEPAZĪŠANĀS AUTOMAŠĪNAS
35.1.1	Common requirements: - The car must be painted in a single colour, with no advertising, stickers, etc. - Underbody protection is authorised (complying with the Group N regulations). - Two additional road-homologated headlamps are authorised. - The crew may use a "light" intercommunication system (without helmets). - On-board navigation equipment may be fitted. Cars which conform to the following specifications may be used:	Vispārīgās prasības: - automašīnai jābūt vienā krāsā, bez reklāmām, uzlīmēm utt.; - atļauta aizsardzība zem virsbūves (atbilstoši N grupas noteikumiem); - atļauti divi priekšējie CSN prasībām atbilstoši papildus lukturi; - ekipāža drīkst izmantot „vieglo” iekšējo sakaru sistēmu (bez ķiverēm); - drīkst uzstādīt navigācijas sistēmu; Var izmantot automašīnas, kas atbilst sekojošām prasībām:
35.1.2	Standard Cars	Standarta automašīnas
	Totally unmodified standard cars as offered for sale to the general public.	Nekādi nepārveidotas standarta automašīnas, kādas tās tiek nodotas publiskā tirdzniecībā.
35.1.3	Production Cars	Sērijveidā ražotas automašīnas
	- The engine shall be a series production engine (complying with the Group N regulations). - The gearbox shall be a series production gearbox (complying with the Group N regulations). - The exhaust shall be a series production exhaust with a maximum noise level within the permitted legal tolerances of the organising country. - Suspensions shall comply with the Group N regulations. - The fitting of a steel safety cage complying with Arts. 253-8.1 to 8.3 of Appendix J is authorised. - Bucket seats in colours similar to those of the interior of the car are authorised. - The rims are free within the limits of Appendix J, Group N.	- dzinējam jābūt sērijveida ražojumam (saskaņā ar N grupas noteikumiem); - ātrumkārbai jābūt sērijveida ražojumam (saskaņā ar N grupas noteikumiem); - izplūdes sistēmai jābūt sērijveida ražojumam un tās maksimālais trokšņa līmenis nedrīkst pārsniegt rallija rīkotājvalsts likumdošanā atļauto maksimumu; - piekarei jāatbilst N grupas noteikumiem; - atļauta tērauda drošības karkasa uzstādīšana atbilstoši J Pielikuma 253.panta 8.1.-8.3. punktam; - atļauti kausveida sēdekļi automašīnas salona krāsai līdzīgā krāsā; - jebkuri diski saskaņā ar J Pielikuma N grupas noteikumiem.
35.2	TYRES FOR RECONNAISSANCE CARS	RIEPAS, KAS PAREDZĒTAS IEPAZĪŠANĀS LAIKĀ
	Tyres used for reconnaissance shall be: a) Road-homologated series production tyres for asphalt. b) Free tyres for gravel, unless otherwise detailed in the Supplementary Regulations.	Riepām, ko izmanto, iepazīšanās laikā jābūt: a) asfalta posmiem – sērijveidā ražotām standarta ielas riepām, b) grants posmiem – grants riepās pēc izvēles, ja sacensību noteikumi nenosaka papildus ierobežojumus.
35.3	RESTRICTION OF RECONNAISSANCE	IEPAZĪŠANĀS AR TRASĪ IEROBEŽOJUMI
	As from the publication of the rally Supplementary Regulations, any driver, or his co- driver, or any other team member who has entered or intends to	Saskaņā ar sacensību nolikumu jebkurš pilots, stūrmanis vai kāds cits komandas dalībnieks, kurš plāno pieteikties rallijā un

	enter a Championship rally and who wishes to drive on any road which is used as a special stage in that rally, may only do so after he has obtained the organiser's written permission. Failure to respect this rule shall result in the driver being reported to the Stewards.	vēlas braukt pa ceļiem, kas tiks izmantoti kā speciālie ātrumposmi rallijā, to var darīt tikai pēc tam, kad ir saņemta rīkotāja rakstiska atļauja. Šī noteikuma pārkāpums tiek ziņots komisāriem.
35.4	RUNNING OF RECONNAISSANCE	IEPAZĪŠANĀS NORISE
35.4.1	Timetable	Grafiks
	Reconnaissance must take place according to a timetable set by the organiser. Participation in reconnaissance is not compulsory.	Iepazīšanās ar trasi notiek atbilstoši grafikam, ko nosaka rīkotāji. Iepazīšanās ar trasi nav obligāta.
35.4.2	Respect of reconnaissance timetable	Iepazīšanās grafika ievērošana
	Only with the express authorisation of the Clerk of the Course may any person connected with an entered crew travel on or over the route of a special stage of the rally (except on foot) from the publication of the rally Supplementary Regulations until that special stage is terminated, open for public traffic and will no longer be used within the rally. The provisions of Art. 35.3 must nevertheless be respected. The reconnaissance of a super special stage, if included in the competitive element of the rally, shall not be considered as part of the reconnaissance timetable.	No rallija nolikuma publicēšanas brīža tikai ar sacensību vadītāja speciālu atļauju, persona, kas ir saitīta ar pieteikto ekipāžu, drīkst braukt pa rallija speciālo ātrumposmu (izņemot pārvietošanos ar kājām) no rallija papildus nolikuma publicēšanas līdz šī ātrumposma beigām, kad tiks atvērts publiskai satiksmei un vairs netiks izmantots rallija vajadzībām. Noteikumu punkts 35.3 ir jāievēro. Iepazīšanās ar super speciālo ātrumposmu, ja tas ir iekļauts rallija sacensību elementā, netiek uzskatīts par iepazīšanās grafika sastāvdaļu.
35.4.3	Number of passages	Iepazīšanās ar trasi reižu skaits
	Each crew is limited to two passages on each special stage, <i>except cases, which are stated in series regulations</i> (special stages run twice are considered to be one special stage). During reconnaissance there shall be control marshals at the start and stop point of each special stage to record the number of passages. Crews will only be permitted to enter and leave special stages through the start and finish controls. Further checks may also be carried out within special stages. If the mandatory tracking system will be analysed for any infringements, the control by marshals is optional.	Katrai ekipāžai atļauts izbraukt katru ātrumposmu līdz divām reizēm, <i>izņemot gadījumus, kuri aprakstīti sērijas nolikumā</i> (ātrumposmi, kas atkārtojas, uzskatāmi par vienu ātrumposmu). Iepazīšanās laikā katra ātrumposma sākumā un beigās kontroles tiesneši atzīmē iepazīšanās reižu skaitu. Ekipāžai ātrumposmā jāiebrauc caur starta kontroli un jāizbrauc caur stop kontroli. Turpmākās pārbaudes var tik veiktas arī speciālajos ātrumposmos. Ja pārkāpumu izpētei, tiks analizētas obligātās izsekošanas sistēmas, tiesnešu kontrole nav obligāta.
35.4.4	Speed during reconnaissance	Ātruma ierobežojumi iepazīšanās laikā
	The organiser may determine a speed limit in the special stages. Such limits must appear in the Supplementary Regulations and may be checked at any time during reconnaissance. To monitor the speed during reconnaissance, it is mandatory that each reconnaissance car should be equipped with a tracking system. Any interference with the system(s) during reconnaissance will result in the competitor being reported to the Stewards.	Rīkotājs var noteikt ātruma ierobežojumu ātrumposmos. Šie ierobežojumi jānorāda sacensību nolikumā un var tikt pārbaudīti jebkurā brīdī iepazīšanās ar trasi laikā, Lai monitorētu ātrumu iepazīšanās laikā, katrai iepazīšanās mašīnai jābūt aprīkotai ar ātruma izsekošanas ierīci vai notikumu izsekošanas sistēmu. Par jebkuru iejaukšanos sistēmā, iepazīšanās ar trasi laikā, tiks ziņots Komisāriem.
35.4.5	Shakedown stage	Testa ātrumposms
	It is not mandatory to include Shakedown in the	Iepazīšanās ar trasi grafikā nav obligāti

	reconnaissance schedule.	jāiekļauj pārbaudes ātrumposms.
35.4.6	Number of persons	Personu skaits
	During each passage through a special stage, only the crew is permitted in the car. <i>Except cases, which are stated in series regulations.</i>	Pārvietojoties ātrumposmos, automašīnā drīkst atrasties tikai ekipāžas locekļi. <i>Izņemot gadījumus, kuri ir aprakstīti sērijas nolikumā.</i>
	SHAKEDOWN	TESTA ĀTRUMPOSMA
36.	SHAKEDOWN REQUIREMENTS	TESTA ĀTRUMPOSMA PRASĪBAS
36.1	GENERAL	VISPĀRĪGI
	A Shakedown stage may be organised with the purpose of being both a media and promotional opportunity and for competitors to trial their cars. It is optional for the organiser to include the Shakedown in the rally programme.	Testa ātrumposms var tikt rīkots gan preses, gan reklāmas mērķiem, gan, lai dalībnieki varētu pārbaudīt savas automašīnas. Testa ātrumposma iekļaušana rallija programmā ir ieteicama.
36.2	RUNNING OF SHAKEDOWN	TESTA ĀTRUMPOSMA NORISE
36.2.1	The Shakedown stage shall be run as if it were a stage run during the rally and include all the appropriate safety measures. The stage should be representative for the rally.	Testa ātrumposmam jādarbojas tā, it kā tas būtu rallija ātrumposms, ņemot vērā nepieciešamos drošības pasākumus. Ātrumposmam vajadzētu būt ralliju reprezentatīvam.
36.2.2	The Shakedown stage may be run using a super special stage or part of a stage of the itinerary of the rally.	Testa ātrumposms var tikt rīkots super speciālajā ātrumposmā vai kā daļa no kāda posma, kas ir iekļauts rallija maršrutā.
36.2.3	For the application of Art. 34.2, the Shakedown is considered to be part of reconnaissance.	34.2 panta piemērošanai testa ātrumposms tiek uzskatīts par iepazīšanos ar trasi daļu.
36.2.4	The surface of the Shakedown should be the same as the surface of the majority of the special stages.	Testa ātrumposma segumam jābūt tādām pašām kā lielākajā daļā ātrumposmu.
36.3	DISCLAIMER	ATSAUKUMS
	Any passenger on board the car during Shakedown who is not entered for the rally must have signed a disclaimer provided by the organiser.	Jebkuram pasažierim, kas testa ātrumposma laikā atrodas automašīnā, bet nav pieteikts rallijam, ir jāparaksta rīkotāja nodrošināta atteikšanās no jebkādam prasībām.
36.4	TECHNICAL REQUIREMENTS	TEHNISKĀS PRASĪBAS
	Before the Shakedown the cars must pass scrutineering. For applicable cars, the engine block, the complete transmission and the mechanical parts mentioned in these regulations must be sealed.	Pirms testa ātrumposma automašīnām ir jāiziet tehniskā pārbaude. Mašīnām, kurām tas piemērojams, ir jānoplombē motora bloks, visa transmisija un šajos noteikumos minētās mehāniskās daļas.
36.5	BREAKDOWN DURING SHAKEDOWN	AVĀRIJA TESTA ĀTRUMPOSMĀ
	A competitor whose car breaks down during the Shakedown shall nevertheless be required to attend the ceremonial start	Dalībniekam, kura automašīna cieš avārijā, testa ātrumposma laikā, jebkurā gadījumā ir jāpiedalās rallija atklāšanas ceremonijā.
36.6	EQUIPMENT OF DRIVER AND PASSENGER ON BOARD	PILOTU UN PASAŽIERU EKIPEJUMS
	During the Shakedown, any person on board must wear a homologated crash helmet, all required safety clothing and equipment in compliance with Appendix L Chapter III - Drivers' Equipment and have their safety harness correctly fastened. Any infringement will be penalised.	Testa ātrumposma laikā jebkurai personai, kas atrodas automašīnā, ir jābūt uzvilktai homologētai ķiveri, jābūt nepieciešamajā drošības apģērbā un ekipējumā saskaņā ar Pielikuma L III nodaļu – „braucēju ekipējums”, kā arī jābūt atbilstoši piesprādzētām drošības jostām. Jebkāds šī punkta pārkāpums tiks sodīts.
36.7	SERVICE DURING SHAKEDOWN	SERVISS TESTA ĀTRUMPOSMA

		LAIKĀ
	Service may be carried out only in the main service park, unless otherwise permitted in the Supplementary Regulations of the rally.	Ja rallija sacensību nolikumā nav noteikts citādi, servisu drīkst veikt vienīgi galvenajā servisa parka.
37.	FREE PRACTICE/ QUALIFYING	BRĪVIE TRENINĀJI KVALIFIKĀCIJĀ
	For these regulations, please refer to the regulations of the relevant championship (if applicable).	Ja tiek piemēroti, skatīt attiecīgā čempionāta nolikumu.
	STARTS AND RESTARTS	STARTS UN ATKĀRTOTS STARTS
38.	PROMOTIONAL ACTIVITIES	REKLĀMAS PASĀKUMI
	Not used in LRC	Netiek pielietots LRC.
39.	CEREMONIAL START	CEREMONIĀLAIS STARTS
	A ceremonial start may be organised to improve the promotional and media interest of the rally. The start interval and order for a ceremonial start are at the discretion of the organiser. The schedule and the place of any ceremony must be indicated in the Supplementary Regulations. Where a crew in its competing car is unable to participate in the ceremonial start, it shall be permitted to start the remainder of the rally at its allocated start time provided that the Stewards are notified and subject to passing the necessary scrutineering checks. The crew concerned must still attend the ceremonial start wearing overalls and at their due time.	Lai palielinātu popularitāti un mediju interesi par ralliju, var tikt rīkots ceremoniālais starts. Starta intervāls un ceremoniālā starta kārtība ir rīkotāju kompetencē. Ceremonijas grafiks un norises vieta ir jānorāda sacensību nolikumā. Ja ekipāža uz startu nevar ierasties savā sacīkšu automašīnā, tai jāļauj startēt pārējos ātrumposmos tai piešķirtajā starta laikā, paredzot, ka komisāri par to ir informēti un ekipāžai ir veikusi nepieciešamo tehnisko pārbaudi. Ekipāžai jebkurā gadījumā ir jāierodas uz ceremoniālo startu pilnā ekipāžumā un norādītajā laikā.
40.	RALLY START	RALLIJA STARTS
40.1	START AREA	STARTA VIETA
	Before the start of the competition element of the rally, the organisers may assemble all the competing cars in a start area, into which cars must be driven before the start time as detailed in the Supplementary Regulations. The exclusively pecuniary penalties for late arrival in the start area shall be specified in the Supplementary Regulations. No service is allowed in the start area.	Pirms rallija sacensību starta, rīkotāji var novietot visas sacensību automašīnas pirmsstarta zonā, ievērojot sacensību nolikumā izklāstītos nosacījumus. Šajā gadījumā sacensību nolikumā jābūt norādītam naudas sodam par nokavētu ierašanos pirmsstartazonā. Nekāds serviss nav atļauts starta zonā.
40.2	MAXIMUM LATENESS AT A START	STARTA MAKSIMĀLAIS KAVĒJUMS
	Any crew reporting more than 15 minutes late at the start of a section shall not be allowed to start that section.	Ja ekipāžas kavējums uz rallija sekcijas startupārsniedz 15 minūtes, ekipāžai nav atļauts startēt.
41.	START ORDERS AND INTERVALS	STARTA SECĪBA UN INTERVĀLI
41.1	REVISED START ORDER REQUIREMENT	MAINĪTAS STARTA SECĪBAS PRASĪBAS
	The start order shall remain unchanged until at least 10% of the total distance of the special stages detailed in the final itinerary has been completed.	Starta secībai jāpaliek nemainīgai, kamēr nav veikti vismaz 10% no maršruta kartē norādīto speciālo ātrumposmu kopīgās distances.
41.2	REPOSITIONING OF DRIVERS	PILOTU PĀRVIETOŠANA
	The Clerk of the Course may, for reasons of safety and with the knowledge of the Stewards, reposition drivers or change the time interval between cars.	Drošības apsvērumu dēļ sacensību vadītājs, informējot par to komisārus, ir tiesīgs pārvietot pilotus starta sarakstā vai mainīt starta intervālustarp ekipāžām.
41.3	START ORDER LEG 1	STARTA KĀRTĪBA 1 APLĪ

	The start order of Leg 1 is as follows - FIA priority drivers -All the other competitors following a start order left to the discretion of the organisers.	Starta kārtība 1. aplī ir šāda: - FIA prioritātes braucēji -Visi pārējie dalībnieki sekojošā starta secībāpēc rīkotāja ieskatiem.
41.4	START ORDER FOR SUBSEQUENT LEGS	STARTA SECĪBA SEKOJOŠAJOS APĻOS
	The start order for subsequent Legs shall be based on the classification according to stage times at the finish of the final special stage of the previous Leg, excluding time penalties on the road sections and any super special stage if run at the end of the Leg. For the purpose of enhancing live TV coverage, the championship promoter may request the running order of the cars to be changed at the end of a leg.	Starta secība sekojošajos apļos, tiek noteikta saskaņā ar iepriekšējā apļa ātrumposmu rezultātu summu, izņemot laika sodus ceļa posmos un super-speciālo ātrumposmu, ja tāds ir bijis apļa beigās.Lai uzlabotu TV tiešraidi, čempionāta atbalstītājs var pieprasīt mainīt automašīnu secību apļa beigās.
41.5	START INTERVAL	STARTA INTERVĀLS
	All cars will start at one-minute intervals unless specified otherwise in the championship regulations or rally Supplementary Regulations.	Visas automašīnas startē ar vienas minūtes intervālu, ja čempionāta noteikumos vai sacensību nolikumā nav noteikts citādi.
	CONTROLS	KONTROLES PUNKTI
42.	CONTROLS – GENERAL REQUIREMENTS	KONTROLES – VISPĀRĒJĀS PRASĪBAS
42.1	SIGNAGE OF CONTROLS AND ZONES	KONTROLPUNKTU APZĪMĒJUMI UN ZONAS
	All controls and zones, i.e. passage and time controls, start and finish of special stages including stop controls, regroup parks, refuelling areas, tyre marking zones and media zones shall be indicated by means of FIA-approved standardised signs complying with the drawings and distances in Appendix I and shall be indicated in the road book.	Visi kontroles punkti un zonas, t.i., distances un laika kontroles punkti, speciālā ātrumposma starts un finišs, ieskaitot stop un regroup zonas, degvielas uzpildes, riepu marķēšanas un mediju zonas, ir apzīmētas ar FIA apstiprinātām standarta zīmēm, atbilstošiem apzīmējumiem un attālumiem 1. pielikumā un ir norādītas leģendā.
42.2	PROTECTIVE BARRIERS	AIKSARGBARJERAS
	An area of at least 5 m both before and after a control shall be protected by barriers on both sides of the road to enable control duties to be carried out.	Lai nodrošinātu kontroles dienesta pienākumu izpildi, vismaz 5 m pirms un pēc laika kontroles zonas ir aizsargāti ar norobežojumu abās ceļa pusēs.
42.3	STOPPING TIME IN CONTROL AREAS	APSTĀŠANĀS LAIKS KONTROLES ZONĀS
	The stopping time within any control zone is limited to the time necessary for carrying out control operations.	Apstāšanās laiks jebkurā kontroles zonā nedrīkst pārsniegt kontroles darbībām nepieciešamo laiku.
42.4	READINESS TO WORK	GATAVĪBA DARBAM
42.4.1	Controls shall be ready to function at least 30 minutes before the target time for the passage of the first competing car.	Kontroles punktiem jābūt darba gatavībā vismaz 30 minūtes pirms pirmās dalībnieku automašīnas plānotā ierašanās laika.
42.4.2	Unless the Clerk of the Course decides otherwise, they will cease to operate 15 minutes plus maximum lateness time after the due time of arrival of the last competing car.	Ja sacensību vadītājs nav noteicis citādi, viņi beidz darbību 15 minūtes pēc pēdējās dalībnieku automašīnas plānotā ierašanās laika, pieskaitot maksimālo kavējuma laiku.
42.5	SEQUENCE OF CONTROLS AND DIRECTION	KONTROĻU SECĪBA UN VIRZIENS
42.5.1	Crews must check in the correct sequence of	Ekipāžām ir jāreģistrējas kontrolēm

	controls and in the direction of the rally route.	pareizāsecībā un rallija trases virzienā.
42.5.2	It is prohibited to re-enter a control zone.	Kontroles zonā atgriezties ir aizliegts.
42.6	MARSHALS' INSTRUCTIONS	TIESNEŠU INSTRUKCIJAS
42.6.1	Crews are obliged to follow the instructions of the marshals of any control. Failure to do so will be reported to the Stewards.	Ekipāžām obligāti jāizpilda jebkura kontrolespunkta tiesnešu norādījumi. Par šī noteikuma neievērošanu tiek ziņots komisāriem.
42.6.2	All control officials must be identifiable. At each control, the chief official must wear a distinctive tabard.	Visām kontroles punktu oficiālajām personām jābūt atpazīstamām. Katra kontroles punkta vecākajam tiesnesim jāvalkā atšķirīga veste.
42.7	MEDIA ZONES (WHEN APPLICABLE)	MEDIJU ZONAS (kad piemērojams)
	A barriered media zone must be established prior to the yellow time control board at all service parks, remote service areas, tyre fitting areas (except those under Art. 57.2.1), at all regroupings (except overnight regroupings if preceded by a service and within the holding park before the podium procedure at the finish. Access to this media zone shall be limited to personnel holding the appropriate pass. Organisers may plan the itinerary and time schedule such that crews are expected to spend a minimum of 15 minutes in the media zone. The media zones must furthermore be clearly marked in the Road Book.	Norobežota mediju zona var tikt noteikta pirms dzeltenā laika kontroles punkta servisa parkos, attālinātajos servisa parkos, riepu mainīšanas zonās (izņemot 57.2.1 punktā minētu) vai pārgrupēšanas parkos (izņemot nakts regrupu ja pirms tam ir veikts serviss un servisa parkā pirms podiuma procedūras finišā). Piekļuve šai mediju zonai ir jābūt ierobežotai ar atbilstošu caurलाई. Rīkotājs var plānot maršrutu un laika grafiku tā, ka ekipāžas vismaz 15 minūtes pavada mediju zonā. Mediju zonām jābūt skaidri iezīmētām Leģendā.
42.8	ON-BOARD CAMERA DATA EXCHANGE AND CAMERA MAINTENANCE POINTS	ON-BORD KAMERAS DATU APMAIŅAS UN KAMERAS APKOPES PUNKTI
	The organisers may establish on-board camera (OBC) data exchange points within the itinerary. Such points must be notified in a bulletin (which may be issued by the Clerk of the Course) and are solely for the exchange of video data and adjustments/maintenance of the cameras. Video data may also be exchanged and cameras maintained in the media zone, in regroupings or parc fermés and at the exit of remote refuelling areas with the agreement of the Clerk of the Course. If it is required that this work should be done only in the presence of a member of the team, a representative of the competitor must inform the Clerk of the Course of this request before the start of the rally. All such work carried out will be done under the supervision of a marshal or rally official.	Rīkotāji var noteikt on-bord (OBC) datu apmaiņas punktus sacīkšu laikā. Šiem punktiem ir jābūt noteiktiem biļetenā (kuru var izdot sacensību vadītājs) un paredzēti tikai video datu apmaiņas un kameru regulēšanai apkopes mērķiem. Video dati var tikt mainīti un kameras apkope veikta mediju zonā, pārgrupēšanas zonās vai slēgtajos parkos un attālināto uzpildīšanas zonu izbrauktuvēs, saskaņojot ar sacensību vadītāju. Ja nepieciešams, tad šis darbs var tikt veikts tikai komandas personāla klātbūtnē, dalībnieka pārstāvim ir jāinformē sacensību vadītājs par šo vēlmi pirms rallija starta. Visām šīm darbībām ir jābūt veiktām Komisāru vai rallija oficiālo personu pārraudzībā.
43.	PASSAGE CONTROLS	DISTANCES KONTROLE
	At these controls, identified by the signs shown in Appendix I, the marshals must simply stamp and/or sign the time card as soon as it is handed in by the crew, without mentioning the time of passage.	Šajos kontrolpunktos, kas apzīmēti ar 1 pielikumā norādītajām zīmēm, tiesnešiem tikai jāapzīmogo un/vai, jāparaksta kontrolkarte(karnete), tikko ekipāža ir to iesniegusi, bez norādēm par iebraukšanas laiku.
44.	TIME CONTROLS	LAIKA KONTROLES

44.1	OPERATION	PROCESS
	At these controls, the marshals shall mark on the time card the time at which the card was handed in. Timing will be recorded to the complete minute.	Šajos kontrolpunktos tiesnešiem jāatzīmē kontrolkartē (karnetē) tās iesniegšanas laiks. Laiks tiek ierakstīts pilnās minūtēs.
44.2	CHECK-IN PROCEDURE	REĢISTRĒŠANĀS KĀRTĪBA
44.2.1	The check-in procedure begins at the moment the car passes the time control zone entry board.	Reģistrēšanās sākas, kad automašīna šķērso laika kontroles zonas sākuma zīmi.
44.2.2	Between the zone entry board and the control, the crew is forbidden to stop for any reason or to drive at an abnormally slow speed.	No zonas sākuma zīmes līdz kontroles punktam ekipāžai aizliegts apstāties jebkāda iemesla dēļ vai braukt pārspīlēti lēni.
44.2.3	The actual timing and entry of the time on the time card may only be carried out if the two crew members and the car are in the control zone and within the immediate vicinity of the control table.	Fiksēt faktisko laiku un ierakstīt to kontrolkartē (karnetē) var tikai tad, ja abi ekipāžas braucēji un automašīna atrodas kontroles zonā un kontroles punkta tiešā tuvumā.
44.2.4	The check-in time shall correspond to the exact moment at which one of the crew members hands the time card to the appropriate marshal.	Reģistrēšanās laiks tiek fiksēts brīdī, kad kāds no ekipāžas braucējiem iesniedz attiecīgajam tiesnesim kontrolkarti (karneti).
44.2.5	Then, either by hand or by means of a print-out device, the appropriate marshal shall mark on the card the actual time at which the card was handed in, and nothing else.	Tad atbilstošais tiesnesis rokrakstā vai ar drukas iekārtu atzīmē kontrolkartē (karnetē) faktisko kontrolkartes (karnetes) iesniegšanas laiku un neko vairāk.
44.2.6	The target check-in time is the time obtained by adding the allowed target time to the special stage start time or the previous TC time, these times being expressed to the minute.	Reģistrācijas laiks ir laiks, ko iegūst pievienojot plānoto laiku speciālā ātrumposma starta laikam vai iepriekšējās LK laikam. Šie laiki tiek norādīti ar precizitāti līdz minūtei.
44.2.7	The target check-in time is the responsibility of the crews alone, who may consult the official clock on the control table. The marshals may not give them any information on this target check-in time.	Par reģistrācijas laiku atbildīga ir pati ekipāža, kas var sekot oficiālajam pulksteņa laikam kontroles zonā. Tiesneši drīkst nesniegt ekipāžai nekādu informāciju par reģistrācijas laiku.
44.2.8	The crew will not incur any penalty for checking in before time if the car enters the control zone during the target check-in minute or the minute preceding it.	Ekipāžu nesoda par apsteigumu, ja automašīna ieBrauc kontroles zonā plānotajā reģistrācijas minūtē vai iepriekšējā minūtē.
44.2.9	The crew will not incur any penalty for lateness if the act of handing the card to the appropriate marshal takes place during the target check-in minute.	Ekipāžu nesoda par kavējumu, ja kontrolkartes (karnetes) iesniegšana atbilstošajam tiesnesim notiek plānotajā reģistrācijas minūtē.
44.2.10	Any difference between the actual check-in time and the target check-in time shall be penalised as follows: a) For late arrival: 10 seconds per minute or fraction of a minute. b) For early arrival: 1 minute per minute or fraction of a minute.	Par katru reālā reģistrācijas laika un plānotā reģistrācijas laika atšķirību ekipāžu soda sekojoši: a) par kavējumu: 10 soda sekundes par minūti vai minūtes daļu, b) par apsteigumu: 1 soda minūte par minūti vai minūtes daļu.
44.2.11	Provided that it has been stated in the Supplementary Regulations of the rally or is indicated in a later bulletin, the organisers may authorise crews to check in before time without incurring any penalty.	Rīkotāji var atļaut ekipāžām reģistrācijas apsteigumu bez soda piemērošanas, ja šis nosacījums ir iekļauts rallija sacensību nolikumā vai vēlāk izdotā sacensību biļetenā.

44.2.12	If it is found that a crew has not observed the rules for the check-in procedure, the chief marshal at the control must make this the subject of a written report to be sent immediately to the Clerk of the Course.	Ja ekipāža nav ievērojusi reģistrācijas noteikumus, vecākajam tiesnesim kontrolpunktā jāraksta ziņojums, kas nekavējoties jānogādā sacensību vadītājam.
44.2.13	At the discretion of the Clerk of the Course, a crew which has been penalised for early arrival may be neutralised for the amount of time necessary for it to leave at the time originally envisaged.	Sacensību vadītāja pārziņā ir veikt laika neitralizāciju ekipāžai, kura ir sodīta par pāragru ierašanos, un var tikt neitralizēta laika ziņā attiecībā uz nepieciešamo laiku, kad tai vajadzēja ierasties.
44.3	TIME CONTROL FOLLOWED BY A SPECIAL STAGE	LAIKA KONTROLE AR SEKOJOŠU ĀTRUMPOSMA STARTU
	When a time control is followed by a start control for a special stage, the following procedure shall be applied:	Ja laika kontrolei seko speciālā ātrumposma starts, jāievēro sekojoša kārtība:
44.3.1	At the time control at the finish of a road section, the appropriate marshal will enter on the time card both the check-in time of the crew and its provisional stage start time. There must be a 3-minute gap to allow the crew to prepare for the stage start and come to the start line.	Laika kontrolē posma beigās atbilstošais tiesnesis ieraksta kontrolkartē (karnetē) gan ekipāžas reģistrēšanās laiku, gan plānoto starta laiku nākamajam posmam. Jāatstāj 3 minūšu starplaiks, lai atļautu ekipāžai sagatavoties startam un ierasties uz starta līnijas.
44.3.2	If two or more crews check in on the same minute, their provisional start times for that special stage shall be in the order of their relative arrival times at the preceding time control. If the arrival times at the preceding time control are the same, then the times at the time control previous to that one will be taken into account, and so on.	Ja divas vai vairākas ekipāžas vienā minūtē piesakās laika kontrolē pirms speciālā ātrumposma, viņu plānoto starta laiku kārtība speciālajam ātrumposmam jānosaka atbilstoši ierašanās secībai iepriekšējā laika kontrolē. Ja ierašanās laiki iepriekšējā laika kontrolē ir vienādi, ņem vērā kontroles laikus pirms iepriekšējās laika kontroles utt.
44.3.3	Having checked in at the time control, the competing car shall be driven to the start control of the special stage from where the crew shall start according to the procedure laid down in these regulations.	Pēc reģistrācijas veikšanas laika kontrolē dalībnieku automašīnai jābrauc uz starta kontroli speciālajā ātrumposmā, kur ekipāža startē saskaņā ar šajos noteikumos noteikto kārtību.
43.3.4	If there is a difference between the provisional and actual start times, the time entered by the marshal at the start of the special stage shall be binding, unless the Stewards decide otherwise.	Plānotā un faktiskā starta laika nesakritības gadījumā, saistošs ir speciālā ātrumposma starta laiks, kuru ir uzrādījis tiesnesis, ja komisāri nepieņem citādu lēmumu.
43.3.5	The stage start time shall then be the start time for calculating the check-in time at the next time control.	Ātrumposma starta laiks ir starta laiks, aprēķinot reģistrācijas laiku nākamajai laika kontrolei.
44.4	TYRE WARMING ZONE (TWZ)	RIEPU SILDĪŠANAS ZONA (RSZ)
	Not used in LRC	Netiek pielietots LRC.
45.	MAXIMUM PERMITTED LATENESS	MAKSIMĀLAIS ATĻAUTAIS KAVĒJUMS
45.1	Any lateness exceeding 15 minutes of any individual target time or an accumulative lateness exceeding 30 minutes at the end of each section or of a leg will result in the competitor concerned being considered to have retired at that control and the total penalty accrued for late arrival as per Art.	Par jebkuru plānotā laika kavējumu atsevišķā ceļa posmā, kas pārsniedz 15 minūtes, vai par kopīgo kavējumu, kas pārsniedz 30 minūtes katras sekcijas vai apļa beigās, tiks uskatīta par izstājušos tajā LK punktā, un tiks piemērots sods

	44.2.10.a) shall be that for 30 minutes lateness. The crew may nevertheless re-start the rally under the provisions specified for the relevant Championship, if applicable. In calculating such lateness time, the actual time and not the penalty time (10 seconds per minute) applies.	atbilstoši P.44.2.10.a) par 30 minūtēm kavējuma. Ekipāža var atsākt dalību rallijā atbilstoši čempionāta noteikumiem, ja tas ir piemērojams. Aprēķinot kavējumu izmanto faktisko laiku, neskaitot soda laikus (10 sekundes par 1 minūti).
45.2	EARLY ARRIVAL	APSTEIGUMS
	Early arrival shall under no circumstances permit crews to reduce this maximum permitted lateness.	Apsteigums nekādā gadījumā neatļauj samazināt ekipāžai maksimāli atļauto kavējumu.
45.3	NOTIFICATION OF EXCEEDING MAXIMUM PERMITTED LATENESS	PĀRSNIEGTS MAKSIMĀLI ATĻAUTAIS KAVĒJUMS
	Notification of exceeding the maximum permitted lateness under Art. 45.1 may only be announced at the end of a section.	Paziņojums par maksimālā atļautā kavējuma pārsniegšanu var paziņot tikai sekcijas beigās, pēc 45.1 panta.
46.	REGROUPING CONTROLS	PĀRGRUPĒŠANAS KONTROLE
46.1	PROCEDURE AT A REGROUP	PĀRGRUPĒŠANAS PROCEDŪRA
46.1.1	On arrival at regroup controls, crews will receive instructions concerning their start time. They must then drive their car as directed by marshals.	Ierodoties pārgrupēšanas zonā, ekipāžas saņem norādījumus par viņu starta laiku. Viņiem nekavējoties jānovieto automašīna saskaņā ar tiesnešu norādījumiem.
46.1.2	All crews must be prepared to be present for up to 5 minutes in an autograph zone, organised adjacent to the TC and accessible to the public.	Visām ekipāžām jābūt gatavām līdz 5 minūtēm atrasties autogrāfu zonā, organizētai blakus LK un jābūt brīvi pieejamām sabiedrībai.
46.2	EXIT FROM A REGROUP	IZBRAUKŠANA NO PĀRGRUPĒŠANAS
	Except after an overnight regroup and before the start of the Power Stage (if applicable), the cars shall restart in the order of arrival at the regroup. However, for any reason, the Clerk of the Course may, with the knowledge of the Stewards, order any car to be repositioned.	Automašīnām ir jāstartē tādā pat secībā kā tās ieradās uz pārgrupēšanu, izņemot pēc nakts regroupinga un pirms Power stage starta. Taču sacensību vadītājs, saskaņojot ar komisāriem, var dot rīkojumu automašīnas vai automašīnu pārvietošanai.
	SPECIAL STAGES	SPECIĀLIE ĀTRUMPOSMI
47.	GENERAL	VISPĀRĪGI
47.1	TIMING	LAIKA APRĒĶINĀŠANA
	For special stages, timing will be to the tenth of a second. For Free Practice and Qualifying Stages, timing will be to the thousandth of a second.	Ātrumposmu rezultāti tiek vērtēti ar precizitāti līdz sekundes desmitdaļai. Brīvo treniņu un kvalifikācijas posma rezultāti līdz sekundes tūkstošdaļai.
47.2*	MAXIMUM AVERAGE SPEED IN SPECIAL STAGES*	MAKSIMĀLAIS VIDĒJAIS BRAUKŠANAS ĀTRUMS SPECIĀLAJOS ĀTRUMPOSMOS*
	<i>The maximum average speed authorised on rally special stages must not exceed 130 kph</i>	<i>Maksimālais vidējais ātrums ātrumposmā nedrīks pārsniegt 130 km/h</i>
47.2	MINIMUM SPECIAL STAGE TIME	MINIMĀLAIS ĀTRUMPOSMU LAIKS
47.2.1	Not used in LRC	Netiek pielietots LRC.
48.	SPECIAL STAGE START	SPECIĀLĀ ĀTRUMPOSMA STARTS
48.1	START POINT	STARTA VIETA
	Special stages commence from a standing start, with the car placed on the start line.	Speciālais ātrumposms sākas ar startu no vietas, automašīnai atrodoties uz starta līnijas.

48.2	START PROCEDURE	STARTA PROCEDŪRA
48.2.1	The electronic start procedure shall be clearly visible to the crew from the start line and may be displayed as a countdown clock and/or a sequential light system. In either case the system must be described in the rally Supplementary Regulations.	Ekipāžai ir jābūt skaidri saskatāmai elektroniskajai starta iekārtai no starta līnijas un tā var būt gan pulksteņa horonometra un/vai secīgu gaismu sistēma. Jebkurā gadījumā starta iekārtai ir jābūt aprakstītai sacensību nolikumā.
48.2.2	There must be a permanent start line (also on gravel and snow) and the jump start photocell should be 50 cm after the start line.	Starta līnijai jābūt pastāvīgai (arī uz grants un sniega) un starta lēciena fotoelementam jāatrodas 50 cm aiz starta līnijas.
48.2.3	After the actual start time has been written on the time card, the time card should be given back to the crew as soon as possible.	Pēc faktiskā starta laika ierakstīšanas kontrolkartē, tā pēc iespējas ātrāk jāatdod ekipāžai.
48.2.4	When the car arrives at the start line, the front of the car should be positioned behind a stick placed by the marshal to define the exact start position. One minute before the start time, but not before the car has stopped in its exact position, the marshal shall remove the stick and the crew shall refer to the automatic countdown clock. Any subsequent change of the car's position until its start time is not permitted and will be reported to the Stewards.	Automašīnai piebraucot pie starta līnijas, tiesnesis novieto mašīnas priekšā nūju, tā nosakot precīzu automašīnas pozīciju. 1 minūti pirms starta laika, tiesnesis atstāj šo vietu, bet ne pirms tam, līdz automašīna ir apstājusies noteiktā vietā, un ekipāža atsaucas uz automātisko atpakaļskaitīšanas pulksteni. Jebkādas turpmākas automašīnas pozīcijas maiņa līdz starta laikam nav atļauta un par to tiks ziņots Komisāriem.
48.3	MANUAL START PROCEDURE	MANUĀLĀ STARTA PROCEDŪRA
	In the event of having to use a manual start procedure after handing the time card back to the crew, the start marshal will count down aloud: 30" - 15" - 10" and the last five seconds one by one. When the last 5 seconds have elapsed, the start signal shall be given.	Rallijā, kurā tiek izmantota manuālā starta procedūra, pēc kontrolkartes atdošanas ekipāžai, starta tiesnesis skaļi skaita 30" - 15" - 10" un pēdējās piecas sekundes pa vienai. Kad pagājušas pēdējās 5 sekundes, tiek dots starts.
48.4	DELAYED START THROUGH FAULT OF CREW	AIZKAVĒTS STARTS EKIPĀŽAS VAINAS DĒĻ
48.4.1	In the event of a start delayed through a fault of the crew, the marshal will enter a new time on the time card, the penalty then being 1 minute per minute or fraction of a minute late.	Aizkavēta starta gadījumā, ekipāžas vainas dēļ tiesnesis ieraksta kontrolkartē jaunu starta laiku, sods ir viena minūte par katru kavējuma minūti vai minūtes daļu.
48.4.2	Any crew refusing to start a special stage at the time allocated to it will be reported to the Stewards, whether the special stage is run or not.	Par jebkuru ekipāžu, kura atsakās startēt speciālajā ātrumposmā tai paredzētajā laikā, ziņo komisāriem, neatkarīgi no tā, vai speciālais ātrumposms ir vai nav veikts.
48.4.3	Any car not starting from the start line within 20 seconds after the start signal will be considered as retired and immediately moved to a safe place. This car will be allowed to re-start on the next day, in accordance with series regulations.	Ja automašīna neuzsāk kustību no starta līnijas 20 sekunžu laikā pēc starta signāla, tiks uzskatīts, ka ekipāža ir izstājusies no sacensības un automašīna nekavējoties tiks nogādāta drošā vietā. Šī ekipāža drīkstēs turpināt sacensību, saskaņā ar sērijas nolikumu.
48.5	DELAY OF A SPECIAL STAGE	ĀTRUMPOSMU AIZKAVĒŠANA
	If there is no start of a competing car for more than 20 minutes, the spectators must be advised that the stage is about to recommence with the passage of a safety car. Alternatively, the stage shall be stopped.	Ja sacensību automašīna nestartē ilgāk par 20 minūtēm, skatītājiem jāpaziņo, ka ātrumposms tiks atsākts caurbraucot drošības automašīnai. Pretējā gadījumā speciālais ātrumposms tiek pārtraukts.

48.6	FALSE START	PĀRAGRS STARTS
	A false start, particularly one made before the signal has been given, will be penalised as follows: 1st offence: 10 seconds. 2nd offence: 1 minute. 3rd offence: 3 minutes. Further offences: at the Stewards' discretion. These penalties do not prevent the Stewards from imposing heavier penalties if they judge it necessary. For the time calculation the actual start time must be used.	Par pāragru startu pirms starta signāla ekipāžu soda sekojoši: 1. pārkāpums: 10 soda sekundes; 2. pārkāpums: 1 soda minūte; 3. pārkāpums: 3 soda minūtes. Turpmākie pārkāpumi: saskaņā ar komisāru lēmumu. Šie noteikumi neierobežo komisāru tiesības piemērot smagāku sodu, ja viņi uzskata to par nepieciešamu. Laika aprēķinam tiek izmantots faktiskais starta laiks.
49.	SPECIAL STAGE FINISH	SPECIĀLĀ ĀTRUMPOSMA FINIŠS
49.1	FINISH LINE	FINIŠA LĪNIJA
	The finish time of a special stage is recorded at the flying finish which should be located at a point where cars can be expected to go slower and at least at 200 m before the stop line. The area between the flying finish and the stop line should be free from bends, sharp or deceptive corners, or hazards such as gates or any dangerous obstacles. Stopping between the yellow warning sign and the stop sign is forbidden and will be reported to the Stewards. Timing will be recorded at the finish line, using electronic beams, and be backed up by stopwatches. The timekeepers must be positioned level with the finish line, indicated by the sign bearing a chequered flag on a red background.	Speciālā ātrumposma finišā laiks tiek fiksēts gaitā, kam jābūt novietotam vietā, kur automašīnas var samazināt ātrumu, un kā minimums pēc 200m var tik izvietots STOP punkts. Šai zonai jābūt brīvai no jebkādiem asiem pagriezieniem, vārtiem vai bīstamiem objektiem, kuri nedrīkst būt šajā zonā. Apstāšanās starp dzelteno brīdinājuma zīmi un stop zīmi ir aizliegta, pārkāpuma gadījumā par to ziņo komisāriem. Rezultātu fiksē uz finiša līnijas, izmantojot elektronisku staru un dublē ar hronometriem. Finišā hronometristiem jābūt izvietotiem līdz ar laika fiksēšanas līniju, kurai jābūt apzīmētai ar zīmi - rūtots karogs uz sarkana pamata.
49.2	STOP POINT	APSTĀŠANĀS PUNKTS
	The crew must report to the stop point indicated by a red "STOP" sign to have its finishing time entered on the time card (hour, minute, second and tenth of a second). If the timekeepers cannot give the exact finishing time to the marshals immediately, the latter may only stamp the crew's time card and the time will be entered at the next regrouping control.	Ekipāžai "STOP" punktā, kas apzīmēts ar sarkanu Stop zīmi, jāziņo par kontrolkartē (karnetē) ierakstītu finiša laiku (stunda, minūtes, sekundes, sekundes desmitdaļas). Ja hronometristi nevar nekavējoties paziņot tiesnešiem precīzu finiša laiku, tiesneši var tikai apzīmogat ekipāžas kontrolkarti (karneti) un rezultāts tiek ierakstīts nākamajā neitralizācijas zonā vai pārgrupēšanas kontrolē.
50.	POWER STAGE	POWER STAGE
	Refer to the relevant Championship regulations (if applicable).	Skatiet attiecīgo čempionāta nolikumu.
51.	SUPER SPECIAL STAGES	SUPER-SPECIĀLAIS ĀTRUMPOSMS
51.1	CHARACTERISTICS OF A SUPER SPECIAL STAGE	SUPER-SPECIĀLO ĀTRUMPOSMU RAKSTUROJUMS
51.1.1	When more than one car starts at the same time, the track design at each start point must be similar. The same start procedure must apply to each car. It is permitted to stagger the start line for the cars to equalise the length of the stage from the different start positions.	Ja vienlaicīgi startē vairāk nekā viena automašīna, trases shēmai katrā starta punktā jābūt vienādam. Viena un tā pati starta procedūra tiek piemērota katrai ekipāžai. Ir pieļaujams regulēt starta līnijas atrašanos, lai novienādotu trases garumu

		no dažādām starta pozīcijām.
51.1.2	The inclusion of a super special stage in the rally itinerary is optional.	Superspeciālais ātrumposms nav obligāts.
51.2	RUNNING OF A SUPER SPECIAL STAGE	SUPER-SPECIĀLO ĀTRUMPOSMA NORISE
	The specific regulations regarding the running, start order and time intervals of a super special stage are entirely at the discretion of the organiser. However, this information must be included in the Supplementary Regulations of the rally.	Īpašo noteikumu par superspeciālā ātrumposma norisi, starta kārtību un laika intervāliem noteikšana ir rīkotāja kompetencē. Tomēr šai informācijai jābūt iekļautai sacensību nolikumā.
51.3	SAFETY	DROŠĪBA
51.3.1	A system of Red Flags deployed by marshals or Red Lights must be positioned to signal competitors to stop or slow. The procedure as laid down in Art. 53.5 must be followed.	Tiesneši izmanto sarkonos karogus vai sarkanās gaismas, lai brīdinātu ekipāžas apstāties vai palēnināt ātrumu. Jāievēro 53.5 punktā minētais.
51.3.2	To ensure safety, the car of a competitor who fails to complete the stage may be transported by the organisers to the end of the stage or to a safe location for evacuation.	Lai nodrošinātu drošību, automašīnu, kas nespēj pabeigt ātrumposmu, organizators transportēs līdz ātrumposma beigām vai līdz evakuācijas vietai.
52.	INTERRUPTION OF A SPECIAL STAGE-OBSTRUCTION	ĀTRUMPOSMA APTURĒŠANA - ŠĶĒRŠĻU RADĪŠANA
52.1	When a special stage is interrupted or stopped for any reason, each crew affected will be allocated by the Clerk of the Course a time which is judged the fairest. A corresponding notification will be published by the Clerk of the Course. However, no crew which is solely or jointly responsible for stopping a stage may benefit from this measure.	Ja ātrumposms jebkāda iemesla dēļ tiek pārtraukts vai apturēts, sacensību vadītājs katrai iesaistītajai ekipāžai piešķir tādu laika rezultātu, kādu uzskata par visgodīgāko. Sacensību vadītājs publicēs attiecīgu paziņojumu. Jebkurā gadījumā ekipāža, kas ir pilnībā vai daļēji vainojama speciālā ātrumposma pārtraukšanā, nevar tādējādi gūt labākus rezultātus.
52.2	If a crew/vehicle is substantially and evidently hindered by a car in front, the Clerk of the Course may give a time credit (notional time).	Ja ekipāžai/automašīnai ievērojami un acīmredzami kavē priekšā braucošais automobīlis, sacensību vadītājs var piešķirt ātrumposma laiku (nosacīto laiku).
53.	COMPETITOR SAFETY	DALĪBNIEKU DROŠĪBA
53.1	EQUIPMENT OF THE CREWS	EKIPĀŽAS EKIPEJUMS
	Whenever a car is in motion on any type of special stage and until the stop control, the crew must wear homologated crash helmets, all required safety clothing and equipment in compliance with Appendix L Chapter III - Drivers' Equipment as intended by the equipment manufacturer and have their safety belts correctly fastened. Any infringement will be penalised by the Stewards.	Ikreiz kad automašīna ir kustībā jebkura veida speciālajā ātrumposmā līdz STOP punktam, ekipāžai jālieto homologētas ķiveres, viss pieprasītais drošības apģērbs un ekipējums, kāds norādīts L Pielikumā, nodaļā III – Sportistu Ekipējums un to drošības jostām jābūt precīzi sastiprinātām. Komisāri piemēro sodu par jebkuru pārkāpumu.
53.2	EQUIPMENT OF THE CARS	EKIPĀŽAS EKIPEJUMS
53.2.1	<i>LAF Safety tracking device</i>	<i>LAF drošības un sekošanas sistēma</i>
	<i>All cars must be fitted with an LAF Safety tracking device that comprises an SOS/OK display. Installation and operation instructions will be issued by each organiser as an Appendix to the supplementary regulations of the rally. The SOS/OK display must be easily accessible for the driver and co-driver when seated with their</i>	<i>Visām automašīnām jābūt aprīkotām ar LAF drošības un izsekošanas ierīci, kas ietver SOS/OK displeju. Uztādīšanas un ekspluatācijas instrukciju katrs organizators izsniedz kā pielikumu rallija papildu nolikumam. Pilotam un stūrmanim sēžot piesprādzētiem, SOS/OK displejam</i>

	<i>harnesses fastened.</i>	<i>jābūt viegli pieejamam.</i>
53.2.2	SOS/OK SIGN	SOS/OK ZĪME
	Each competing car shall carry a red “SOS” sign and on the reverse a green “OK” sign measuring at least 42 cm x 29.7 cm (A3). The sign must be placed in the car and be readily accessible for both drivers.	Katrā sacensību automašīnā ir jābūt planšetei ar sarkanu uzrakstu “SOS” no vienas puses un zaļu uzrakstu “OK” no otras. Formāts - 42 cm x 29,7 cm (A3). Zīmei jābūt novietotai automašīnā, tā lai būtu viegli pieejama abiem braucējiem.
53.2.3	Each competing car must carry a red reflective triangle.	Katrai dalībnieku automašīnai jābūt aprīkotai ar sarkanu atstarojošu trijstūri.
53.3	INCIDENT ON A SPECIAL STAGE	NELAIMES GADĪJUMS SPECIĀLAJĀ ĀTRUMPOSMĀ
53.3.1	In the case of an accident where urgent medical attention is required, the following applies: – The SOS switch on the LAF Safety tracking device must be activated as soon as possible (if applicable). – When possible, the red “SOS” sign should immediately be displayed to the following cars and to any helicopter attempting to assist. – As soon as possible, the red reflective triangle must be placed in a conspicuous position on the same side of the road as the car at least 50 metres before the car’s position, in order to warn following drivers, even if the car is off the road.	Nelaimes gadījumā, kad nepieciešama ātrā medicīniskā palīdzība, ir spēkā sekojošais: - pēc iespējas ātrāk aktivizē SOS pogu LAF drošības un sekošanas ierīcē (ja iespējams). - ja tas ir iespējams, ir jāparāda sarkanais uzraksts “SOS” sekojošajām automašīnām un jebkuram helikopteram, kurš cenšas palīdzēt. – Sarkanais atstarojošais trīsstūris pēc iespējas ātrāk jānovieto redzamā vietā tajā pašā ceļa pusē, kur atrodas automašīna, vismaz 50 metrus pirms automašīnas atrašanās vietas, lai brīdinātu sekojošos dalībniekus, pat ja mašīna neatrodas uz ceļa klātnes
53.3.2	Any crew which has the red “SOS” sign displayed to them, or which sees a car which has suffered an accident and the OK sign is not shown, shall immediately and without exception stop to render assistance. All following cars shall also stop. The second car at the scene shall proceed to inform the next radio point. Subsequent cars shall leave a clear route for emergency vehicles. All crews stopped by this procedure will be allocated a time according to Art. 52.	Jebkurai ekipāžai, kura redz tai parādīto sarkanās krāsas uzrakstu “SOS”, vai redz, ka automašīna ir avarējusi un nerāda uzrakstu “OK”, ir nekavējoties un bez jebkādām atrunām jāapstājas, lai sniegtu palīdzību cietušajiem. Visām sekojošajām automašīnām tāpat ir jāapstājas. Pēc kārtas otrajai automašīnai ir jāturpina kustība līdz nākošajam tiesnešu rācības punktam, lai paziņotu par notikušo. Sekojošajām automašīnām ir jāatbrīvo ceļš ātrās palīdzības transporta līdzekļiem. Visas ekipāžas, kas tiek apturētas ar šo procedūru, saņems laiku saskaņā ar 52.punktu.
53.3.3	In the case of an accident where immediate medical intervention is not required, or of a car stopping for any other reason on or beside a special stage, whether temporarily or permanently, the following applies: – The OK switch on the Safety tracking device must be activated within one minute (if applicable). – The green “OK” sign must immediately be displayed to the following cars and to any helicopter attempting to assist. If the crew leaves the vehicle, the “OK” sign must be displayed so that it is clearly visible to all following crews. – The red triangle must be placed in a conspicuous	Avārijas gadījumā, kad nav nepieciešama ātrā medicīniskā palīdzība, vai automašīna apstājas speciālā ātrumposmā vai tam blakus, uz laiku vai pastāvīgi, attiecas tālāk norādītais: - drošības un sekošanas ierīces OK poga jāaktivizē vienas minutes laikā (ja iespējams). - ir skaidri jāparāda zaļās krāsas zīme “OK” sekojošajām automašīnām un jebkuram helikopteram, kurš cenšas palīdzēt. Ja ekipāža atstāj automašīnu, “OK” uzraksta zīmei ir jābūt skaidri un saskatāmi

	position on the same side of the road as the car by a member of the crew at least 50 metres before the car's position, in order to warn following drivers, even if the car is off the road.	novietotai, lai to varētu pamanīt visas sekojošās ekipāžas. - Sarkanais trīsstūris jānovieto 50 metrus pirms automašīnas labi saredzamā vietā tajā pašā ceļa pusē, kur automašīna atrodas, arī tādā gadījumā, ja mašīna neatrodas uz ceļa klātnes, lai brīdinātu sekojošos dalībniekus.
53.3.4	Should the emergency console display show the SOS, the OK or Hazard signal, then this signal is the equivalent to the display of the SOS/OK board or the red reflective triangle.	Ja avārijas pults displejā parādās SOS, OK vai Bīstamības signāls, tad šis signāls ir līdzvērtīgs SOS/OK signālam uz planšetes vai sarkanam atstarojošam trīsstūrim.
53.3.5	Should it not be possible, for whatever reason, to display the OK/SOS board in any of the above situations, this may be replaced by an evident and clearly understandable sign language shown by the crew outside of the car: - an arm and thumb up to indicate "OK" - crossed arms above the head to indicate "SOS"	Ja nav iespējams parādīt OK/SOS tablo kādā no iepriekš minētajām situācijām, to var aizstāt ar nepārprotamu un skaidri saprotamu zīmju valodu, ko ekipāža rāda ārpus automašīnas: - rokas un īkšķi uz augšu, lai rādītu "OK" - sakrustotas rokas virs galvas, lai rādītu "SOS"
		
53.3.6	Any crew which is able but fails to comply with the above rules will be reported by the Clerk of the Course to the Stewards.	Par jebkura dalībnieka rīcību, kurš pārkāps minētos noteikumus sacensību vadītājs ziņos Komisāriem.
53.3.7	The road book shall contain a page giving the accident procedure.	Leģendā ir jābūt lapai, kurā ir aprakstīta negadījuma procedūra.
53.3.8	Any crew retiring from a rally must report such final retirement to the organisers as soon as possible, save in a case of force majeure. Any crew failing to comply will be subject to a penalty at the Stewards' discretion.	Katrai ekipāžai, kas izstājas no rallija, iespējami ātrāk jāpaziņo par izstāšanos rīkotājam, izņemot nepārvaramas varas apstākļus. Ekipāžai, kas neizpilda šo nosacījumu, tiek piemērots sods saskaņā ar komisāru lēmumu.
53.4	INCIDENT ON A SPECIAL STAGE INVOLVING A PERSON WHO IS NOT A CREW MEMBER	NEGADĪJUMS SPECIĀLAJĀ ĀTRUMPOSMĀ, KURĀ IESAISTĪTA PERSONA, KAS NAV EKIPĀŽAS LOCEKLIS
	If a crew is involved in an accident in which a person who is not a crew member sustains physical injury, the car must stop immediately and the procedure as laid down in Art. 53.3.1 must be followed.	Ja ekipāža ir iesaistīta negadījumā, kurā persona, kas nav ekipāžas loceklis, gūst fiziskus ievainojumus, automašīnai nekavējoties jāapstājas un jāveic procedūra, kā noteikts 53.3.1. punktā
53.5	USE OF RED FLAGS	SARKANO KAROGU IZMANTOŠANA
53.5.1	Electronic Red Flags	Elektroniskie sarkanie karogi
	Electronic red flags will be used in all competing cars. When activated from rally control, the screen	Visās sacensību automašīnās tiks izmantoti elektroniskie sarkanie karogi. Aktivizējot

	of the Emergency Console will turn red and show the message “RED FLAG”. Crews must immediately confirm the electronic Red Flag by pressing the button “ACKNOWLEDGE” and proceed as specified in Art. 53.5.3.	to no rallija vadības centra, avārijas pults ekrāns kļūs sarkans un parādīsies ziņojums “SARKANAIS KAROGS”. Ekipāžām nekavējoties jāapstiprina elektroniskais Sarkanais karogs, nospiežot pogu “APSTIPRINĀT” un jārīkojas, kā norādīts Art. 53.5.3.
53.5.2	Red Flags at radio points	Sarkanie karogi rāciju punktos
	The Red Flag will be displayed to crews only on the instruction of the Clerk of the Course. The flags may only be displayed at radio points marked in the road book and by a marshal wearing a distinctive jacket of the colour stipulated in Appendix H, Article 5.2.7 and on which is marked the radio point symbol. Flags will be displayed at all radio points preceding the incident. A Red Flag must be available at each stage radio point (situated at approximately 5 km intervals). No flag other than the Red Flag may be deployed at any point in a special stage.	Sarkanais karogs tiks parādīts ekipāžām tikai pēc sacensību vadītāja norādījumiem. Karogus drīkst rādīt tikai leģendā atzīmētos rāciju punktos un tiesnesis, kuram ir H pielikumā 5.2.7. un sacensību nolikumā noteiktās krāsas veste uz kuras ir rācības punkta simbols. Karogus rādā visos rāciju punktos pirms negadījuma. Sarkanajam karogam jābūt pieejamam katrā rācijpunktā (atrodas ar aptuveni 5 km intervālu). Speciālā ātrumposmā nedrīkst izvietot nevienu citu karogu, izņemot Sarkano karogu.
53.5.3	Meanings of a Red Flag	Sarkanā karoga nozīme
	On passing a displayed Red Flag and/or receiving an electronic Red Flag, whichever happens first, the driver must immediately reduce speed, maintain this reduced speed until the end of the special stage, and follow the instructions of any marshals or intervention car drivers. Failure to comply with this rule will entail a penalty at the discretion of the Stewards.	Pabraucot garām izkārtam sarkanajam karogam un/vai elektroniskā sarkanā karoga saņemšanas, atkarībā no tā, kas notiek vispirms, ekipāžām nekavējoties jāsamazina braukšanas ātrums, saglabājot to līdz ātrumposma beigām, un jāseko tiesnešu vai drošības automašīnu pilotu norādījumiem. Katrai ekipāžai, kas neievēro šo nosacījumu, tiek piemērots sods saskaņā ar komisāru lēmumu.
53.5.4	A crew which has been shown the Red Flag will be given a notional time for the stage, as in according to Art.52.	Ekipāžai, kam tiek parādīti sarkanie karogi, tiek noteikts laiks saskaņā ar 52. punktu.
53.5.5	If different signalling systems (e.g. flashing lights) are used in super special stages, full details must be included in the Supplementary Regulations.	Ja super speciālajos ātrumposmos izmanto citādas signalizācijas sistēmas (piem., mirgojošas gaismas), visa informācija jāiekļauj papildus nolikumā.
53.5.6	If a stage is interrupted or stopped and the crews are required to pass through the special stage, a Red Flag must be displayed at the start to inform the drivers how they must proceed.	Ja ātrumposms tiek pārtraukts vai apturēts un ekipāžām jāizbrauc ātrumposms, tad startā jāizliek sarkanais karogs, lai informētu braucējus, kā viņiem jārīkojas.
53.5.7	Red Flag points during reconnaissance During reconnaissance, a sign bearing the radio post symbol must be displayed at the location of each radio point. This sign may be smaller than that used in the rally but must be clearly visible to crews performing reconnaissance in order that the locations may be noted.	Sarkanā karoga punkti iepazīšanās ar trasi laikā Iepazīšanās ar trasi laikā, katrā rāciju punktā, jāizliek rāciju punkta zīme. Šī zīme var būt mazāka nekā rallijā izmantotā, taču tai jābūt skaidri redzamai ekipāžām, kas veic iepazīšanos ar trasi, lai varētu atzīmēt to atrašanās vietas.
54.	RE-START AFTER RETIREMENT	ATKĀRTOTS STARTS PĒC IZSTĀŠANĀS NO RALLIJA
54.1	GENERAL	VISPĀRĪGI
	Unless stated differently in the rally Supplementary	Ja rallija papildus nolikumā nav norādīts

	Regulations, a crew which has failed to complete a section may be assumed to re-start the rally from the start of the next section following the overnight regroup unless they confirm otherwise with the Clerk of the Course by completing of the form located in the rear of the road book ('final retirement') and lodging it with the organiser as soon as possible and, if feasible, before the publication of the re-start list. <i>Any competitor who restarts will not be classified in the final overall classification and thus not be eligible for Championship points, except bonus points.</i>	citādi, ekipāža, kura nav veikusi posmu, tiks uzskatīts, ka tā atsāks ralliju no nākamā posma pēc nakts regroupinga, ja vien ekipāža ar sacensību vadītāju neapstiprina pretējo, aizpildot veidlapu, leģendas beigās ("Izstāšanās apliecinājums") un iesniedz to organizatoram pēc iespējas ātrāk, ja iespējams, pirms saraksta publicēšanas. <i>Jebkurš dalībnieks, kas atkārtoti startē netiks klasificēts galīgajam kopvērtējumam un tādējādi nevar pretendēt uz čempionāta punktiem, izņemot bonusa punktus.</i>
54.1.2	After the Clerk of the Course has been informed of a retirement, the crew must hand in their time card. When retirement is on a special stage or at a stop control, that stage time will not be recorded and Art. 54.2 shall be applied.	Pēc tam, kad sacensību vadītājs ir informēts par izstāšanos, ekipāžai jāiesniedz sava karnete. Kad izstāšanās notiek uz ātrumposma vai STOP punktā, šis posma laiks netiks reģistrēts un piemēro 54.2. punktu.
54.1.3	In the case of exceeding the maximum permitted lateness under Art. 45 of these regulations, the competitor concerned will be allowed to re-start after the next regroup.	Maksimāli pieļaujamā kavējuma pārsniegšanas gadījumā, saskaņā ar šo noteikumu 45 punktu, attiecīgajam dalībniekam būs atļauts atsākt startu pēc nākamā regroupinga.
54.1.4	Not used in LRC	Netiek pielietots LRC.
54.1.5	Any crew which deliberately retires with the perceived intention of gaining an advantage will be judged by the Stewards, who may not permit the crew to re-start. The Stewards may apply sanctions against the Competitor and/or crew concerned in accordance with Art. 11.9 of the Code.	Jebkuru ekipāžu, kas apzināti izstājas ar nolūku iegūt priekšrocības, vērtēs komisāri, kuri nedrīkst atļaut ekipāžai atsākt startu. Komisāri var piemērot sankcijas pret Dalībnieku un/vai attiecīgo ekipāžu, saskaņā ar Kodeksa 11.9. punktu.
55.	REPAIRS PRIOR TO A RE-START	REMONTS PIRMS ATKĀRTOTA STARTA
55.1	Service location and time allowed	Servisa vieta un atļautais laiks
	Any car which fails to finish a Leg in accordance with the above may be repaired at the competitor's discretion. If the car retired due to an accident, before any repair, the vehicles may be brought directly to their service area and wait under Parc Fermé condition until the LAF Technical Delegate or Chief Scrutineer gives authorisation to repair it or not. To re-start, all retired cars must report to the overnight regroup prior to the next leg, no later than one hour before the scheduled start of the first vehicle.	Jebkura automašīna, kas nav pabeigusi apli saskaņā ar iepriekšminētajiem noteikumiem, var tikt remontēta pēc dalībnieka ieskatiem. Ja automašīna izstājusies avārijas rezultātā, pirms remonta automašīnas var nogādāt to servisa zonā un gaidīt slēgtā parka režīmā, līdz LAF tehniskais komisārs vai Tehniskās komisijas vadītājs dos vai nedos atļauju veikt remontu. Lai atsāktu sacensības, visus avarējušos automobiļus pirms nākamā apla, ne vēlāk kā vienu stundu pirms plānotā pirmā automobiļa starta, jānogādā nakts regroupinga.
55.2	Scrutineering of repaired cars	Remontēto automašīnu pārbaude
	The car must retain its original body shell, engine block as marked at pre-rally scrutineering and all sealed parts. The competitor must be represented during this re-scrutineering at a time to be advised by the organisers	Automašīnai jā saglabā sākotnējā virsbūve un motora bloks un visas noslēgtās detaļas tādā stāvoklī, kā fiksēts pirms pasākuma tehniskajā pārbaudē. Rīkotāja ieteiktajā laikā dalībniekam ir jāpiedalās atkārtotajā tehniskajā pārbaudē.

	SERVICE	SERVISS
56.	SERVICING – GENERAL CONDITIONS	SERVISS – VISPĀRĒJIE NOSACĪJUMI
56.1	PERFORMING OF SERVICE	SERVISA VEIKŠANA
56.1.1	From the first TC onwards, service of a competing car may be carried out only in service parks and as permitted under Art. 60 with the exception of repairs to retired cars intending to re-start.	Sākot ar pirmo laika kontroli (LK), sacīkšu mašīnu serviss drīkst notikt tikai servisa parkos saskaņā ar 60 punktu, izņemot izstājušos automašīnu remonts, ar kurām paredzēts startēt atkārtoti.
56.1.2	The crew, using solely the equipment on board and with no external physical assistance, may perform service on the car at any time, other than where this is specifically prohibited.	Ekipāža, lietojot tikai ekipāžas darbarīku komplektu un bez palīdzības no malas, var veikt automašīnas tehnisko apkopi jebkurā laikā un vietās, kur tas nav īpaši aizliegts.
56.2	TEAM PERSONNEL & SERVICE RESTRICTIONS	KOMANDAS PERSONĀLS UN SERVISA IEROBEŽOJUMI
56.2.1	The presence of team personnel or any team conveyance (including helicopters) is prohibited within 1 kilometre of its competing car except: - In service parks and in remote service areas (RSA). - Whilst the cars are in a regroup. - In refuelling areas. - In tyre fitting areas. - For one team member per car in official car wash areas. - Where permitted by bulletin. - In special stages (from the yellow sign at the beginning of the time control to the stop sign at the end of the special stage). - Whilst the cars are in a media zone. - Where the competing cars following the route as prescribed in the road book are required to use the same road(s) at the same time as team personnel, provided that they do not stop at the same location at the same time.	Komandas personāla vai jebkāda komandas transporta (ieskaitot helikopterus) klātbūtne tuvāk par 1 km no sacensību automašīnas ir aizliegta, izņemot: - servisa parkos un attālinātajās servisa zonās; - Kamēr mašīnas atrodas regroupinga zonā - degvielas uzpildes zonās; - riepu maiņas zonā; - katrai automašīnai pa vienam komandas dalībniekam mazgāšanas teritorijās; - Ja to atļauj biļetens - Speciālā ātrumposma (no dzeltenās zīmes laika kontroles sākumā līdz stop zīmei speciālā ātrumposma beigās); - kamēr automašīna ir mediju zonā; - ja sacensību automašīnām, sekojot leģendā norādītajam maršrutam, vienā laikā jābrauc vienu ceļu ar servisa mašīnām, kas seko servisa grāmatā norādītajam maršrutam, nodrošinot, ka tās vienlaicīgi neapstājas vienā un tajā pašā vietā.
56.2.2	a) The passing of food, drink, clothing and information (data card, road book, etc.) to or from the crew is permitted whilst the crew members are: - in tyre fitting areas, from the personnel authorised in the area only; - in service parks, remote service areas and regroupings or whilst the cars are in a media zone. b) When a regroup is located close to the service park and whilst crew members are waiting to check in at the end of a road section, crew members are allowed to go to their service bays, after having fulfilled their media obligations.	a) Pārtikas, dzērienu, apģērbu un informācijas (datu kartes, leģendas, u.c.) piegāde ekipāžai vasaņemšana no ekipāžas ir atļauta, kamēr apkalpes locekļi atrodas: - riepu maiņas zonā, tikaino personāla, kas ir pilnvarots tur atrasties; - servisa parkos, attālinātajās servisa zonās, pārgrupēšanas un mediju zonās. b) Ja regroupa zona atrodas netālu no servisa parka un ekipāžas gaida reģistrāciju sekcijas beigās, ekipāžas locekļiem izpildot medija pienākumus ir atļauts doties uz savu servisa vietu.
56.2.3	Should a car be unable to be restarted and driven under its own power from the Parc Fermé to the service area before service, the officials/ marshals	Ja pirms servisa ar mašīnu nav iespējams uzsākt braukšanu un izbraukt no slēgtā parka līdz servisa zonai, oficiālām

	and/or team personnel shall be permitted to push or tow the car to its dedicated service bay.	personām/ tiesnešiem un/vai komandas personālam ir atļauts stumt vai vilkt automašīnu uz servisa vietu.
57.	SERVICE PARKS	SERVISA PARKI
57.1	GENERAL	VISPĀRĪGI
	Throughout the rally there shall be one main service park. Organisers may, however, submit to the LAF and justification to support relocation during a rally. Each competitor is responsible to protect its service bay with a ground sheet.	Rallija laikā ir viens galvenais servisa parks. Tomēr organizatori var iesniegt pamatojumu, lai atbalstītu tā pārvietošanu rallija laikā. Katrs dalībnieks ir atbildīgs par savu servisa vietu, lietojot paklāju.
57.2	SERVICE PARK SCHEDULES	SERVISA PARKA GRAFIKS
	The schedule for each car in the service park will be according to the rally itinerary with the following suggestion:	Katras automašīnas grafiks servisa parkā tiek sastādīts saskaņā ar rallija maršruta karti, ņemot vērā sekojošus ierosinājumus:
57.2.1	15 minutes before the first SS following an overnight regroup. – Technical checks may be carried out within the parc fermé.	15 minūtes pirms rallija pirmā ātrumposma pēc nakts pārgrupēšanas. - Tehniskās pārbaudes var veikt slēgtajos parkos.
57.2.2	30 minutes between two groups of stages -Preceded by a 3-minute technical zone which may be within a regroup.	30 minūtes starp divu grupu posmiem - Notiek kopā ar 3 minūšu tehnisko zonu, kas var būt sagrupēšanas laikā.
57.2.3	45 minutes at the end of each section before an overnight regroup. - 10-minute technical checks to be carried out in the parc fermé.	45 minūtes katras sekcijas beigās pirms nakts pārgrupēšanas. - 10 minūšu tehniskās pārbaudes tiek veiktas slēgtajos parkos.
57.2.4	10-minutes prior to the finish. – Preceded by a 10 minute technical zone.	10 minūtes pirms rallija finiša. - 10 minūtes pirms tehniskās zonas.
57.3	SERVICE PARK IDENTIFICATION	SERVISA PARKA IDENTIFIKĀCIJA
	Service parks are indicated in the rally itinerary with a time control at the entrance and exit (the 25 m distance referred to in Appendix I shall be reduced to 5 m).	Servisa parki rallija trasē apzīmēti ar iebraukšanas un izbraukšanas laika kontroli (I pielikumā minētā 25m distance tiek samazināta līdz 5m).
57.4	SPEED INSIDE SERVICE PARKS	ĀTRUMA IEROBEŽOJUMI SERVISA PARKOS
	The speed of cars in the service parks may not exceed 30 kph, or less when specified in the Supplementary Regulations. Failure to comply with this limit shall result in a penalty applied by the Clerk of the Course as follows: – €25 per km per hour over the speed limit. Any such application of the regulations by the Clerk of the Course will be notified by him to the competitor concerned.	Automašīnu braukšanas ātrums servisa parkā nedrīkst pārsniegt 30 km/h vai mazāks, ja tā noteikts Papildu noteikumā. Par šā ierobežojuma neievērošanu sacensību vadītājs pieņem lēmumu par ekipāžas sodīšanu: €25 par katru pārsniegto kilometru stundā. Sacensību vadītājs informēs attiecīgo dalībnieku par soda piemērošanu.
57.5	EXTERNAL ASSISTANCE	ĀRĒJĀ PALĪDZĪBA
	Inside the service park, it is permitted for officials/marshals and/or team personnel to tow, transport or push a car.	Oficiālajām amatpersonām, tiesnešiem un vai komandas personālam servisa parkā ir atļauts vilkt, pārvadāt vai stumt mašīnu.
57.6	LAYOUT OF SERVICE PARKS	IZKĀRTOJUMS SERVISA PARKĀ
57.6.1	The organiser must allocate a ‘Service Park Area’ (defined by length, width and location) to each competing team within the service park. Any team vehicles must be parked within their area. These vehicles must carry Service or Auxiliary plates.	Rīkotājam servisa parkā katrai komandai ir jānodrošina “Servisa parka zona” (norādot garumu, platumu un atrašanās vietu). Katras komandas transportlīdzekļi ir jānovieto komandai ierādītajā zonā. Šiem transportlīdzekļiem jābūt apzīmētiem ar servisa vai atbalsta a/m uzlīmēm.
57.6.2	Any vehicles not parked totally within the area	Citi transportlīdzekļi, kuri netiek novietoti

	allocated must be parked in an adjacent parking area with pedestrian access to the service park. These vehicles will be allocated an Auxiliary plate.	ierādītājā zonā, ir jānovietoto blakus stāvvietās, kurās ir atļauta piekļuve gājējiem. Šie transportlīdzekļi ir apzīmēti ar atbalsta a/m uzlīmēm.
58.	EMPTYING AND/OR REFILLING THE TANK IN THE SERVICE PARK	DEGVIELAS BĀKAS IZTUKŠOŠANA UN/VAI UZPILDE SERVISA PARKĀ
	When necessary as part of service (i.e changing of fuel tank, changing of fuel pump, changing of fuel filter, changing of any other item of the fuel circuit), emptying and/or refilling is permitted in a service park provided that: -The work is carried out with the knowledge of the organiser. - Fire extinguisher with operator on standby to be provided by the competitor. - No other work is carried out on the car while the fuel circuit is open and/or during the emptying and/or refilling operation. - A suitable safety perimeter is established around the car. - Only sufficient fuel is added to reach the next refuelling area.	Ja tas nepieciešams servisa veikšanai (tas ir, degvielas bākas, degvielas sūkņa nomaiņa, degvielas filtra nomaiņa, citu ar degvielas apriti saistīto priekšmetu nomaiņa), degvielas bākas iztukšošana un/vai uzpilde ir atļauta servisaparkā, nodrošinot, ka: - darbi notiek ar rīkotāja ziņu; - sacensību dalībnieks nodrošina dežurantu ar ugunsdzēsamo aparātu darba gatavībā; - kamēr degvielas sistēma ir atvērta un/vai iztukšošanas un/vai uzpildes laikā nenotiek citiautomašīnas apkopes darbi; - apkārt mašīnai izveidota pietiekama drošībaszona; -iepildīts pietiekams degvielas daudzums tikai nākamās degvielas uzpildes zonas sasniegšanai.
59.	FLEXI - SERVICE	FLEXI (atvieglotais) - SERVISS
59.1	GENERAL	VISPĀRĪGI
	Flexi-servicing of 45 minutes shall permit the removal of the competing cars from a parc fermé to an adjacent service park with common entry and exit time controls. Any variations must be published in the rally Supplementary Regulations. Technical checks lasting 10 minutes must be included in the parc fermé before the flexi-service taking place before an overnight regroup.	45 minūšu "Flexi-servisa" parkā, jānodrošina sacensību automašīnu nogādāšana no slēgtā parka uz blakus esošo servisa parku ar kopīgām iebraukšanas un izbraukšanas laika kontrolēm. Jebkādas izmaiņas jāpublicē rallija papildu nolikumā. 10 minūšu tehniskās pārbaudes, jāiekļauj slēgtajā parkā pirms "Flexi-servisa" pirms nakts regroupinga.
59.2	RUNNING OF FLEXI - SERVICE AND TIME SCHEDULES	SERVISA NORISE UN LAIKA GRAFIKS
59.2.1	For the operation of 45' flexi-servicing, crews will enter the parc fermé. Crews may then either enter the service park or leave their car in the parc fermé.	Uz 45 minūšu "Flexi-servisa" parku ekipāžas ierodas slēgtajā parkā. Ekipāžas var iebraukt servisa parkā, vai atstāt automašīnu slēgtajā parkā.
59.2.2	The competing car may be driven by an authorised representative of the competitor only once from the parc fermé to the service park and vice versa, respecting all the formalities of time card presentation and related penalties.	Sacensību automašīnu drīkst vadīt dalībnieka pārstāvis, tikai vienreiz izbraucot no slēgtā parka uz servisa parku un pretēji, ievērojot visas kontrolkartes (karnetes) uzrādīšanas formalitātes un ar to saistītos sodus.
59.2.3	Should a car be unable to be restarted and driven under its own power from the Parc Fermé to the service area before the flexi-service, the marshals and/or team personnel shall be permitted to push or tow the car to its dedicated service bay.	Ja pirms flexi-servisa ar mašīnu nav iespējams uzsākt braukšanu un izbraukt no slēgtā parka līdz servisa zonai, tiesnešiem un/vai komandas personālam ir atļauts stumt vai vilkt automašīnu uz servisa vietu.
59.2.4	The competing car may be returned to the parc fermé before the 45 minutes have elapsed without penalty.	Sacensību automašīnu slēgtajā parkā bez soda piemērošanas drīkst novietot 45 minūtes pirms laika normas beigām.
59.2.5	The operational window of flexi-servicing time is	"Flexi-servisa" laika logs, ir rīkotāju

	left to the discretion of the organiser but must be declared on the rally itinerary.	kompetencē, taču izziņojams maršruta kartē.
60.	REMOTE SERVICE AREAS (RSA)	ATTĀLINĀTĀS SERVISA ZONAS (RSA)
60.1	GENERAL	VISPĀRĪGI
	Remote service areas may be created which must: - Be defined by a time control at their entrance and exit. - Not exceed 15 minutes duration for any one car. - Allow for the changing of tyres supplied from a service vehicle and any service as under these RSA regulations. - May be preceded by a 3-minute technical zone before the entrance time control. - Incorporate a tyre marking zone after the exit time control. - Admit only authorised team personnel, as under these RSA regulations, the rally officials and media with appropriate passes. - To increase promotional value, organisers are encouraged to locate RSAs in towns or centres of population.	Attālinātās servisa zonas var tikt izveidotas, ja tajās: - noteikta laika kontrole pie iebrauktuves un izbrauktuves; - vienas automašīna uzturēšanās nepārsniedz 15 minūtes; - atļauts mainīt servisa automašīnā piegādātās riepas un veiktas citas šajos RSA noteikumos minētās darbības; - ir iekļauta 3 minūšu tehniskā zona pirms iebraukšanas laika kontrolē; - ir iekļauta riepu marķēšanas zona pēc izbraukšanas no laika kontroles; - tiek ielaista tikai pilnvarota komandas apkalpe (saskaņā ar RSA noteikumos noteikto), rallija oficiālās personas un mediju pārstāvji ar atbilstošām caurlaidēm; - lai tiktu palielināta reklāmas vērtība, rīkotāji veicina RSA izvietojumu pilsētās vai apdzīvotās vietās
60.2	NUMBER OF TEAM PERSONNEL	PERSONU SKAITS KOMANDAS APKALPĒ
60.2.1	At a remote service area, the following may work on their car(s): - For one car, the crew plus up to 4 team personnel. These team personnel shall remain the same while the car is in the area. - For competitors of priority drivers or competitors running multiple entries, the crew plus up to 4 team personnel per car. These team personnel may be exchanged between cars within the area.	Attālinātajā servisa zonā pie automašīnas var strādāt šādas personas: - ekipāža plus komandas apkalpe ne vairāk kā 4 personu sastāvā vienai automašīnai. Kamēr automašīna ir attiecīgajā zonā komandas apkalpes sastāvs netiek mainīts. - dalībnieki plus komandas apkalpe ne vairāk kā 4 personu sastāvā vienai automašīnai prioritātes braucēju vai vairāku pieteikumu iesniedzējiem. Komandas apkalpes sastāvs var mainīties starp automašīnām attiecīgajā zonā.
60.2.2	The areas must be scheduled so that the same team personnel can attend these areas and the service park when using a provided recommended route. The replenishment of driver drink containers shall not be considered as work on a car.	Zonas ir plānotas tā, lai vienas komandas personāls var apmeklēt šīs zonas un servisa parku, izmantojot ieteikto maršrutu. Braucēju dzērienu konteineru papildināšana, nav uzskatāma par darbu ar automašīnu.
60.2.3	No team personnel other than those permitted under Art.60.2.1 / 60.2.2 / 60.3.3 may be in the area.	Attālinātajā servisa zonā drīkst atrasties vienīgi komandas personāls, kas atļauts punktos 60.2.1. / 60.2.2. / 60.3.3.
60.3	ELIGIBLE EQUIPMENT AND TOOLS	ATĻAUTĀS IEKĀRTAS UN INSTRUMENTI
60.3.1	Whilst in a remote service area the following is permitted: - The use of jacks, chassis stands, ramps, wheel nut spanners, torque wrench, hand tools and plain water - The use of equipment or parts and tools carried on board the competing car - The use of battery-operated tools including any	Atrodoties attālinātajā servisa zonā ir atļauts izmantot: - domkratu, šasijas stendu, rampas, riteņu uzgriežņu atslēgas, uzgriežņa atslēgas, rokas instrumentus un tīru ūdeni; - iekārtas vai detaļas un instrumentus, kas atrodas sacensību automašīnā; - ar akumulatoru darbināmus instrumentus,

	necessary lighting - The addition of plain water to the car systems for which a filling device may be used - The use of brake bleeding and car cleaning equipment/material.	ieskaitot jebkuru vajadzīgo apgaismojumu; - papildus tīru ūdeni automobiļa sistēmām, kurās var izmantot uzpildes ierīci; - bremžu atgaismošanas un automašīnu tīrīšanas iekārtas/materiālus.
60.3.2	Ground sheets must be used.	Jāizmanto plāksnes vai paklāji.
60.3.3	It is permitted to have a competition car linked by a cable to a computer that is positioned inside the remote service area and operated by an additional person (other than the allowed 4 team personnel). This person may not touch the car or any parts to be fitted to the rally car.	Ir atļauts, sacīkšu automašīnu ar kabeli savienot ar attālinātajā servisa zonā novietotu datoru, pie kura strādā papildus persona (papildus atļautajiem 4 komandas dalībniekiem). Šī persona nedrīkst pieskarties rallija automašīnai un nevienai tās detaļai.
60.3.4	The fitting of extra lights on or into the car is permitted at remote service areas. The extra lights, tyres and the necessary tools to fit them may be transported to the RSA in a service car.	Papildus apgaismojuma uzstādīšana ir atļauta attālinātās servisa zonās. Papildu apgaismojumu un nepieciešamos instrumentus tā uzstādīšanai var transportēt uz RSA ar servisa automašīnu.
60.3.5	Any equipment or parts from the car may be left in the RSA and removed after the departure of the car.	Jebkuru automašīnas aprīkojumu vai tā daļas var atstāt RSA un paņemt pēc automašīnas aizbraukšanas.
60.4	REMOTE SERVICE AREAS VEHICLE PASS	ATTĀLINĀTĀ SERVISA TRANSPORTLĪDZEKĻU CAURLAIDE
	One vehicle pass per competing car will be issued by the organiser for transport of team personnel and eligible equipment and tools to the RSA.	Rīkotājs vienai sacensību automašīnai izsniedz vienu caurlaidi komandas apkalpes un attiecīgo iekārtu transportēšanai uz RSA.
60.5	TYRE FITTING AREA (TFA)	RIEPU MAIŅAS ZONA
	At each tyre fitting area: - A time control at its entrance and exit must be defined. - The target time for the TFA shall be 15 minutes. - Any work within the TFA may only be performed by the crew alone plus two team member per crew, but only using equipment carried on board the competing car plus a handheld computer an extra car jack and four axle stands may be brought by the team member. - The extra tyres to be used may be transported to the area in a service car and be prepared by team members to be fitted to the rally car. - It is compulsory for all cars to pass through the tyre fitting area and to stop at the tyre marking zone even if wheels are not changed. - A wheel / tyre marking and barcode reading area at which each car must stop will be established at the exit of each tyre fitting zone. - The transportation of the tyres to the TFA will be specified in the Supplementary Regulations of each rally. - When a TFA is preceded by a regroup, a 3-minute technical zone must be arranged before the TC out of the regroup.	Katrā riepu maiņas zonā: - Jābūt noteiktai laika kontrolei pie iebruktuves un izbruktuves. - Riepu maiņas zonas plānotajam laikam būtu jābūt 15. minūtes. - Vienīgais darbs, kuru drīkst veikt atzīmētās zonas ietvaros, ir riteņu nomaiņa, un to drīkst veikt ekipāžas locekļi un papildus divi komandas locekļi no katras ekipāžas, izmantojot vienīgi tos instrumentus, kas atrodas sacensību automašīnā un planšetdatoru. Komandas dalībnieks var ņemt līdzī papildu domkratu un servisa statīvus. - Papildu izmantojamās riepas uz laukumu var transportēt ar servisa automašīnu, un komandas dalībnieki tās var sagatavot uzlikšanai rallija automašīnai. - Visām automašīnām ir obligāti jāizbrauc caur riepu maiņas zonu un jāapstājas riepu marķēšanas zonā, pat ja riepas netiek mainītas. - Pie izbruktuves no katras riepu maiņas zonas ir jāizveido riteņu/riepu marķēšanas un svītrkodu nolasīšanas zona, kurā katrai automašīnai ir jāapstājas. Riepu transportēšanas veids uz riepu maiņas zonu

		tiek norādīts katra rallija sacensību nolikumā. - Ja pirms riepu maiņas zonas ir regroupings, tad 3 minūšu tehnisko zonu organizē pirms izbraukšanas no regroupinga
	FUEL - REFUELLING	DEGVIELA DEGVIELAS UZPILDE
61.	REFUELLING AND PROCEDURES	DEGVIELAS UZPILDES NORISE
61.1	LOCATION	UZPILDES VIETA
61.1.1	Except as detailed for the change of a fuel tank competitors may refuel only in the designated refuelling areas (RA) or at commercial filling stations indicated in the road book unless otherwise detailed in the Supplementary Regulations. The refuelling areas may be located at: - the exit of service parks - the exit of remote service areas - remote locations on the rally route.	Izņemot degvielas bākas nomainībai noteiktos gadījumus, dalībnieks var uzpildīt degvielu tikai tam paredzētajās degvielas uzpildes zonās (RA) vai, DUS, kas norādītas leģendā, ja vien sacensību nolikumā nav norādīts citādi. Degvielas uzpildes zonas var atrasties: - pie servisa parka izbrauktuvēm; - pie attālināto servisu parku izbrauktuvēm - attālinātās vietās rallija maršrutā.
61.1.2	Any refuelling area shall feature on the itinerary of the rally and in the road book. No more than 3 different RAs between two overnight regroupings, one being at the Service Park, may be scheduled. As far as possible and for safety reasons, the organisers are encouraged to adapt the length of the sections in order to avoid using remote refuelling areas on the rally route. The LAF may request the modification of an itinerary including unjustified remote refuelling areas.	Var ieplānot ne vairāk kā 3 dažādus RA starp divām nakts regroupēšanām, no kurām viena ir servisa parkā. Iespēju robežās un drošības apsvērumu dēļ organizatori tiek aicināti pielāgot posmu garumus, lai izvairītos no attālināto degvielas uzpildes zonu izmantošanu rallija maršrutā. LAF var pieprasīt mainīt maršrutu, tai skaitā mainīt nepamatotas attālās degvielas uzpildes zonas.
61.1.3	The entry/exit of refuelling areas shall be marked by a blue can or pump symbol except commercial filling stations.	Iebraukšana/ izbraukšana no degvielas uzpildeszonas ir jāapzīmē ar zilu kannas vai sūkņa simbolu, izņemot komerciālās degvielas uzpildes stacijas.
61.1.4	The presence of a fire appliance and/or appropriate safety measures is required to be arranged by the organiser at any refuelling area (not applicable at commercial filling stations).	Ugunsdzēsības ierīces un/ vai atbilstošu drošības pasākumu esamība jānodrošina rīkotājam jebkurā degvielas uzpildes zonā.
61.1.5	If there are no filling stations on the route of the rally, the organiser may arrange for the distribution of one supply of fuel, in conformity with Appendix J, to the crews via a centralised system. Such refuel points must respect all the same safety conditions as for refuelling areas.	Ja rallija maršrurā nav degvielas uzpildes staciju, rīkotājs, var organizēt vienu degvielas centralizētu uzpildes punktu ekipāžām saskaņā ar J Pielikumu. Šajās degvielas uzpildes zonās jāievēro visi degvielas uzpildes zonu drošības nosacījumi.
61.2	PROCEDURE IN REFUELLING AREAS	PROCEDŪRA DEGVIELAS UZPILDES ZONĀS
61.2.1	Only actions inside on RA directly involved in the refuelling of the competing vehicle are permitted.	Degvielas uzpildes zonā ir atļautas tikai darbības, kas tieši saistītas ar sacensību automašīnas degvielas uzpildi.
61.2.2	In all RAs, a 5 kph speed limit will apply.	Visās degvielas uzpildes zonās ievērojams 5 km/h ātruma ierobežojums.
61.2.3	In order to access the RA, all personnel involved in refuelling operations must wear clothing that provides adequate protection against fire and	Lai piekļūtu degvielas uzpildes zonai (RA), visam visam personālam, kas iesaistīts degvielas uzpildes operācijās jānēsā

	includes at least: long trousers, long-sleeved top, closed shoes, gloves and a balaclava.	apģērbs, kas nodrošina pietiekamu aizsardzību pret uguni, un ietver: garās bikses, augšdaļu ar garām piedurknēm, slēgtos apavus, cimdus un balaklavu.
61.2.4	The fuel supplier or the organiser, whoever is responsible for running the refuelling area, is responsible to protect the ground with an Environmental Mat which shall be composed of an absorbent upper part and an impermeable lower part. The Supplementary Regulations must mention when this requirement is assigned to the competitor.	Degvielas piegādātājs vai organizators, kurš atbild par degvielas uzpildes zonas darbību, ir atbildīgs par zemes aizsardzību ar vides aizsargājošu paklāju, kas sastāv no absorbējošas augšdaļas un necaurlaidīgas apakšējās daļas. Papildu nolikumā ir jānorāda, kad šī prasība jāievēro dalībniekam.
61.2.5	The responsibility for refuelling is incumbent on the competitor alone.	Tikai dalībnieks ir atbildīgs par degvielas uzpildi.
61.2.6	Engines must be switched off throughout the refuelling operation.	Degvielas uzpildes laikā dzinējiem jābūt noslāpētiem.
61.2.7	It is required that the crew remain outside the car during refuelling.	Degvielas uzpildes laikā ekipāžai jāatrodas ārpus transportlīdzekļa.
61.2.8	Solely for the purpose of assisting with the refuelling procedure of their car, two team members of each crew may access the RA.	Vienīgi, lai palīdzētu uzpildīt transportlīdzekli, divi apkalpes locekļi no katras ekipāžas var piekļūt RA.
61.2.9	A car may be pushed out of the RA by the crew, the two team members and/or officials without incurring apenalty.	Ekipāža, divi komandas locekļi un/ vai oficiālās personas var izstumt automašīnu no uzpildes zonas, nesāņemot sodu.
61.3	PROCEDURE AT COMMERCIAL FILLING STATIONS	UZPILDES PROCEDŪRA KOMERCIĀLAJĀS DEGVIELAS UZPILDES STACIJĀS
61.3.1	Drivers may use commercially available pump fuel dispensed from pumps at commercial filling stations or from organiser distribution points, marked in the road book. This fuel must be dispensed directly into the tank of the competing car.	Autovadītāji var izmantot tirdzniecībā pieejamo degvielu, kuru piegādā no komerciālām degvielas uzpildes stacijām vai no rīkotāju izplatīšanas punktiem, kas ir atzīmēti leģendā. Šī degviela ir jāiepilda tieši sacensību automašīnas degvielas bākā.
61.3.2	The crew must use solely the equipment on board and only the pumps with no external physical assistance.	Ekipāžai ir jāizmanto aprīkojums, kas atrodas automašīnā, un sūknis, bez palīdzības no malas.
61.3.3	Cars equipped only with FIA-specified refuel couplings and using fuel from commercial fillings stations must transport the adaptor in the car and show it at pre-rally scrutineering.	Automašīnām, kas ir aprīkotas tikai ar FIA norādītu degvielas uzpildes savienojumu sistēmu un izmanto degvielu no komerciālajām degvielas uzpildes stacijām, ir jātransportē adapters un jāuzrāda tas pirms rallija tehniskajā pārbaudē.
62.	FUEL USE	DEGVIELAS IZMANTOŠANA
	Refer to the relevant Championship regulations.	Skatiet attiecīgo čempionāta nolikumu.
	PARC FERMÉ	SLĒGTAIS PARKS
63.	RULES OF PARC FERMÉ	SLĒGTĀ PARKA NOTEIKUMI
63.1	APPLICATION	DARBĪBA
	Cars are subject to parc fermé rules:	Ekipāžām ir saistoši slēgtā parka noteikumi:
63.1.1	From the moment they enter a regroup park until they leave it.	No brīža, kad ekipāža iebrauc pārgrupēšanas zonā, līdz brīdim, kad no tās izbrauc.
63.1.2	From the moment they enter and/or check in at a control zone until they leave it.	No brīža, kad tās iebrauc un/vai reģistrējas kontrolpunktā, līdz brīdim, kad no tā

		izbrauc.
63.1.3	From the moment they reach the end of the competition element of the rally until the Stewards have authorised the opening of the parc fermé.	No brīža, kad tās sasniedz rallija sacensību elementa beigas, līdz brīdim, kad komisāri apstiprina slēgtā parka atvēršanu.
63.2	PERSONNEL ALLOWED IN THE PARC FERMÉ	PERSONĀLA ATRAŠANĀS SLĒGTAJĀ PARKĀ
63.2.1	As soon as they have parked their car in the parc fermé, the drivers must stop the engine and the crew must leave the parc fermé. Nobody, except the officials of the rally carrying out a specific function, is allowed in the parc fermé.	Tiklīdz ekipāža ir novietojusi automašīnu slēgtajā parkā, pilotiem ir jāizslēdz dzinējs un ekipāžai ir jāpamet slēgtais parks. Nevienam, izņemot noteiktus pienākumus veicošām rallija oficiālajām personām, nav atļauts uzturēties slēgtajā parkā.
63.2.2	Crews may enter the parc fermé 10 minutes before their start time.	Ekipāžas drīkst ieiet slēgtajā parkā 10 minūtes pirms sava starta laika
63.3	PUSHING A CAR IN THE PARC FERMÉ	AUTOMAŠĪNAS IESTUMŠANA SLĒGTAJĀ PARKĀ
	Only the officials on duty and/or the members of the crew are authorised to push or tow a competing car inside a parc fermé.	Tikai oficiālajām personām un/vai ekipāžas locekļiem ir atļauts iestumt vai ievilkt sporta automašīnu slēgtajā parkā
63.4	CAR COVERS	AUTOMAŠĪNU PĀRVALKI
	Car covers may not be used.	Automašīnu pārvalkus nedrīkst izmantot.
63.5	REPAIRS IN PARC FERMÉ	REMONTI SLĒGTAJĀ PARKĀ
63.5.1	If the scrutineers consider that the state of a car has become sufficiently defective that safety might be affected, with the permission of the LAF Technical Delegate / chief scrutineer and in the presence of a scrutineer one team member may repair or exchange FIA- homologated safety items in conformity with Appendix J, which are included in an FIA technical list and mounted in the car (i.e. seat belt, extinguisher,).	Ja rallija tehniskās komisijas locekļi atzīst, ka automašīnas stāvoklis apdraud drošību. Tad ar LAF tehniskā delegāta vai tehniskās komisijas vadītāja atļauju un tehniskās komisijas locekļa klātbūtnē vienam komandas loceklim ir atļauts remontēt vai arī mainīt FIA homologētos drošības objektus saskaņā ar J Pielikumu, kas ir iekļauti FIA tehniskajā sarakstā un uzstādīti automašīnai (t.i., drošības josta, ugunsdzēsamais aparāts).
63.5.2	Only for safety reasons, with the prior consent of the Clerk of the Course and under the supervision of an authorised marshal or scrutineer, the crew and up to 3 team personnel may change the window(s).	Tikai drošības apsvēruma dēļ, ar sacensību vadītāja iepriekšēju atļauju un atbildīgā tiesneša vai tehniskās komisijas locekļa uzraudzībā, ekipāža ar ne vairāk kā 3 komandas locekļu palīdzību, drīkst nomainīt loga(-u) stiklu(-s).
63.5.3	If the time taken for completion of the above repairs results in delay beyond the originally scheduled start time, the crew will be given a new start time from completion of the repair, the penalty for which is 1 minute per minute or fraction of a minute but which may not exceed the maximum permitted lateness as provided under the relevant regulations.	Ja remonta laiks rada kavējumu uz startu, ekipāžai pēc remonta tiek noteikts jauns starta laiks, par remonta dēļ pārtērēto laiku piešķirotsodu, kas ir 1 minūte par minūti vai minūtes daļu, bet nedrīkst pārsniegt maksimālo atļauto kavējumu, kā noteikts attiecīgajos noteikumos.
63.6	FUEL CUT-OFF SYSTEM ACTIVATION	DEGVIELAS IZSLĒGŠANAS SISTĒMAS AKTIVIZĒŠANA
	It is not applicable in LRC.	Netiek piemērots LRC
63.7	PARC FERMÉ AFTER THE END OF THE RALLY	SLĒGTAIS PARKS PĒC RALLIABEIGĀM
	Tracking system devices and on-board cameras provided by the Promoter or the Organiser may be removed in the parc fermé only with the agreement	Rīkotāja izsniegtās sekošanas sistēmas un automašīnā uzstādītās kameras slēgtajā parkā drīkst noņemt tikai ar LAF tehniskā

	of the LAF Technical Delegate/ChiefScrutineer and under the control of the marshals.	delegāta vai tehniskās komisijas vadītāja piekrišanu un tiesnešu uzraudzībā.
	RESULTS & ADMINISTRATIVE REQUIREMENTS AFTER THE RALLY	REZULTĀTI UN ADMINISTRATĪVĀS PRASĪBAS PĒC RALLIJA
64.	RALLY RESULTS	RALLIJA REZULTĀTI
64.1	ESTABLISHING RESULTS	REZULTĀTU NOTEIKŠANA
	The results are established by adding together all the special stage times and all the time penalties incurred on road sections, togetherwith all other penalties expressed in time.	Rezultāti tiek noteikti, summējot visu speciālo ātrumposmu rezultātus un soda laikus, kas piemēroti ceļa sacensībās, kā arī citus piemērotoslaika sodus.
64.2	PUBLICATION OF RESULTS	REZULTĀTU PUBLICĒŠANA
	During the rally, the classifications to be published will be as follows:	Rallija laikā jāpublicē sekojošas klasifikācijas:
64.2.1	Unofficial Classifications: classifications distributed by the organiser during the rally.	Neoficiālie rezultāti: rallija rīkotāja sagatavotie rezultāti rallija laikā.
64.2.2	Partial Unofficial Classifications: classifications published at the end of a Leg.	Aplā neoficiālie rezultāti: Aplā beigās pirms reģrupa publicētie rezultāti.
64.2.3	Provisional Classification: classification published by the organiser at the end of the rally.	Rallija iepriekšējie rezultāti rallija rīkotājapublicētie rezultāti rallija beigās.
64.2.4	Final Classification: classification approved by the Stewards.	Fināla rallija rezultāti: komisāru apstiprinātie rezultāti.
64.2.5	In the event of a start list and/or the Provisional Classification being delayed, a new time must be advised by a Communication by the Clerk of the Course on the official notice board(s).	Starta saraksta un/vai iepriekšējo rezultātu aizkavēšanās gadījumā, sacensību vadītājam jāizdod komunikācija, kurā minēti jaunie laiki un jāpublicē uz oficiālā(-s) ziņojumu dēļa(-iem).
64.3	DEAD HEAT IN A LEG OR CHAMPIONSHIP RALLY	VIENĀDS REZULTĀTS APLĪ VAI ČEMPIONĀTA RALLIJĀ
	In the event of a dead heat in a rally, the competitor who sets the best time on the first special stage, which is not a super special stage will be proclaimed the winner. If this is not sufficient, the times of the second, third, fourth,etc. special stages shall be taken into consideration. This principle can be applied at any time during the rally.	Vienāda rezultāta gadījumā rallijā par uzvarētāju izziņojams dalībnieks, kurš uzrādījis labāku rezultātu pirmajā ātrumposmā, kas nav bijis super-speciālais ātrumposms. Ja tas nav pietiekami, ņem vērā otrā, trešā, ceturtā utt. ātrumposma rezultātus. Šo principu var izmantot visu rallija laiku.
64.4	PROMOTION OF RESULTS	REZULTĀTU IZZIŅOŠANA
	It is prohibited to publish any form of advertising promoting the result of an individual Leg of a rally. Competitors may, however, refer in media releases to “winning” a Leg, provided there is no implication that the result relates to the entire rally.	Aizliegts publicēt jebkāda veida reklāmu, kas popularizē atsevišķa rallija aplā rezultātus. Tomēr sacensību dalībnieki medijos var atsaukties uz “uzvarēšanu” aplī, ja tas nenozīmē, ka rezultāts attiecas uz visu ralliju.
65.	PROTESTS AND APPEALS	PROTESTI UN APELĀCIJAS
65.1	LODGING A PROTEST OR APPEAL	PROTESTU UN APELĀCIJU IESNIEGŠANA
	All protests and/or appeals must be lodged in accordance with Art. 13 and 15 of the LAF Code and, where applicable, with the FIA Judicial and Disciplinary Rules.	Visiem protestiem un/ vai apelācijām jābūt iesniegtiem saskaņā ar LAF sporta kodeksa 13 un 15 punktiem, un ja piemērojams, ar FIA tiesu un disciplināriem noteikumiem.
65.2	PROTEST DEPOSIT	PROTESTA DEPOZĪTS
65.2.1	The protest fee is EUR 150 and must be paid in cash or by bank transfer.	Protesta iemaksa ir EUR150 un tā jāiemaksā skaidrā naudā vai ar bankas pārskaitījumu.

65.2.2	If the deposit is made by bank transfer, the protest must be accompanied by a proof of payment. Failing this, or should the Stewards consider that the proof of payment is not satisfactory, the protest shall not be admissible.	Ja depozīts tiek iemaksāts ar bankas pārskaitījumu, protestam jāpievieno maksājuma uzdevums. Pretējā gadījumā vai ja komisāri uzskata, ka maksājuma uzdevums nav apmierinošs, protests netiks pieņemts.
65.2.3	If the protest is upheld or judged partially founded in accordance with Art. 13.10.2 of the Code, the deposit will be returned by the LAF upon receipt of the relevant Stewards' decision.	Ja protests tiek apmierināts vai atzīts par daļēji pamatotu saskaņā ar Kodeksa punktu 13.10.2., LAF atmaksās depozītu pēc attiecīgā komisāra lēmuma saņemšanas.
65.3	ADDITIONAL DEPOSIT	PAPILDU DEPOZĪTS
65.3.1	<i>If a protest requires the dismantling and re-assembly of a clearly defined part(s) of the car, an additional deposit may be specified with the recommendation of the LAF technical delegate. Within one hour, deposit in cash shall be paid to the organizer, otherwise the protest will be considered as unapproved.</i>	<i>Ja protesta izskatīšana prasa konkrēti noteiktu automašīnas daļu izjaukšanu, ar LAF tehniskā pārstāvja ieteikumu var tikt noteikta papildus depozīts. Stundas laikā, papildus iemaksa ir jānomaksā skaidrā naudā organizatoram, pretējā gadījumā, protests tiks uzskatīts par nepieņemamu.</i>
65.3.2	COST ALLOCATION	IZMAKSU SADALĪJUMS
	The expenses incurred in the work and in the transport of the car shall be borne by the protester if the protest is unfounded, or by the competitor against whom the protest is lodged if it is upheld. If judged partially founded, the additional deposit may be refunded in parts. If the protest is unfounded, and if the expenses incurred by the protest (scrutineering, transport, etc.) are higher than the amount of the additional deposit, the difference shall be borne by the protester. Conversely, if the expenses are less, the difference shall be returned.	Darba un automašīnas transportēšanas izdevumi jāsedz prasītājam, ja protests tiek atzīts par nepamatotu, vai dalībniekam, pret kuru izvirzīts protests, ja tas tiek apstiprināts. Ja protests ir daļēji pamatots, papildu depozīts var tikt atmaksāts daļām. Ja protests atzīts par nepamatotu un protesta izskatīšanas rezultātā radušies izdevumi (tehniskā pārbaude, transportēšana utt.) ir lielāki nekā izdarīto papildus iemaksu apmērs, starpība jāsedz prasītājam. Savukārt, ja izdevumi ir mazāki, starpība jāatdod prasītājam.
65.4	APPEALS	APELĀCIJAS
	<i>The supplementary regulations shall contain information on the National Appeal Deposit.</i> The International Appeal Deposit will be published by the FIA annually.	<i>Sacensību nolikumā jābūt iekļautai informācijai, par nacionālo protestu un apelācijas depozītu.</i> Starptautisko apelācijas depozītu reizi gadā publicēs FIA.
66	RALLY PRIZE-GIVING	APBALVOŠANA
66.1	PODIUM CEREMONY	PODESTA CEREMONIJA
	The competition element of the rally will finish at the "Finish Time Control IN".	Sacensību elements beidzas pēdējā laika kontrolē "Finish Time Control IN"
66.2	PRIZE-GIVING	APBALVOŠANA
	Prizes for all competitors/ crews will be awarded on the ramp, save for the first, second and third in the final classification where an "Olympic-style" podium will be used. If an organiser wishes, there may be a social / sponsor / civic gathering on the same evening. If crew attendance is expected, this must appear in the Supplementary Regulations.	Balvas visiem dalībniekiem jāpasniedz uz estakādes. Absolūtā vērtējuma pirmās, otrās un trešās vietas ieguvējus apbalvojot būtu jāparedz „olimpiskā stila” godapjēdētāls. Ja rīkotājs vēlas, drīkst organizēt atsevišķu apbalvošanu ar sociālām, sponsoru, vai publiskām aktivitātēm šajā laikā. Ja tajā ir paredzēta ekipāžu klātbūtne, tas jānorāda sacensību nolikumā.
67	ANNUAL LAF PRIZE-GIVING	LAF GADSKĀRTĒJĀ APBALVOŠANA

67.1	ATTENDANCE REQUIREMENTS	IERAŠANĀS PRASĪBAS
	Any driver and any co-driver winning an LAF Championship must be present at the annual LAF prize-giving ceremony, if invited by the LAF.	Visiem LAF rallija čempionāta vai sērijas uzvarētājiem – pilotiem un stūrmaņiem ir jāierodas uz LAF gadskārtējo apbalvošanu, ja LAF viņus ir ielūdzis.
67.2	ABSENCE	NEIERAŠANĀS
	Save in a case of force majeure, absence will entail a fine imposed by the LAF.	Neierašanās tiek sodīta ar LAF noteiktu sodu, izņemot nepārvaramas varas apstākļus.